

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Західноукраїнський національний університет
Освітня програма	64582 Філологія (германські мови): методика викладання і переклад
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	171
Повна назва ЗВО	Західноукраїнський національний університет
Ідентифікаційний код ЗВО	33680120
ПІБ керівника ЗВО	Десятнюк Оксана Миронівна
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://www.wunu.edu.ua/

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/171>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	64582
Назва ОП	Філологія (германські мови): методика викладання і переклад
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра психології та соціальної роботи
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	Вулиця Львівська, 11, м. Тернопіль, 46000
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Викладач закладу вищої освіти - педагогічний працівник
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, німецька
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	324038
ПІБ гаранта ОП	Рибіна Наталія Вікторівна
Посада гаранта ОП	доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	nataliia.rybina@wunu.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(050)-670-30-17
Додатковий телефон гаранта ОП	відсутній

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	1 р. 4 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

ОПП «Філологія (германські мови): методика викладання і переклад» (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>) на другому (магістерському) рівні вищої освіти (надалі – ОПП) започатковано у 2024 році на основі багаторічного досвіду викладачів кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету (надалі – ЗУНУ або Університет, до 25.08.2020 року – Тернопільський національний економічний університет). Склад робочої групи частково змінювався щорічно з метою залучення нових висококваліфікованих кадрів до освітнього процесу за даною ОПП. Робоча група систематично оновлює ОПП згідно з Положенням про освітні програми в ЗУНУ (https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/pologenyia_pro_OP.pdf), Порядок перегляду (оновлення) освітніх програм в ЗУНУ (https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/porjadok_peregliadu_op.pdf) за результатами щорічних опитувань стейкхолдерів (роботодавців, науково-педагогічних працівників, здобувачів та інших зацікавлених сторін). Оновлені ОПП є у відкритому доступі на офіційному сайті ЗВО в рубриці «Публічна інформація» меню «Освітні програми» підменю «Магістр» відповідного підрозділу (https://www.wunu.edu.ua/opp/2024_OP/magister/nnimev/035_Filologija_mah_2024.pdf; https://www.wunu.edu.ua/opp/2025_OP/magister/nnimv/B11_Filolohiia_metod_vykklad_i_pereklad_mag_2025.pdf)

ОПП спрямована на формування конкурентоспроможних магістрів викладачів-філологів, у тому числі в сфері викладання у ЗВО та перекладацькій діяльності, які відповідають викликам сучасного ринку праці та здатні інтегруватися у глобальний багатомовний освітньо-професійний простір. Її відмінність визначається багатовекторним поєднанням знань і практик у галузі філології, перекладознавства, літературознавства, педагогіки, психології та методики викладання іноземних мов.

Випусковою кафедрою здобувачів вищої освіти за ОПП є кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій (<https://www.wunu.edu.ua/departament-imikt-nnimv/>; <http://kaf-inm.wunu.edu.ua/>). До викладання освітніх компонентів та вибіркового дисциплін залучені викладачі з багаторічним досвідом, активні учасники українських і міжнародних науково-практичних заходів із проблемних питань ОК та спеціальності, відповідною кваліфікацією, вагомими досягненнями у професійній діяльності згідно з Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності й вимогами Національного агентства.

Гарантом ОПП є Наталія Рибіна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій (надалі – ІМ та ІКТ) ЗУНУ. До складу робочої групи у 2025 році входять також Ольга Валігура, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри ІМ та ІКТ; Ольга Царик, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри ІМ та ІКТ; Людмила Крайняк, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри ІМ та ІКТ; Світлана Рибачок, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри ІМ та ІКТ; Надія Федчишин, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземних мов Тернопільського національного медичного університету ім. І.Я. Горбачевського; Віра Овод, директор Центру мовних перекладів “Inter”; Яна Левицька, здобувач освітньої програми.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та ліцензійний обсяг за ОП

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2025 - 2026	30	17	0
2 курс	2024 - 2025	30	18	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	39625 Бізнес-комунікації та переклад 46194 Бізнес-комунікації та переклад
другий (магістерський) рівень	64582 Філологія (германські мови): методика викладання і переклад
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	програми відсутні

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	81121	20456
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	80698	20033
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	423	423
Приміщення, здані в оренду	2379	793

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- ☐ щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- ☐ щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОПП_магістратура_2024.pdf</i>	8lvU6o5EvaXM8x6u3lihFMBWdvl2+BCs7koEdPEftwo=
Освітня програма	<i>ОПП_магістратура_2025.pdf</i>	29K3/lki/X5TdFCnxZRETDOWFS754ww8GANYoAwh/ts= =
Навчальний план за ОП	<i>Начальний план_2024.pdf</i>	qFVEIRG4M2q/Iq1W1FEO+WR7gjqWtFGzfKMttYjxHk=
Навчальний план за ОП	<i>Начальний план_2025.pdf</i>	ZlC9fvkKwXyjZHH1+Q8aJenszQV8afleRqxFO7Gcr8g=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Аналітичний звіт.pdf</i>	hv7spxqkQWyIoJYH8o3Rg7UlsFyxjEAAV7oxlwcNOJs=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Рецензії_відгуки_2024.pdf</i>	nvVy9X/SNI+o4MuK+KjdVEcNT4sAl4aBoxBl22DkzyI=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Рецензії_відгуки_2025.pdf</i>	e8ihzo6Y9CFQzllFmNmES++EWXVO8mWkrh8vks3Gx8= 8=

1. Проектування освітньої програми

Чи освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти? Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Наявний Стандарт вищої освіти, затверджений наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019 р. № 871 (<https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>). Результати навчання (далі РН) ОПП відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій: магістр – 7 рівню Національної рамки кваліфікацій та першому циклу вищої освіти Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти (концептуальні наукові та практичні знання, критичне осмислення теорій, принципів, методів і понять у сфері професійної діяльності та/або навчання) (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011->

п#Text).

ОПП відповідає 7-му рівню Національної рамки кваліфікацій, який передбачає одержання концептуальних знань, набутих у процесі навчання та професійної діяльності, включаючи певні знання сучасних досягнень, а також критичного осмислення основних теорій, принципів, методів і понять у навчанні та професійній діяльності. Формування умінь і навичок здобувача фокусується на вирішенні складних непередбачуваних задач і проблем у певних галузях професійної діяльності та/або навчання, що передбачає збирання та інтерпретацію інформації (даних Big Data), вибір методів та інструментальних засобів, застосування інноваційних підходів. Програмні результати навчання здобувачів вищої освіти за даною ОПП було визначено враховуючи відповідність сформульованих компетентностей/результатів навчання дескрипторам Національної рамки кваліфікацій. Вони розподіляються за такими ознаками: РН (ПРН1-ПРН17), що відображають загальні та спеціальні компетентності та РН (ПРН18-ПРН20) відображають ті спеціальні компетентності, котрі зорієнтовані на освітні компоненти, які формують унікальність програми, а також РН (ФРН 01-ФРН05), які зорієнтовані на формування професійних компетентностей. Також освітні компоненти ОПП та їх логічна послідовність дозволяють досягти результатів навчання, визначених стандартом другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія (<https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>), що підтверджено матрицею забезпечення РН відповідними ОК ОПП.

Чи зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності)?

Відповідно до Наказу МОН України від 16.10.2024 р. №1466 «Про затвердження професійного стандарту «Викладач закладу вищої освіти» в ОПП передбачено набуття сформульованих додатково професійних компетентностей та фахових результатів навчання через вивчення таких ОК: «Практикум з професійної комунікації», «Педагогіка і психологія вищої школи», «Методика викладання іноземних мов», «Педагогічна практика». Рівень сформованих компетентностей та досягнутих результатів навчання визначається на підставі підготовки і захисту кваліфікаційної роботи та атестаційного екзамену.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін (стейкхолдерів)?

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

У процесі формулювання цілей та РН ОПП було враховано пропозиції, запропоновані здобувачами вищої освіти у процесі безпосереднього спілкування з гарантом та участі у розширеному засіданні кафедри, де обговорювався проєкт ОПП (https://www.wunu.edu.ua/opp/2025_proekt_opp/magister/B11_filol_german_movu_proekt_mag_25.pdf). Пропозиції стейкхолдерів узагальнено в аналітичному звіті (https://www.wunu.edu.ua/opp/analit_zvit/magistr/B11_german_mova_ta_pereklad_mag_az_25.pdf) і враховано в остаточному варіанті ОПП, розглянутому Вченою радою ЗУНУ і затвердженому ректором. Зокрема при перегляді даної ОПП, за пропозицією здобувачки Яни Левицької, розширено перелік вибіркових дисциплін задля забезпечення набуття необхідних у професійній діяльності soft skills та з метою розширення індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня. Для отримання зворотного зв'язку зі здобувачами використовується електронне листування (natalia.rybina@wunu.edu.ua). Ще із 2020 року запроваджено анонімне електронне анкетування з різних аспектів організації навчального процесу (https://www.wunu.edu.ua/public_information/ensuring-the-quality-of-education/16345-rezultati-montoringu-jakost-osvti.html).

- роботодавці

Налагоджена співпраця з роботодавцями в процесі організації наукових заходів, залучення їх до проведення занять, участі у розширених засіданнях кафедри щодо обговорення проєктів ОПП сприяє врахуванню інтересів стейкхолдерів та удосконаленню змістового наповнення ОПП. За результатами обговорення проєкта ОПП на розширеному засіданні кафедри прийнято такі пропозиції стейкхолдерів:

- Надії Федчишин, завідувачки кафедри іноземних мов Тернопільського національного медичного університету ім. І. Я. Горбачевського, доктора педагогічних наук, професора щодо деталізації основного фокусу ОПП задля виокремлення її з-поміж схожих освітніх програм;
- Тараса Копестинського, президента Тернопільської торгово-промислової палати щодо внесення змін в робочі програми у зв'язку з інтеграцією технологій штучного інтелекту у професійну діяльність, зокрема у сфері перекладу та постредагування, з метою підвищення ефективності освітнього процесу, формування сучасних професійних компетентностей та підготовки фахівців до роботи в умовах цифрової трансформації.

- академічна спільнота

Питання формування цілей та ПРН ОПП обговорюються на засіданнях кафедри, групи забезпечення спеціальності (далі – ГЗС) за участі академічної спільноти ЗУНУ та інших ЗВО. У процесі формування ОПП 2025 р. було враховано рекомендацію Ольги Валігури, завідувачки кафедри східної філології Київського національного лінгвістичного університету, доктора філологічних наук, професора, включити у список рекомендованої літератури до робочих програм ОК та вибіркових дисциплін наукові доробки (монографії, підручники/посібники/методичні рекомендації, статті, тези тощо).

- інші стейкхолдери

У підготовці проєктів ОПП 2024-2025 рр. враховано інтереси, пропозиції, рекомендації українських та іноземних стейкхолдерів, міжнародних та національних організацій, установ, підприємств, учасників методичних семінарів, конференцій та інших науково-практичних заходів.

Чи мета освітньої програми відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти?

Цілі ОПП

(https://www.wunu.edu.ua/opp/2025_OPP/magister/nnimv/B11_Filologhii_metod_vyklad_i_pereklad_mag_2025.pdf ; https://www.wunu.edu.ua/opp/2024_OPP/magister/nimev/035_Filologija_mah_2024.pdf) відповідають місії та Стратегії розвитку ЗУНУ на 2024-2028 рр.

(https://www.wunu.edu.ua/pdf/doc_zunu/ust_doc/str_rozvtuky_zunu_2024.pdf), що передбачає формування освітньо-наукової платформи пізнання, реалізацію студентоцентрованого підходу до навчання, здійснення міждисциплінарних досліджень, розвиток і вдосконалення професійних навичок, формування сучасних наукових, професійних компетентностей, служіння людям і громаді, стійкого та сталого розвитку держави, налагодження екологічної комунікації на принципах взаємної довіри.

Відповідно до Стратегії розвитку ЗУНУ ОПП зорієнтована на підготовку фахівців у сфері філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», здатних успішно викладати та здійснювати переклад в межах мов, якими володіють. Оригінальний концептуальний підхід забезпечує цілісність процесу підготовки магістрів з філології, зокрема даної спеціалізації. Професійна складова ОПП фокусується на методології наукових досліджень у галузі філології, професійній комунікації, педагогіці та психології вищої школи, а також формуванні навичок, необхідних для вирішення інноваційних завдань у сфері викладання та перекладу германських мов.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки і спеціальності?

Цілі та РН ОПП сформульовано відповідно до Стандарту вищої освіти України за спеціальністю «Філологія» (2019 р.) та даної ОПП, що повновагомо відповідає пріоритетним завданням розвитку філологічної науки, запитам ринку праці з врахуванням предметної галузі спеціальності. За останні роки відбулися значні зміни в індустрії перекладу та освітній сфері, які певною мірою узгоджуються із процесом інтернаціоналізації та глобалізації українського суспільства загалом. Сучасна ситуація на ринку перекладацьких та освітніх послуг визначається особливостями, що змінюють уявлення про роботу філолога та особистістю сучасного фахівця, враховуючи максимальну орієнтацію на фаховість. Це породжує численні виклики, від змін на ринку перекладацьких та освітніх послуг до нових тенденцій у галузі, які враховано в ОПП з підготовки майбутніх конкурентоспроможних філологів-викладачів та перекладачів

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку ринку праці, галузевого та регіонального контексту?

Для забезпечення відповідності цілей і РН тенденціям розвитку спеціальності здійснюється моніторинг ринку праці щодо попиту на філологів-викладачів та перекладачів, тенденції якого в умовах воєнного стану (<https://razumkov.org.ua/images/2022/07/18/2022-ANALIT-ZAPIS-PISHULINA-2.pdf>) підтверджують зміни тактики найму працівників та вимог до рівня їх кваліфікації. Водночас за даними Профспілки працівників освіти (<https://pon.org.ua/novyny/11486-deficyt-vchyteliv-v-ukraini.html>) в Україні суттєвий дефіцит педагогів, що викладають англійську мову, а це зумовлює високу затребуваність та беззаперечну доцільність реалізації освітніх програм, спрямованих на підготовку фахівців у галузі методики викладання іноземних мов. У процесі розробки ОПП в частині формулювання цілей і РН було враховано також Професійний стандарт викладача закладу вищої освіти (<https://mon.gov.ua/npa/pro-zatverdzhennia-profesiinoho-standartu-vykladach-zakladu-vyshchoi-osvity1466>); Закон України про застосування англійської мови № 9432 (<https://itd.rada.gov.ua/billInfo/Bills/Card/42201>); Програму діяльності Кабінету Міністрів України від 12 червня 2020 року №471 (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/471-2020-%D0%BF#Text>); Стратегію розвитку Тернопільської області на 2021-2027 рр., розділ 1В пункт 1.32 присвячено популяризації та зростанню можливостей для вивчення іноземних мов; Стратегічний план розвитку Тернопільської міської територіальної громади до 2029 року, де передбачено зростання попиту на перекладацькі послуги з мовного супроводу.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних освітніх програм?

При формуванні цілей та РН, визначенні ОК та їх змістового наповнення враховано досвід українських інституцій. Визначення та уточнення цілей та РН ОПП скорельовано згідно з досвідом таких ЗВО: КНУ імені Тараса Шевченка, ХНУ імені В.Н. Каразіна, ЛНУ імені Івана Франка, ЧНУ імені Юрія Федьковича для забезпечення високого рівня адаптивності випускників до сучасних вимог ринку праці, фундаментальної підготовки фахівців з іноземної філології, які володіють фаховими навичками у викладанні іноземних мов та перекладі.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних іноземних освітніх програм?

При формуванні цілей та РН, визначенні ОК та їх змістового наповнення враховано досвід закордонних інституцій. Цілі та програмні результати навчання ОПП сформульовано згідно з європейськими стандартами вищої освіти у галузі англійської філології. Перелік набутих студентами компетентностей сформовано із урахуванням Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти (CEFR). Зокрема враховано досвід 7-ми зарубіжних ЗВО щодо

базового практично зорієнтованого (practice-oriented) підходу до вивчення лінгвістики, літературознавства і перекладознавства, відображеного в ОПП: Вищої школи бізнесу Домброва Горніча (Польща), Віденської вищої педагогічної школи (Австрія) та ін. Це дало змогу запозичити досвід використання інтерактивних методів у освітній діяльності та імплементації в освітній процес методу проєктів, що уможливило застосування цих форм роботи зі студентами при викладанні відповідних ОК і вибіркових дисциплін.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

90

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

65

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

25

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОПП

(https://www.wunu.edu.ua/opp/2025_OPP/magister/nnimv/B11_Filolohiia_metod_vyklad_i_pereklad_mag_2025.pdf; https://www.wunu.edu.ua/opp/2024_OPP/magister/nnimev/o35_Filologija_mah_2024.pdf) відповідає предметній області спеціальності, має чітку, логічно взаємопов'язану та практично зорієнтовану структуру ОК і спрямований на досягнення задекларованих цілей та РН. Структура ОПП містить блок обов'язкових компонентів загальної і професійної підготовки та вибіркові дисципліни. Практична спрямованість підготовки здобувачів забезпечується професійно-орієнтованими ОК та закріплюється на перекладацькій та педагогічній практиках.

Відповідно до предметної області ОПП передбачає:

- Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є мови (у теоретичному й практичному, синхронному й діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі в процесі науково-педагогічної діяльності, а також методика викладання іноземних мов у закладах освіти різних рівнів.

- Цілі навчання - підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі й проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій і характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів; організацією успішної міжособистісної та міжкультурної комунікації різними мовами; застосуванням знань із педагогіки та психології вищої школи для організації освітнього процесу; розробленням і впровадженням методики викладання іноземних мов у закладах освіти.

- Теоретичний зміст предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології, що формують загальні, спеціальні та фахові компетентності та забезпечують досягнення програмних результатів навчання, науково-дослідної роботи здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю.

- Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, сучасні інформаційно-комунікаційні технології. Зміст ОПП передбачає активне використання сучасного комп'ютерного та програмного забезпечення, мультимедійних засобів, систем опрацювання текстової та іншої інформації.

Загалом, мета та зміст ОПП відповідають предметній області спеціальності і забезпечують готовність здобувачів до виконання завдань професійної діяльності в умовах викликів мінливого суспільного середовища.

Моніторинг змістового наповнення ОПП здійснюється відповідно до Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в ЗУНУ (https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/systemu_vnutr_zabezpek_yakosti_osvity.pdf).

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Для конкретизації планування освітнього процесу за ОПП щорічно формується індивідуальна траєкторія навчання здобувача. Можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії реалізується на підставі Положення про формування вибіркової частини навчальних планів у Західноукраїнському національному університеті (https://www.wunu.edu.ua/pdf/nu_opp/pologeniya-pro-formuvanna-vubirkovoi-chastunu_np_wunu.PDF), затвердженого ректором університету та схваленого рішенням вченої ради.

Каталог вибіркових навчальних дисциплін

(https://www.wunu.edu.ua/opp/nnimev/german_movu_metod_vukl_i_pereklad/katalog.pdf) формується на підставі заявок кафедр Університету, які забезпечують загальну та професійну підготовку з певної спеціальності (освітньої

програми). Формування заявок на викладання навчальних дисциплін здійснюється за принципом забезпечення викладання ОК не тільки профільними кафедрами, а й загальноуніверситетськими.

Також індивідуальна освітня траєкторія забезпечується вільним вибором теми кваліфікаційної роботи, а також можливостями внутрішньої та зовнішньої мобільності (про що свідчать укладені угоди як з українськими, так і закордонними ЗВО).

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Вибіркові дисципліни охоплюють 25 кредитів ЄКТС навчального плану ОПП, що відповідає вимогам Закону України «Про вищу освіту». Для реалізації права на вибір дисциплін в університеті затверджено відповідне Положення (https://www.wunu.edu.ua/pdf/nu_oop/pologenya-pro-formuvanna-vubirkovoi-chastynu_nu_wunu.PDF), в якому чітко прописана уся процедура вибору. Перелік дисциплін вибіркової частини робочих навчальних планів підготовки здобувачів вищої освіти на наступний навчальний рік готують випускові кафедри. Згідно з п.3. Положення про формування вибіркової частини навчальних планів вибіркові дисципліни обираються на навчальний рік здобувачами другого (магістерського) рівня вищої освіти протягом першого місяця навчання. Здобувач вищої освіти здійснює вибір дисципліни із запропонованого переліку за таким алгоритмом: заходить на сайт ЗУНУ у розділ «Студентське життя» та переходить за посиланням «Електронний кабінет студента». Здійснивши вхід за допомогою адреси електронної пошти та пароля, які одержує при створенні облікового запису в інформаційній системі «СМАРТ Університет» та зайшовши у свій електронний кабінет, він може обрати картку навчання. Ознайомившись з усіма обов'язковими дисциплінами навчального плану, здобувач може обрати дисципліни із блоку вільного вибору. Із запропонованого переліку дисциплін для кожного семестру здобувачу необхідно обрати дисципліни, кількість кредитів ЄКТС яких би забезпечили необхідну суму кредитів, визначену для даного семестру. Вибравши усі дисципліни, здобувач вищої освіти підтверджує свій вибір. Обрані вибіркові дисципліни вносяться до робочих навчальних планів спеціальностей (освітніх програм) і визначають навчальне навантаження кафедр і конкретного викладача, яке розраховується відповідно до навчальних планів і освітніх програм для здобувачів вищої освіти. Після остаточного визначення здобувачами вибірових дисциплін автоматично формується індивідуальний навчальний план здобувача вищої освіти на навчальний рік. Перелік вибірових навчальних дисциплін формується у вигляді каталогу, в якому конкретизується найменування навчальної дисципліни.

На сайті ЗУНУ розміщено перелік вибірових дисциплін для ОПП (https://www.wunu.edu.ua/opp/nnimev/german_movu_metod_vukl_i_pereklad/katalog.pdf) та підготовлено силабуси для детального ознайомлення зі змістом вибірових дисциплін (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>). На кафедрах існує практика презентації вибірових дисциплін викладачами, які їх забезпечують. Це дозволяє здобувачам ОПП більш детально ознайомитися зі змістом навчальної дисципліни, її практичною спрямованістю, отримати відповіді на питання.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Практична підготовка здобувачів вищої освіти регулюється Положенням про проведення практик здобувачів ЗУНУ (https://www.wunu.edu.ua/pdf/pologenya/provedennia_praktyky.pdf). Відповідно до навчального плану ОПП, перекладацька практика охоплює 6 кредитів, педагогічна практика – 9 кредитів, та є ОК, що дають змогу сформувати у здобувачів відповідні компетентності та забезпечити досягнення програмних результатів навчання (далі ПРН) і фахових результатів навчання (далі ФРН). Перекладацька практика зорієнтована на роботу у державних і приватних підприємствах, перевага надається місцевим і регіональним організаціям, що забезпечує тісний зв'язок ОПП з потребами ринку праці та сприяє інтеграції здобувачів освіти у професійне середовище. Навчальним планом передбачено також педагогічну практику, яка проводиться на базі закладів вищої освіти, спрямована на формування у здобувачів умінь і навичок організації освітнього процесу, проведення навчальних занять з іноземної мови, розробки методичних матеріалів, оцінювання знань студентів. Таким чином, поєднання перекладацької та педагогічної практик забезпечує багатовекторну професійну підготовку магістрів: від практичної перекладацької та педагогічної діяльності до дослідницької роботи. Проходження практики здобувачем здійснюється відповідно до укладеного договору, на період проходження практики здобувачу призначається її керівник від кафедри.

За підсумками перекладацької та педагогічної практик здобувачі готують звіти і проходять процедуру захисту перед сформованою на кафедрі комісією.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання

ОПП забезпечує набуття здобувачами відповідних soft skills впродовж усіх етапів підготовки, що відповідають цілям і ПРН. Викладачі дисциплін загального і професійного циклів приділяють особливу увагу їх розвитку; соціальні навички також формуються шляхом опанування вибірових компонентів. Окрім того, вищезазначені навички здобувачів формуються у ході їх участі в позааудиторній діяльності, зокрема у міжнародних проєктах Global Case Study Challenge та COIL, які реалізуються в ЗУНУ; співпраці з Центром економічних досліджень і післядипломної освіти CERGE, акредитованому у США та Чехії (8 здобувачів ОПП прослухали курс лекцій та відвідали практичні заняття англійською мовою з дисциплін «Labour Economics» та «International Trade»); розмовному клубі «Internationales Deutsch-Café» та англomовному науково-дискусійному гуртку з міжкультурної комунікації у співпраці із Корпусом Миру США в Україні за координування Дженіфер Айдум, професорки Ллонського університету, США; волонтерській діяльності. Формуванню фахових компетентностей у здобувачів й активізації їхніх soft-skills сприяє участь у щорічних комунікативних пленерах із залученням здобувачів та колег інших

структурних підрозділів ЗУНУ. Інформацію про заходи висвітлено на сайтах та соцмережах інституту і кафедри.

Продемонструйте, що зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Продемонструйте, що зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

Зміст ОП має чітко структурований характер та ґрунтується на логічній послідовності і взаємозв'язку освітніх компонентів. Навчальний план вибудований таким чином, щоб забезпечити поступове оволодіння знаннями, формування умінь і розвиток компетентностей, які у сукупності дозволяють досягти задекларованої мети та програмних результатів навчання.

Система освітніх компонентів програми утворює цілісну і взаємопов'язану структуру, що інтегрує теоретичну підготовку з практичною діяльністю, методичними і перекладацькими навичками. Завдяки цьому здобувачі набувають не лише фахових компетентностей у сфері германських мов, методики їх викладання та перекладу, а й загальнокультурних і громадянських компетентностей, необхідних для всебічного розвитку особистості та ефективної професійної реалізації.

Зміст програми орієнтований на формування у здобувачів здатності до критичного мислення, самостійного аналізу мовних і суспільних процесів, виявлення їх закономірностей і тенденцій розвитку. Це забезпечує не лише готовність майбутніх фахівців застосовувати знання у професійній сфері, а й їхню активну позицію в суспільному житті, здатність брати участь у міжкультурному діалозі, сприяти розвитку демократичних цінностей та інтеграції України у європейський і світовий освітньо-культурний простір.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>), обсяг ОК (у кредитах ЄКТС) визначається навчальним планом, який містить відомості про кількість кредитів для засвоєння кожної ОК. Відповідно до навчального плану ОПП загальний обсяг годин становить 2700/90 кредитів. У структурі аудиторних годин на лекції припадає 9,5%, на практичні заняття – 10,7%, тренінг – 2,9%, індивідуальну роботу студента – 0,1%. Перекладацька та педагогічна практики охоплюють 16,7% від загальної кількості кредитів. З метою підвищення ефективності самостійної роботи передбачені консультації з викладачем згідно з графіком. Для з'ясування навантаженості здобувачів застосовуються такі заходи: систематичне опитування у формі бесіди протягом навчання та у спілкуванні з кураторами; обговорення проблем студентського самоврядування на засіданнях вченої ради факультету; моніторинг з боку кураторів, викладачів із подальшим обговоренням на засіданнях кафедри. Така практика дозволяє ідентифікувати проблеми, з якими стикаються здобувачі у ході самостійного вивчення дисципліни. Для вирішення цих проблем активно використовуються інформаційні ресурси (електронна пошта, online консультації, Zoom, Moodle).

Яким чином структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми? Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, опишіть модель та форми її реалізації

Практикоорієнтованість ОПП забезпечується через виконання проходження перекладацької і педагогічної практик, підготовку та захист кваліфікаційної роботи. Крім того, для здобувачів проводяться гостьові лекції, на яких вони ознайомлюються із реальними задачами та отримують практичний досвід.

Згідно із навчальним планом ОПП практики охоплюють 15 кредитів та є обов'язковими компонентами практичної підготовки, що дає змогу сформувати у здобувачів ОПП компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності. Для здобувачів ОПП підготовлено силабус і програма практики (<https://www.wunu.edu.ua/master-pn1nev-op/>). Основними базами перекладацької практики є державні та приватні інституції, які провадять перекладацьку діяльність, або використовують переклади для виконання своїх безпосередніх функцій; базами педагогічної практики є заклади вищої освіти. Результативність практик підвищує використання в освітньому процесі ґрунтовної теоретичної і практичної підготовки, що дає змогу закріпити отримані компетентності й здобути практичний професійний досвід.

Підготовку за дуальною формою освіти не передбачено.

Яким чином ОП забезпечує набуття здобувачами навичок і компетентностей направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

ОП спрямована на формування у здобувачів навичок та компетентностей, які відповідають глобальним Цілям сталого розвитку до 2030 року, що встановлено міжнародними та національними документами. Зокрема, програма підтримує ціль «Якісна освіта» (ЦСР 4) через поєднання фундаментальної мовної, методичної та перекладацької підготовки з практикоорієнтованими компонентами. Вона сприяє розвитку міжкультурного діалогу, що відповідає цілі «Мир, справедливість та сильні інститути» (ЦСР 16), та формує компетентності, необхідні для ефективної інтеграції у глобальне суспільство.

Зміст програми орієнтований на виховання громадянської відповідальності, толерантності та поваги до культурного різноманіття, що безпосередньо пов'язано з ціллю «Партнерство заради сталого розвитку» (ЦСР 17). Значна увага

приділяється розвитку критичного мислення, комунікаційних навичок та здатності до аналізу суспільних процесів, що готує здобувачів до активної участі у вирішенні соціальних, освітніх та культурних викликів. Таким чином, ОП забезпечує гармонійне поєднання професійної підготовки з формуванням загальнолюдських цінностей, сприяючи реалізації національних пріоритетів у сфері сталого розвитку.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://pk.wunu.edu.ua/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Для організації вступної кампанії до ЗУНУ за ОПП основним документом є Правила прийому на навчання для здобуття вищої освіти в ЗУНУ, які розроблено відповідно до Порядку прийому МОН України та затверджено в установленому порядку на кожний поточний рік (<https://pk.wunu.edu.ua/degree/master/>). Регламент прийому документів вступників на навчання за освітніми програмами підготовки магістра на основі здобутого ступеня бакалавра (або магістра/спеціаліста) до ЗУНУ враховує особливості самої ОПП, оскільки роботу зі вступниками проводять профільні факультети та навчально-наукові інститути Університету. Правила прийому для магістрів та перелік документів, необхідних вступнику, розміщено на офіційному сайті Університету: (<https://pk.wunu.edu.ua/admission-rules/>), де враховано особливості ОПП, зокрема: для вступу на перший курс на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня бакалавра – у формі ЄВІ 2023-2025 рр. (англійська мова та тест на загальні навчальні компетентності). З 2025 року запроваджено ЄФВВ з мовознавства та Фаховий залік в ЗУНУ. (Додаток 4 Правил прийому). Необхідним документом для конкурсного відбору є також мотиваційний лист, особливості розгляду якого детально описані в Додатку 16 Правил прийому.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в ЗУНУ (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>), зокрема пунктом 9. Трансфер кредитів (с. 19-20). Окрім цього, результати навчання, отримані в інших ЗВО, визнаються відповідно до Положення про визнання в ЗУНУ результатів попереднього навчання (https://www.wunu.edu.ua/pdf/pologenya/Polozhennya_ruzult_poper_navch.pdf). Відповідно до цих документів, перезарахування результатів навчання відбувається наступним чином: перезарахування кредитів, які були зараховані під час навчання на інших освітніх програмах, здійснюється за рішенням ректора на підставі документів про раніше здобуту освіту (додаток до диплома, академічна довідка, свідоцтво про підвищення кваліфікації), витягу з навчальної картки, у разі одночасного навчання за декількома програмами або академічної довідки ЄКТС; переведення оцінок з однієї шкали в іншу фіксується в окремій відомості, один примірник якої знаходиться в особовій справі здобувача, другий – у відділ обслуговування студентів інституту.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності)

Застосування практики визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, на цій ОП не було.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в неформальній та/або інформальній освіті? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Питання визнання результатів навчання, отриманих шляхом неформальної освіти, регулюється Положенням про визнання в ЗУНУ результатів попереднього навчання (https://www.wunu.edu.ua/pdf/pologenya/Polozhennya_ruzult_poper_navch.pdf), зокрема пунктом 9 «Трансфер кредитів». Окрім цього, процедура визнання результатів навчання, отриманих за результатами неформальної освіти, в ЗВО, регулюється цим же Положенням, зокрема пунктом 8 «Порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній/інформальній освіті» (https://www.wunu.edu.ua/pdf/pologenya/Polozhennya_ruzult_poper_navch.pdf). Ці локальні документи, де виписано усю процедуру визнання результатів навчання, оприлюднено на офіційному вебсайті, що свідчить про її доступність для учасників освітнього процесу (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process>). Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній та/або інформальній освіті, здійснюється за такими критеріями: 1) часовий інтервал вивчення дисципліни/кількість кредитів ЄКТС; 2) приналежність освітніх компонентів до обов'язкових чи вибіркових дисциплін; 3) змістове наповнення освітніх компонентів; 4) відповідність компетентностей, сформованих у ході формальної/інформальної освіти компетентностям ОПП; 5) відповідність результатів за формальною/інформальною освітою програмними результатами навчання. Доступність вищевказаних документів забезпечено їх розміщенням на офіційному сайті ЗВО (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process>).

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання отриманих у неформальній та/або інформальній освіті

Застосування практики визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, для здобувачів вищої освіти ОПП передбачено відповідними локальними документами. Випадків практики застосування вказаних правил не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, що освітній процес на освітній програмі відповідає вимогам законодавства (наведіть посилання на відповідні документи). Яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання на ОП сприяють досягненню мети та програмних результатів навчання?

Освітній процес на ОПП відповідає Закону України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014, зі змінами), Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (<https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>), Професійному стандарту викладача закладу вищої освіти (<https://mon.gov.ua/npa/pro-zatverdzhennia-profesiinoho-standartu-vykkladach-zakladu-vyshchoi-osvity1466>), Національній рамці кваліфікацій (<https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/nrk/2021/11.10/Zvit.pro.samosertyfikatsiyu.NRK-dodatok.1-10.11.pdf>). Форми та методи навчання і викладання на ОПП сприяють досягненню визначених цілей та РН. Методи навчання на ОПП диференційовано відповідно до змістового наповнення й особливостей освітніх компонентів, а їх вибір і поєднання здійснюється на засадах досягнення синергетичного ефекту, що забезпечує формування РН, які відповідають Національній рамці кваліфікацій. Впровадження традиційних, інноваційних форм і методів навчання та викладання: лекції, практичні заняття, консультації; робота в групах, тренінги, ділові ігри, ситуативне моделювання, кейс-методи, методи наукового пізнання, аналітичної обробки інформації, інноваційні та інформаційні аналізи і синтезу, методики проблемного навчання, самонавчання, екзамени, практики, презентації, проекти – забезпечує формування критичного мислення, загальних, спеціальних та професійних компетентностей, досягнення програмних та фахових результатів навчання.

Продемонструйте, яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу. Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Впровадження студентоцентрованого підходу дозволяє здобувачам як рівним учасникам процесу навчання отримати необхідні знання та ключові вміння й навички, володіння якими реалізує їх освітні пріоритети і забезпечує високий ступінь затребуваності на ринку праці. Документами, які підтверджують побудову освітнього процесу на засадах студентоцентрованого підходу, є: Положення про організацію освітнього процесу в ЗУНУ (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>), Стратегія розвитку ЗУНУ на 2024-2028 рр. (https://www.wunu.edu.ua/pdf/doc_zunu/ust_doc/str_rozvitky_zunu_2024.pdf). Модель освітнього процесу містить форми і методи навчання й викладання, які відповідають вимогам студентоцентрованого підходу, реалізація якого досягається шляхом: надання здобувачам можливості обирати форму навчання; забезпечення їх проінформованості про ОПП, зміст ОК та механізм оцінювання знань; залучення здобувачів до процесу вдосконалення ОПП та окремих ОК; використання у навчальному процесі інноваційних методів і прийомів, в т.ч. платформ ZOOM та MOODLE; створення умов для вибору навчальних дисциплін. Визначення рівня задоволеності здобувачів методами навчання і викладання як складова забезпечення зворотного зв'язку здійснюється під час зустрічей і спілкування з гарантом ОПП, завідувачем кафедри та науково-педагогічними працівниками, проведення анкетних опитувань (https://www.wunu.edu.ua/public_information/ensuring-the-quality-of-education/16345-rezultati-montoringu-jakost-osviti.html).

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів, засобів та технологій навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Принципи академічної свободи учасників освітнього процесу, що гарантують самостійність досліджень, незалежність навчання і викладання, визначені у Статуті ЗУНУ (https://www.wunu.edu.ua/pdf/licensing_accreditation/statut_zunu.pdf). Академічна свобода для НПП забезпечує право вільного вибору напрямків наукових досліджень, широкої апробації їх результатів, формування змісту ОК, вибору методів викладання з метою забезпечення якості освітнього процесу. Вибір методів навчання обумовлений його цілями та ПРН, яких слід досягти в процесі вивчення ОК, базується на принципах оптимальності та гнучкості, визначається змістовими особливостями окремих складових освітніх компонент та форматом їх викладання, враховує ступінь підготовленості і пріоритети здобувачів, організаційні та технічні можливості тощо. Академічна свобода здобувачів реалізується через індивідуальні навчальні плани та вільний вибір ОК варіативної частини. Для здобувачів принципи академічної свободи, що забезпечують набуття ними фахових та спеціальних компетентностей і дозволяють врахувати їх пізнавальні інтереси, реалізуються у вільному виборі тематики індивідуальних та самостійних завдань, форм їх виконання та представлення отриманих результатів, методів дослідницької діяльності. Система дистанційного навчання Moodle підвищує можливості реалізації індивідуальної освітньої траєкторії здобувача в частині вивчення дисциплін у зручний для нього час, що дає можливість поєднання навчання за кількома програмами або з роботою.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних РН, порядку і критеріїв оцінювання у межах окремих ОК учасникам освітнього процесу за ОПП надається перед початком навчального періоду. Отримання цієї інформації є відправним пунктом циклу підготовки і формування викладацьким складом силабусів та робочих програм. Інформування НПП відбувається наступним чином: зміст освітніх компонент ОПП обговорюється на засіданнях кафедри, ухвалюється групою забезпечення спеціальності та гарантом ОПП, затверджується першим проректором й оприлюднюється на сайті ЗВО. Силабуси та робочі програми розміщені у вільному доступі на офіційному сайті ЗУНУ на відповідному факультеті та в системі Moodle.

Порядок та критерії оцінювання у межах окремих ОК регламентуються Положенням про організацію освітнього процесу в ЗУНУ. Зокрема, пункт 8 «Система оцінювання навчальних досягнень студентів» містить загальні положення та інформацію про форми і порядок контролю, критерії оцінювання, порядок ліквідації академічної заборгованості, використання результатів оцінювання результатів навчання. Ця інформація конкретизується викладачами кафедри в робочих програмах та силабусах ОК за ОПП (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>). Здобувачам така інформація надається на першому занятті з дисципліни, на якому викладач звертає увагу на цілі, зміст, очікувані результати навчання, а також знайомить здобувачів ОПП з порядком і критеріями оцінювання у межах конкретної ОК.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Здобувачі беруть участь у заходах з освітньої та наукової діяльності, що проводяться в ЗУНУ, в тому числі є учасниками проблемної групи з розвитку лінгвістичних компетенцій у розмовному клубі «Internationales Deutsch-Café» (О. Царик) та англomовному науково-дискусійному гуртку з міжкультурної комунікації у співпраці із Корпусом Миру США в Україні за координування Дженіфер Айдум, професорки Ілонського університету, США (Л.Штохман, Л. Крайняк), представляють свої дослідження на щорічних міжнародних та всеукраїнських з міжнародною участю науково-практичних конференціях (зокрема, «Сучасні тенденції у філологічних та педагогічних дослідженнях: вітчизняний і міжнародний вимір»), що проводяться кафедрою ІМ та ІКТ. Усі учасники освітнього процесу мають змогу оприлюднити наукові доробки у матеріалах за цією конференцією. Здобувачі залучаються до наукових досліджень на засадах академічної свободи. Обов'язковою умовою допуску до захисту кваліфікаційної роботи є участь та опублікування студентами тез доповідей виступу на конференції наукових праць.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Оновлення змісту навчальних дисциплін здійснюється у рамках реалізації Стратегії розвитку Західноукраїнського національного університету на 2024-2028 роки та регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в Західноукраїнському національному університеті, Положенням про освітні програми в ЗУНУ (https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/pologenyia_pro_OP.pdf), Порядком перегляду (оновлення) освітніх програм в ЗУНУ (https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/porjadok_peregljadu_op.pdf), Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в Західноукраїнському національному університеті (https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/systemu_vnutr_zabezp_yakosti_osvity.pdf).

Зміст ОК постійно оновлюється з ініціативи викладача та в контексті врахування результатів наукової діяльності. Процедура перегляду здійснюється з обов'язковим урахуванням сучасних практик у сфері філології загалом, перекладу і методики викладання іноземних мов зокрема, наукових досягнень і систематичної участі викладачів у публічних науково-практичних заходах, зокрема, внаслідок апробації наукових здобутків кафедральної спільноти у фахових виданнях, виданнях, що включені до наукометричних баз даних, їх публічного представлення на науково-практичних конференціях, тренінгах і семінарах. Також пропозиції щодо оновлення навчальних текстів та методичних матеріалів освітніх компонентів є підсумком виконання викладачами програми підвищення кваліфікації (стажування), підготовки ними доповідей та їх презентування на наукових та методичних семінарах кафедри. Вагомою підставою перегляду структури та змісту освітніх компонентів є пропозиції й рекомендації роботодавців та стейкхолдерів.

Здобувачі вищої освіти тісно співпрацюють у науковій роботі з Радою молодих вчених (<https://www.wunu.edu.ua/science/young-scientists-council/>) та Студентським науковим товариством (<https://www.wunu.edu.ua/science/student-society/>), які функціонують в ЗУНУ.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Викладання та наукові дослідження у межах ОПП тісно пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗУНУ, який уклав договори про співробітництво із закордонними ЗВО, створив належні умови міжнародної мобільності викладачів та здобувачів у формах стажування, участі у спільних проєктах, конференціях, залучення іноземних науковців до проведення занять. До викладання ОК циклу фахової підготовки систематично долучаються іноземні практики, експерти, науковці. Усе це висвітлено у соцмережах ЗУНУ, ННІМВ, кафедри ІМ та ІКТ, завідувача кафедри ІМ та ІКТ. Викладачі публікують результати наукових доробок у європейських журналах, підвищують кваліфікацію за кордоном, беруть участь у спільних міжнародних проєктах. Одним із аспектів інтернаціоналізації є участь здобувачів в програмах обміну, які поділяються на 2 типи: 1) семестрове навчання – загалом 2 здобувачі у

вищих школах Австрії та Нідерландів; 2) короткотривалі програми – загалом брали участь 13 здобувачів ОПП: 7 здобувачів – у EYFON (тиждень Європейського молодіжного форуму Ноймаркт (Австрія)); 6 здобувачів – у Empowering Youth Democracy in Action (освітній і соціально-громадянський проєкт у Празі (Чехія) та Жешуві (Польща)).

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Яким чином форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому?

Контроль результатів навчання здобувачів вищої освіти є складовою освітнього процесу, який проводять задля встановлення відповідності набутих компетентностей ОПП. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів освіти є чіткими і зрозумілими. Вони надають можливість встановити результати навчання і своєчасно доводитися до здобувачів. Відповідно до п. 7 Положення про організацію освітнього процесу в ЗУНУ (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>) формами контрольних заходів є поточний, модульний та підсумковий контроль, який проводиться з метою комплексного оцінювання якості освітньої діяльності здобувачів вищої освіти під час опанування ними компонентів ОПП та досягнення РН. Поточний контроль здійснюється під час проведення навчальних занять і має на меті перевірку рівня засвоєння студентом навчального матеріалу. Метою підсумкового контролю є оцінювання результатів навчання на певному ступені вищої освіти або на окремих його завершальних етапах. Форми поточного та семестрового контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти з навчальної дисципліни та критерії їхнього оцінювання визначає робоча програма навчальної дисципліни, а також силабус (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>). Вищезазначені форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОПП дають змогу перевірити досягнення програмних результатів навчання. Оцінювання знань здійснюється паралельно за 4-бальною національною шкалою (позитивні оцінки – «відмінно», «добре», «задовільно», негативні оцінки – «незадовільно») і за 100-бальною накопичувальною шкалою ЄКТС. Для кожного здобувача вищої освіти інформація про його успішність доступна у локальній мережі інституту при отриманні в інституті відповідного логіна і пароля та створення особистого кабінету. Результати оцінювання результатів навчання є основою для прийняття рішень щодо переведення здобувачів на наступні курси, присвоєння певних кваліфікацій, формування розподілів оцінок і рейтингів, а також використовуються для цілей моніторингу ефективності реалізації навчання за ОПП.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Форми контрольних заходів і критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти регулюються Положенням про організацію освітнього процесу в ЗУНУ (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>) та іншими локальними документами ЗВО. Забезпечення чіткості та зрозумілості форм контрольних заходів і критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів відбувається унаслідок проведення таких заходів: планування і формулювання критеріїв оцінювання кафедрою; постійна роз'яснювальна робота зі здобувачами; проведення тренінгів; застосування апеляцій і перескладань. Крім того, кожен викладач на першому занятті зобов'язаний ознайомити здобувачів з переліком контрольних заходів з дисципліни, яку він викладає. ОПП передбачає такі контрольні заходи, як: поточний, проміжний і підсумковий контроль. Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти детально описано в робочих програмах навчальних дисциплін, які оприлюднені на офіційному сайті університету (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>). У робочих програмах зазначається кількість балів, які здобувачі можуть отримати за виконання певного виду роботи та чіткі критерії оцінювання. Для з'ясування рівня об'єктивності оцінювання та попередження негативних явищ у ЗВО запроваджена практика передсесійного опитування здобувачів вищої освіти (https://www.wunu.edu.ua/public_information/ensuring-the-quality-of-education/16345-rezultati-montoringu-jakost-osvti.html).

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?

Попереднє ознайомлення з формами контрольних заходів та критеріями оцінювання за кожними освітніми компонентами відбуваються через робочі навчальні програми та силабуси, які оприлюднені на офіційному сайті університету (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>). Терміни контрольних заходів регламентуються графіком освітнього процесу та розкладом на поточний семестр, який затверджуються керівництвом ЗУНУ та розміщуються на офіційному сайті ЗВО до початку семестру. Семестровий контроль проводиться у формі семестрового екзамену або заліку з конкретної навчальної дисципліни в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, установлені робочим навчальним планом, індивідуальним навчальним планом студента та розкладом. Вищезазначена процедура щодо контрольних заходів доступна студентам через інформацію, що доводиться відділом обслуговування студентів ННІМВ ім.Б.Д. Гаврилишина, кафедрою та викладачами. Наприкінці семестру на засіданні кафедри викладачі обговорюють результати контрольних заходів та критерії оцінювання і приймають відповідні рішення щодо їх зміни або вдосконалення в межах нормативної бази ЗВО.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти

(за наявності)? Пр продемонструйте, що результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Форми атестації здобувачів вищої освіти за даною ОПП визначаються Стандартом вищої України для спеціальності 035 Філологія, затвердженим наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019р. №871 (<https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>); Положенням про організацію освітнього процесу в ЗУНУ (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>). Порядок проведення атестації випускників регламентується Положенням про порядок створення та організацію роботи екзаменаційних комісій з атестації здобувачів вищої та фахової передвищої освіти ЗУНУ (https://www.wunu.edu.ua/pdf/pologenyua/pol_pro_org%20rob-ekzam-kom.PDF)
Формами підсумкової атестації здобувачів вищої освіти за даною ОПП є захист кваліфікаційної роботи та атестаційний екзамен, головним завданням яких є перевірка сформованості загальних і фахових компетентностей, а також досягнення РН відповідно до ОПП за визначеними критеріями.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регламентується Положенням про організацію освітнього процесу в ЗУНУ. Даний документ оприлюднено на офіційному сайті університету (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>). Крім того, процедура проведення контрольних заходів з кожної дисципліни прописана в робочій програмі та силабусі, що розробляються викладачами кафедри, обговорюються та погоджуються на засіданні кафедри та затверджуються в установленому порядку. На початку кожного семестру викладачі ознайомлюють здобувачів освіти з процедурою проведення контрольних заходів. Робочі програми дисциплін оприлюднено на офіційному сайті ЗВО (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>). Результати анкетування здобувачів підтверджують їх повну обізнаність стосовно запропонованих видів і форм контрольних заходів і критеріїв оцінювання (https://www.wunu.edu.ua/public_information/ensuring-the-quality-of-education/16345-rezultati-montoringu-jakost-osvti.html).

Яким чином процедури проведення контрольних заходів забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

У випадку виникнення питань щодо об'єктивності екзаменаторів і конфлікту інтересів здобувачі вищої освіти мають право звернутися з письмовою заявою на ім'я директора інституту. Відповідно до цієї заяви директором створюється комісія для приймання екзамену. Анкетування здобувачів підтверджує їх повну обізнаність стосовно дій у випадках оскарження об'єктивності екзаменаторів, конфлікту інтересів (процедура проведення контрольних заходів регламентується локальними документами ЗВО). Також процедура проведення контрольних заходів з кожної дисципліни прописана в робочій програмі та силабусі, що обговорюються та погоджуються на засіданні кафедри та затверджуються в установленому порядку. На початку кожного семестру викладачі ознайомлюють здобувачів освіти з процедурою проведення контрольних заходів. Крім того, проводяться зустрічі студентів із відповідальними особами, з метою роз'яснення питань щодо протидії корупції та методів і механізмів вирішення конфліктних ситуацій під час навчання в університеті. За час існування даної ОПП випадків оскарження об'єктивності екзаменаторів, конфлікту інтересів не виникало.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Перескладання негативних результатів поточного модульного контролю (чи неявок без поважних причин) дозволяється до настання дати проведення наступного модуля. У документах обліку успішності здобувачів та електронній системі ця оцінка замінюється на оцінку «задовільно» (60-64 балів - «Е» за шкалою ЄКТС). Здобувачам, які мають із дисципліни семестрову оцінку «незадовільно» (від 35 до 59 балів «FX» (незадовільно з можливістю повторного складання)) або не з'явилися на екзамен, дозволяється ліквідувати академічну заборгованість максимум за два перескладання (викладачу та комісії) після завершення сесії за заявою, поданою у відділ обслуговування студентів інституту, та відповідно до графіку ліквідації академічної заборгованості. Якщо здобувач отримав більше двох незадовільних оцінок із дисциплін, він підлягає відрухуванню за академічну неуспішність. Здобувачі, які отримали з дисципліни семестрову оцінку «незадовільно» від 1 до 34 балів «F» (незадовільно з обов'язковим повторним курсом) зобов'язані написати заяву про повторне вивчення дисципліни на умовах отримання додаткових консультацій у позаурочний час. Повторний підсумковий семестровий контроль у формі екзамену проводиться в такій самій формі як і первинний. Результати ліквідації академічної заборгованості з дисципліни заносяться у відомість обліку успішності та електронну систему.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

ЗУНУ регулює процес оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів, що здійснюється відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу ЗУНУ», Порядку оскарження результатів підсумкового контролю університету та іншими внутрішніми документами ЗВО (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>) наступним чином: у день екзамену подається апеляція на ім'я директора інституту, за фактом якої створюється комісія у складі представника адміністрації, профільної кафедри, студента, які вивчають обставини подання апеляції та можливість призначення повторного екзамену.

У випадку незгоди з оцінкою з підсумкової атестації здобувач вищої освіти має право не пізніше 12 години наступного робочого дня за днем оголошення результату підсумкової атестації подати апеляцію на ім'я ректора. У випадку надходження апеляції розпорядженням ректора створюється комісія для розгляду апеляції. Апеляція розглядається протягом трьох робочих днів після її подачі. Здобувачі вищої освіти, які не захистили кваліфікаційну роботу у зв'язку з неявкою без поважних причин або отриманням незадовільної оцінки, мають право за окремим договором про надання освітніх послуг на повторну (з наступного навчального року) підсумкову атестацію протягом трьох років після відрахування з університету. У разі встановлення академічного плагіату повторний захист кваліфікаційної роботи на ту ж тему не допускається. Застосування процедури оскарження результатів контрольних заходів на цій ОПП не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політика, стандарти та процедури дотримання академічної доброчесності в університеті регламентуються низкою локальних документів та етичних принципів, що визначають організацію освітнього процесу, забезпечення його якості, а також правила наукової та освітньої діяльності. Відповідальність за впровадження та дотримання вимог академічної доброчесності покладено на комісії й структурні підрозділи, які займаються забезпеченням якості освіти, ліцензуванням і акредитацією, а також на адміністрацію закладу та групи, що відповідають за окремі спеціальності. Окрім цього, у закладі функціонує система особистих зобов'язань здобувачів і науково-педагогічних працівників щодо неухильного дотримання норм академічної доброчесності (<https://www.wunu.edu.ua/past-and-present/academic-integrity/16284-akademchna-dobrochesnst.html>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності? Вкажіть посилення на репозиторій ЗВО, що містить кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти ОП

Як інструменти щодо запобігання проявам академічної недоброчесності використовуються: інформування здобувачів вищої освіти про неприпустимість наявності плагіату; проходження сертифікованих тренінгів і семінарів науково-педагогічними працівниками з питань академічної доброчесності; формування відповідної тематики для курсових робіт, яка мінімізує можливості плагіату; перевірка текстів курсових робіт на унікальність. На ОПП як інструмент протидії порушенням академічної доброчесності використовується спеціалізований онлайн-сервіс пошуку плагіату PLAGIARISM, який перевіряє текстові документи на наявність запозичених частин тексту з відкритих джерел в мережі Інтернет чи внутрішньої бази документів користувача. Завідувач кафедри визначає керівників кваліфікаційних робіт відповідальними особами від кафедр для перевірки робіт антиплагіатною системою PLAGIARISM. Керівник кваліфікаційної роботи завантажує повний текст роботи в систему PLAGIARISM та після перевірки отримує звіт, у якому зазначається відсоток запозичення.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Популяризація академічної доброчесності серед здобувачів вищої освіти зосереджена у двох вимірах: проведення просвітницьких заходів щодо актуальності засад академічної доброчесності та «моніторингова місія» щодо поширення та дотримання ідеї академічної доброчесності. У 2016 р. ЗУНУ став учасником Проекту сприяння академічній доброчесності в Україні SAIUP, що реалізується Американськими Радами з міжнародної освіти за сприяння Міністерства освіти і науки України та підтримки Посольства США в Україні. На базі ЗВО було проведено низку заходів для здобувачів, присвячених формуванню в них компетенції доброчесності, зокрема захід «Академічна доброчесність – формування нової академічної культури», інтерактивні ігри, лекторій, що дозволило в доступній формі донести студентству ЗУНУ основні положення академічної доброчесності. Інформація щодо доброчесності подається у межах силабусів навчальних дисциплін освітньо-професійної програми. Окрім цього, в університеті створено Комісію з доброчесності та наукової етики, а також групу сприяння академічної доброчесності.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

У ЗУНУ слідує кодексу академічної доброчесності та наукової етики (<https://www.wunu.edu.ua/past-and-present/academic-integrity/16284-akademchna-dobrochesnst.html>). Для моніторингу дотримання норм Кодексу створено Комісію з доброчесності та наукової етики, яка є дорадчим органом університету та наділяється правом розглядати заяви щодо порушення Кодексу та надавати пропозиції щодо накладання відповідних санкцій. Організаційною формою роботи Комісії є засідання, яке скликається для вирішення оперативних і нагальних питань. Комісія приймає рішення відкритим голосуванням, ухвалює протокол, який підписує голова та секретар Комісії. На її засідання запрошуються заявник і особа-відповідач. За результатами розгляду справи та з'ясування всіх істотних обставин, Комісія впродовж 2-х робочих днів готує висновок у письмовій формі щодо наявності, або відсутності факту порушення Кодексу. Висновок містить рекомендації щодо остаточного рішення ректора ЗВО. Форми відповідальності за порушення норм академічної доброчесності для осіб, що навчаються, є такими: попередження; повторне проходження оцінювання (контрольної роботи, іспиту, заліку тощо), позбавлення академічної стипендії, повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми, відрахування з університету.

Прецедентів порушень здобувачами вищої освіти академічної доброчесності за даною ОПП наразі не виникало.

Продемонструйте, що викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Формування професорсько-викладацького колективу для забезпечення освітньої діяльності за ОПП, окрім діючих нормативно-правових вимог і Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності, здійснюється відповідно до Статуту, Порядку проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників та укладання з ними трудових договорів (контрактів) (<https://www.wunu.edu.ua/leadership/academic-boards/it-is-important-to-know/7974-konkurs.html>). Компетенція щодо визначення достатності фахового рівня викладача, який забезпечує викладання навчальної дисципліни, покладається на профільну кафедру, гаранта ОПП та групу забезпечення спеціальності. Обов'язковою умовою проведення конкурсного відбору викладачів є оголошення в ЗМІ і на сайті Університету щодо проведення конкурсу (<https://www.wunu.edu.ua/leadership/academic-boards/it-is-important-to-know/7974-konkurs.html>). До конкурсу допускаються особи, які мають відповідну кваліфікацію; науковий ступінь, вчене звання; досвід науково-педагогічної діяльності; наукові публікації, що відповідають профілю освітнього компоненту; досвід практичної роботи. Обов'язковою умовою є наявність за останні п'ять років стажування як в Україні, так і за кордоном, а також наявність публікацій у виданнях, індексованих у наукометричних базах даних.

Продемонструйте, що процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Процедури конкурсного відбору викладачів, відповідно до Порядку проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників та укладання з ними трудових договорів (контрактів) (<https://www.wunu.edu.ua/leadership/academic-boards/it-is-important-to-know/7974-konkurs.html>), побудовані на прозорих і недискримінаційних принципах. Кожен етап конкурсного відбору, включаючи подання заявок, оцінювання кваліфікацій та досягнень, є чітко визначеним та структурованим. Основними вимогами до кандидатів є наявність науково-педагогічного досвіду та відповідність кваліфікаційним вимогам, передбачених освітньою програмою. Процес конкурсного відбору забезпечує прозорість через відкриті оголошення про вакансії та чіткі критерії оцінювання кандидатів. Це сприяє мінімізації можливостей для дискримінації та зловживань. Також передбачено послідовне застосування процедур конкурсного відбору для кожної посади, що гарантує однакові умови для всіх учасників та стабільний рівень професіоналізму викладачів. Завдяки такому підходу забезпечується успішна реалізація ОПП, оскільки відбір здійснюється відповідно до актуальних вимог до професійних компетенцій, необхідних для забезпечення високого рівня освітнього процесу.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

ЗУНУ активно залучає роботодавців до організації і реалізації освітнього процесу, використовуючи їх практичні навички і науковий потенціал для формування відповідних спеціальних компетентностей здобувачів освіти. Важливим моментом залучення роботодавців є укладання договорів про проходження перекладацької практики здобувачами ОПП.

Роботодавці також беруть участь в обговоренні на розширеному засіданні кафедри проєктів ОПП, актуальних питань підготовки магістрів зі спеціальності, надають пропозиції з удосконалення навчальних планів, долучаються до обговорення тематики кваліфікаційних робіт і проведення атестації здобувачів. До організації та реалізації ОПП 2024 р., 2025 р. залучалися члени робочої групи, рецензенти та представники профільних закладів, установ і організацій, що відображено у ОП 2024 і 2025 років (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>)

Яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Відповідно до нормативних документів щодо підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників для забезпечення професійного фахового розвитку викладачів застосовуються різні види підвищення кваліфікації як в Україні, так і за її межами. НПП, задіяні до реалізації ОПП, проходили підвищення кваліфікації на базі таких установ та організацій: КНЛУ (О. Валігура); ЗУНУ (Л. Крайняк, Н. Рибіна, І. Шилінська); Україно-американська асоціація працівників вищої школи (Л. Крайняк, О. Царик); ЛНУ ім. І. Франка (О. Царик); ТНПУ імені В. Гнатюка (Н. Кошіль, Н. Рибіна, Т. Паничок, І. Шилінська); Бізнес-академії (Нідерланди) (Л. Крайняк, О. Царик, Т. Паничок); ТНТУ ім. І. Пулюя (О. Боднар); перекладацьких агенцій (Н. Рибіна, Т. Паничок). У межах договорів з університетами та освітніми організаціями інших країн члени кафедральної спільноти пройшли короткотривалі стажування на базі Університету Мармара (Туреччина), Віденської вищої педагогічної школи (Австрія), Школа бізнесу Любляни (Словенія), Технічного університету Дортмунда (Німеччина), Грузинсько-американського університету Тбілісі (Грузія); Католицького університету Ружомберок (Словацька республіка); Міжнародний інститут бізнесу і менеджменту (Німеччина); Вища школа соціальних та економічних наук, Переворськ (Польща), Польського національного агентства з питань академічного обміну NAWA тощо. Стажування здійснюється згідно зі щорічним Планом підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу.

Наведіть конкретні приклади заохочення розвитку викладацької майстерності

Система заходів зі стимулювання підвищення фаховості та викладацької майстерності науково-педагогічних працівників ЗУНУ передбачає матеріальні та моральні заохочення і регламентується Статутом Університету, Колективним договором між адміністрацією та комітетом первинної профспілкової організації. Зокрема, здійснюється матеріальне стимулювання науково-педагогічних працівників, що мають високі рейтингові показники за системою внутрішнього оцінювання, передбачено за підготовку кадрів вищої кваліфікації, видання монографій і підручників, створення винаходу (корисної) моделі, опублікування статей у виданнях, включених до реєстру наукометричних баз WoS, Scopus, наявність відомчої відзнаки «За наукові та освітні досягнення», звання «Почесний професор Університету» (Людмила Крайняк). Моральні заохочення застосовуються за вагомі успіхи у науково-педагогічній діяльності та передбачають нагородження такими видами: оголошення подяки ректора, грамота ректора, а також за поданням адміністрації ЗВО на відзначення регіональними та відомчими відзнаками (Людмила Крайняк, Наталія Рибіна, Ольга Царик, Наталія Кошіль, Тетяна Паничок, Ірина Белінська, Інна Шилінська, Сергій Шандрук).

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином навчально-методичне забезпечення, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) ОП забезпечують досягнення визначених ОП мети та програмних результатів навчання

Матеріально-технічні, фінансові ресурси, навчально-методичне забезпечення та бібліотечний фонд ЗУНУ відповідають усім ліцензійним вимогам і у повній мірі забезпечують досягнення цілей, визначених ОПП та її програмних результатів. Комп'ютери університету підключені до мережі інтернет. На території університету діє безкоштовний доступ до Wi-Fi. Використовується навчальна мультимедійна лабораторія, яка оснащена сучасними комп'ютерами, ліцензійним програмним забезпеченням і підключена до внутрішньої мережі. В університеті функціонує наукова бібліотека (<http://library.wunu.edu.ua>), інформаційні ресурси якої формуються за спеціальностями та напрямками науково-дослідної діяльності науково-педагогічних працівників і здобувачів ОПП. Для наукової діяльності та забезпечення академічної доброчесності працює система перевірки на плагіат PLAGIARISM. Навчально-методичне забезпечення ОК відповідає цілям ОПП завдяки постійному оновленню матеріалів та адаптації їх змісту до потреб практико-орієнтованого навчання. Навчально-методичні матеріали доступні здобувачам вищої освіти в системі дистанційного навчання Moodle.

Продемонструйте, яким чином заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

Здобувачам надають вільний доступ до інформаційних ресурсів і методичних матеріалів, необхідних для навчання, а також можливості користування інфраструктурою університету. Для задоволення навчальних потреб здобувачів у вільному доступі знаходяться два комп'ютерні зали бібліотеки ЗУНУ, обладнаних комп'ютерами з доступом до мережі Інтернет. В освітньому процесі використовуються загальноуніверситетські навчальні комп'ютерні лабораторії, обладнані сучасним комп'ютерним та мультимедійним обладнанням, придбано пакети ZOOM. Реалізацію наукових інтересів здобувачів вищої освіти здійснює студентське наукове товариство, сприяючи якісній підготовці здобувачів до практичної та наукової діяльності. Для особистісного розвитку та втілення навчальних інтересів здобувачів доступні різноманітні фахові гуртки та спортивні секції, виставкова зала, актова зала та студія звукозапису. У ЗУНУ функціонує Навчально-науковий центр соціально-психологічної підтримки та резильєнтності, а у Навчально-науковому інституті міжнародних відносин ім. Б. Гаврилишина організовуються проєкти, націлені на підтримку професійного та особистісного самовдосконалення студентів. Врахування потреб та інтересів здобувачів вищої освіти здійснюється шляхом систематичного опитування рівня задоволеності організацією освітнього процесу та його ресурсним забезпеченням у рамках реалізації ОПП (https://www.wunu.edu.ua/public_information/ensuring-the-quality-of-education/16345-rezultati-montoringu-jakost-osviti.html).

Опишіть, яким чином освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

Базовим принципом реалізації студентоцентрованого навчання у ЗВО є створення безпечного освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти. У ЗУНУ створено належні умови для навчання та організації студентської наукової роботи, комфортного проживання у гуртожитках, підтримки фізичного та психічного здоров'я учасників освітнього процесу.

Усі навчальні корпуси, аудиторії та адміністративно-побутові приміщення відповідають санітарно-гігієнічним нормам та правилам пожежної безпеки. На території ЗВО функціонують медичний пункт, кабінети емоційного розвантаження, психотерапії, заклади харчування.

Безпека освітнього середовища підтримується також шляхом проведення активної роз'яснювальної роботи у форматі круглих столів, відкритих лекцій про булінг-акти, форми захисту від психологічного насильства, попередження нарко-, алкогольної залежностей та тютюнопаління.

У ЗУНУ працюють фахівці соціально-психологічної підтримки, котрі надають кваліфіковану допомогу у вирішенні соціально-психологічних проблем учасників освітнього процесу (<https://www.wunu.edu.ua/centers/nncspp/>). Крім того, заходи організаційно-виховної та інформаційно-просвітницької роботи із здобувачами ОПП систематично проводяться кураторами академічних груп.

Опишіть, яким чином заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою.

Інформаційна підтримка здобувачів передбачає надання вільного доступу до актуальної інформації стосовно графіку освітнього процесу та форм його організації, розкладів занять, результатів успішності студентів, змісту ОПП, робочих програм та силабусів ОК, каталогу вибіркових дисциплін (<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>), через офіційний сайт ЗУНУ (<https://www.wunu.edu.ua/>), сторінки у соціальних мережах, а також за допомогою чат-боту у додатку Telegram (<https://t.me/WUNUBot>).

Освітня підтримка відбувається безпосередньо під час спілкування з викладачами, завідувачем кафедри, гарантом ОПП.

Організаційна підтримка проявляється у формуванні належного матеріально-технічного забезпечення реалізації ОПП, створенні умов для реалізації освітніх потреб здобувачів вищої освіти, організації вільного вибору студентами навчальних дисциплін, дотриманні принципів академічної доброчесності, проведенні моніторингу якості освіти. Протягом навчання здобувачі вищої освіти отримують індивідуальні та групові консультації з навчальних дисциплін, програм проходження перекладацької практики та елементів дуальної освіти, написання курсової роботи зі спеціальності та міждисциплінарної курсової роботи. До консультативної підтримки здобувачів долучаються також стейкхолдери через участь у науково-практичних конференціях, дискусійних панелях, воркшопах, тренінгах, майстер-класах. У ЗУНУ проводиться консультування здобувачів щодо можливостей майбутнього працевлаштування, програм міжнародної академічної мобільності, правової та психологічної допомоги.

Основними напрямками роботи із соціальної підтримки здобувачів в ЗУНУ є надання первинної медико-санітарної та соціально-психологічної допомоги, захист прав та інтересів студентів, стипендіальне та соціальне забезпечення, реалізація програм особистісного та професійного розвитку, врегулювання спірних і конфліктних ситуацій. В ЗУНУ створені умови для соціальної адаптації і забезпечення доступності навчальних приміщень для осіб з особливими освітніми потребами.

У кожній академічній групі є куратор, який спільно із адміністрацією ЗВО та факультету здійснює підтримку здобувачів вищої освіти з освітніх та організаційних питань, проводить консультування та інформує про особливості організації освітнього процесу у ЗУНУ.

Захист прав та інтересів студентів здійснюють органи студентського самоврядування (<https://www.wunu.edu.ua/student-life/studentske-samovriadvannia-urs/>) та профспілкова організація студентів (<https://www.wunu.edu.ua/student-union/>). У ЗУНУ працюють фахівці соціально-психологічної підтримки, котрі надають кваліфіковану допомогу у вирішенні соціально-психологічних проблем учасників освітнього факультету процесу (<https://www.wunu.edu.ua/centers/nncsprg/>). Крім того, заходи організаційно-виховної та інформаційно-просвітницької роботи із здобувачами ОПП систематично проводяться кураторами академічних груп.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Згідно з ч. 2 ст. 30 Закону України «Про освіту» пункту про умови доступності закладу освіти для навчання осіб з особливими освітніми потребами у ЗВО реалізується комплекс заходів, націлених на створення належних умов для навчання, безпеки і комфорту перебування осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення, забезпечення рівних прав і можливостей використання навчальних і соціальних об'єктів ЗУНУ.

Доступність ЗВО для осіб з особливими освітніми потребами визначається відповідністю навчальної інфраструктури вимогам ДБН В.2.2-3:2018 «Будинки і споруди. Заклади освіти», ДБН В.2.2-40:2018 «Інклюзивність будівель і споруд. Основні положення», ДСТУ-Н В.2.2-31:2011 «Настанова з облаштування будинків і споруд громадського призначення елементами доступності для осіб з вадами зору та слуху», а також інших нормативно-правових актів, що регулюють реалізацію права на освіту особами з особливими освітніми потребами.

За висновками технічного обстеження будівель та прилеглої до них території (https://www.wunu.edu.ua/pdf/licensing_accreditation/tehn_zvit.pdf) у ЗВО забезпечено безперешкодний доступ до навчальних корпусів, приміщень, їх розумне пристосування до потреб осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп. З метою забезпечення комфортності перебування у ЗВО осіб, які потребують допомоги, затверджено Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗУНУ (<https://www.wunu.edu.ua/logistics/>).

Продемонструйте наявність унормованих антикорупційних політик, процедур реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Врегулювання конфліктних ситуацій у ЗУНУ, пов'язаних із корупційними діями, здійснюється відповідно до Закону України «Про запобігання корупції» в рамках реалізації Антикорупційної програми на 2024-2026 рр.

(<https://www.wunu.edu.ua/prevention-of-corruption/>) З метою підвищення оперативності реагування на можливі факти порушення антикорупційного законодавства учасники освітнього процесу можуть звернутися безпосередньо до уповноваженої особи з питань запобігання та виявлення корупції, а також посадових осіб усіх рівнів, які забезпечують виконання Антикорупційної програми в межах своїх повноважень.

Врегулювання конфліктних ситуацій між учасниками освітнього процесу в ЗУНУ регламентується Положенням про порядок запобігання і врегулювання потенційного та реального конфлікту інтересів у ЗУНУ (<https://www.wunu.edu.ua/prevention-of-corruption/>), контроль за дотриманням процедури здійснюється фахівцем із запобігання та виявлення корупції.

У своїй діяльності ЗУНУ дотримується принципів цінності свободи, справедливості та безпеки, рівності прав і можливостей, інклюзивності, толерантності, недискримінації, відкритості та прозорості. Кожен учасник освітнього процесу має право на захист від будь-яких форм фізичного та психологічного насильства. Якщо здобувач вважає, що стосовно нього було порушено його права або здійснено протиправні дії, то він може подати письмову скаргу до Комісії з врегулювання конфліктних ситуацій в електронному або паперовому вигляді. Для врегулювання конфліктної ситуації за погодженням сторін може бути обрана як формальна, так і неформальна процедури. Крім того, здобувачі ОПП можуть скористатися скринькою довіри для письмового звернення у разі виникнення конфліктної ситуації. Отримані скарги протягом робочого дня передаються на розгляд Комісії, яка перевіряє факти порушень та приймається рішення відповідно до чинного законодавства. На вирішення конфліктних ситуацій спрямована також діяльність органів студентського самоврядування, профспілкової організації та відділу обслуговування студентів інституту.

Учасники освітнього процесу мають право згідно із законодавством України звертатися до адміністрації ЗВО з приводу оскарження дій працівників. Розгляд таких звернень (скарг) відбувається шляхом особистого прийому громадян адміністрацією ЗУНУ у встановлені дні та години відповідно до графіку прийому, який розміщено на офіційному веб-сайті. Результати розгляду поданих скарг і звернень повідомляється заявнику письмово або усно (за його бажанням).

Для надання професійної психологічної допомоги здобувачам вищої освіти та профілактики виникнення конфліктних ситуацій, проявів насильства і булінгу у ЗУНУ функціонує психологічна служба.

За період реалізації ОПП випадків звернень щодо вирішення конфліктних ситуацій, в тому числі, пов'язаних із сексуальними домаганнями, корупцією, дискримінацією, зафіксовано не було.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі на своєму вебсайті

Нормативною базою, за допомогою якої регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОПП в ЗУНУ є Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в ЗУНУ (www.wunu.edu.ua/opp/zyao/systemu_vnutr_zabezp_yakosti_osvity.pdf); Положення про організацію освітнього процесу (<https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/>), Положення про порядок перегляду (оновлення) освітніх програм (https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/porjadok_peregljadu_op.pdf).

Яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Перегляд та оновлення ОПП відбувається щорічно згідно розпорядження про оновлення змісту освітніх компонентів ОПП та їх приведення до вимог регламентуючих документів, чинних на поточний момент. Центр ліцензування, акредитації, методичної роботи та забезпечення якості освіти, який відслідковує всі зміни та тенденції у сфері вищої освіти, супроводжує процес удосконалення ОПП, формує відповідні рекомендації щодо внесення відповідних змін в ОПП та контролює дотримання усіх вимог (<https://www.wunu.edu.ua/16160-polozhennja.html>). Згідно із цією процедурою змістове наповнення ОПП формується з урахуванням вимог, затверджених ЗВО, нормативних документів МОН України, рекомендацій Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти. Моніторинг організації освітнього процесу за даною ОПП здійснюється для збільшення привабливості та прозорості навчальних програм для потенційних здобувачів з урахуванням тенденцій розвитку ОПП та вимог до них (дескрипторів рамок кваліфікації ЄПВО). Підставою для оновлення ОПП є ініціатива і пропозиції гаранта освітньої програми та викладачів, які її реалізують, а також пропозиції здобувачів вищої освіти та стейкхолдерів.

Так, в ОПП 2025 р. було враховано побажання здобувачів вищої освіти, пропозиції академічної спільноти та стейкхолдерів, зокрема: внесено зміни у структурно-логічну схему ОПП та навчальний план; перерозподілено кількість кредитів освітніх компонентів для оптимізації навчального плану та підсилення формування ЗК, СК, ПК та ПРН і ФРН; доповнено каталог вибіркових дисциплін.

Перегляд програми також відбувається при зміні вимог державних стандартів освіти, стратегії розвитку університету, інших нормативних документів. Задля вивчення якості підготовки здобувачів вищої освіти даної ОПП у ЗУНУ систематично проводяться опитування стосовно задоволеності якістю освітнього процесу, методами навчання і викладання, об'єктивності оцінювання навчальних досягнень, дотримання принципів академічної доброчесності, попередження і виявлення негативних тенденцій (булінг, хабарництво). Результати опитувань підтверджують факт, що якість освітнього процесу у ЗВО відповідає належному рівню.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх пропозиції беруться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачів вищої освіти залучено до процесу періодичного перегляду ОПП. Зокрема, за пропозицією здобувача Яни Левицької було розширено блок вибіркових дисциплін з метою підвищення якості освітнього процесу та формування у студентів магістратури більш гнучкої траєкторії професійного розвитку, що дозволить здобувачам освіти краще адаптувати навчальний план до власних наукових і професійних інтересів, а також відповідати вимогам сучасного ринку праці; було внесено вибіркові дисципліни «Академічне письмо та наукова комунікація англійською мовою» і «Професійна стресостійкість». Окрім того, здобувачі вищої освіти за ОПП мають можливість ознайомитись з робочими програмами та силабусами навчальних дисциплін (<https://www.wunu.edu.ua/master->

ppimev-op/). Для отримання зворотного зв'язку із здобувачами ОПП у ЗУНУ запроваджено анонімне електронне анкетування з різних аспектів організації освітнього процесу.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП?

Залучення студентського самоврядування до процесів внутрішнього забезпечення якості ОПП в ЗУНУ регламентовано «Положенням про студентське самоврядування» (<https://www.wunu.edu.ua/studentske-samovriaduvannia-urs/>), згідно з яким діяльність органів студентського самоврядування спрямована на участь в управлінні ЗВО, удосконалення та підвищення якості освітнього процесу, забезпечення виховання духовності та культури студентів, зростання у студентської молоді соціальної позиції. Представники органів студентського самоврядування є членами вчених рад факультетів і, таким чином, можуть суттєво впливати на прийняття важливих рішень, висловлювати пропозиції щодо покращення якості освіти. Зокрема студенти мають право пропонувати форми і методи контролю за якістю освітнього процесу, сприяти навчальній, науковій і творчій діяльності студентів, спільно з відповідними структурними підрозділами університету сприяти забезпеченню, правової, психологічної, інформаційної, фінансової та іншої допомоги здобувачам, вносити пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм. Органи студентського самоврядування аналізують та узагальнюють пропозиції здобувачів вищої освіти щодо організації освітнього процесу в ЗУНУ та звертаються до адміністрації університету з варіантами розв'язання проблемних питань. За поданням органу студентського самоврядування адміністрація та посадові особи університету вчасно і в повному обсязі інформують про рішення, що безпосередньо стосуються здобувачів вищої освіти.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Інтереси роботодавців враховуються під час формування цілей та ПРН як у процесі розробки ОПП, так і її перегляду (вдосконалення). Так, обговорення ОПП відбувалися на спільних засіданнях кафедри і представників ГЗС за участі провідних фахівців у сфері філології, педагогіки, психології, методики викладання та перекладу. Рекомендації було враховано при вдосконаленні ОПП, їх оновленні, наповненні лекційних і практичних занять, проведенні прикладних досліджень у рамках організації наукової роботи студентів. У результаті зміст ОПП було гармонізовано із загальними, спеціальними та професійними компетентностями, РН в узгодженні з пропозиціями стейкхолдерів. Пропозиції стейкхолдерів було враховано в оновленій ОПП 2025 р.

Опишіть практику збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП (зазначте в разі проходження акредитації вперше)

У ЗУНУ функціонує система зв'язків із випускниками, яка включає в себе збір та аналіз інформації про професійну діяльність випускників. Безпосередній зв'язок з випускниками реалізується шляхом особистісного спілкування працівників, відповідальних за профорієнтаційну роботу кафедри, а також відділом обслуговування студентів. В університеті щорічно проводять дні інститутів та факультетів, дні відкритих дверей, круглі столи, форуми, ярмарки вакансій, на які запрошуються випускники різних років.

Випускників ОПП не було, оскільки акредитація є первинною.

Продемонструйте, що система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійсненого через опитування заінтересованих сторін

У ЗУНУ функціонує Науково-методична рада з питань якості вищої освіти та Комісія з моніторингу якості освіти, котра аналізує та узагальнює результати діяльності структурних підрозділів ЗУНУ із забезпечення якості освіти; організовує та проводить семінари, інструктивні заняття та наради з питань моніторингу якості освіти; взаємодіє з органами студентського самоврядування з питань організації й аналізу результатів моніторингу освітнього процесу; здійснює організацію моніторингових процесів в ЗУНУ, зокрема щосеместрово проводить опитування студентів ЗУНУ стосовно якості викладання навчальних дисциплін, аналізує та формує звіти за результатами опитувань; проводить опитування роботодавців, випускників ЗУНУ й інших стейкхолдерів стосовно якості підготовки фахівців у ЗУНУ; розробляє технології і процедури проведення освітнього моніторингу щодо забезпечення якості освіти та освітньої діяльності (https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/komisiu_z_monitoryngu_yakosti_osvity.pdf). Результати моніторингу якості освіти шляхом опитувань усіх учасників освітнього процесу розміщено на сайті університету (https://www.wunu.edu.ua/public_information/ensuring-the-quality-of-education/16345-rezultati-montoryngu-jakost-osvity.html).

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та рекомендації з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Відповідно до Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти та Порядку перегляду (оновлення) освітніх програм, їх удосконалення відбувається на основі моніторингу, результати якого обговорюються на засіданнях Вченої ради ЗУНУ. До здійснення моніторингу залучають стейкхолдерів. Успішною складовою перевірки та перегляду ОПП є зворотний зв'язок із зацікавленими сторонами. ГЗС під час проведення моніторингу інформує респондентів про мету та спосіб його здійснення задля об'єктивної достовірності та повноти наданих відповідей. Процедура перегляду здійснюється з урахуванням сучасних практик у сфері філології,

педагогіки, психології, методики викладання та перекладу, наукових досягнень і систематичної участі викладачів у публічних науково-практичних заходах. Зокрема, викладачі кафедри постійно беруть участь у науково-методичних заходах, де обговорюються питання актуалізації змісту ОК задля досягнення його відповідності сучасним потребам спеціальності. Результатами обговорення проєктів ОПП у вигляді аналітичних звітів оприлюднюються на офіційному сайті ЗВО.

Відповідно до зауважень і рекомендацій акредитації інших ОПП протягом попередніх періодів адміністрацією ЗВО вдосконалено локальні нормативні документи, приведено всі ОПП до затверджених СВО, запроваджено постійне анонімне опитування здобувачів, НПП, роботодавців на предмет удосконалення ОП, розширена участь практиків та представників ІТ сфери українських та закордонних університетів в освітньому процесі, систематично доповнюється каталог вибіркових дисциплін, збільшена кількість баз для проходження практики тощо.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП

Процедурні питання, що стосуються внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, ґрунтуються на Положенні про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

(https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/systemu_vnutr_zabezp_yakosti_osvity.pdf). Залучення учасників академічної спільноти до процедур внутрішнього забезпечення якості ОПП відбувається, зокрема, через громадське обговорення освітньо-професійної програми, участь НПП кафедри у методичних семінарах, на яких обговорюються проблемні питання забезпечення якості ОПП та висувуються пропозиції щодо її вдосконалення, покращення змістового наповнення окремих освітніх компонентів, сприяє підвищенню якості освітнього процесу. Оцінювання освітньої та науково-технічної діяльності кафедр і факультетів здійснюється з використанням системи автоматизованого рейтингового оцінювання діяльності науково-педагогічних працівників. Інструментом підвищення якості ОПП є проведення відкритих занять викладачами кафедри, їхня участь та виступи на науково-методичних семінарах та науково-практичних конференціях, публікації та членство у редколегіях фахових видань, стажування, в тому числі за кордоном, підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників, забезпечення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату й академічної недоброчесності.

Продемонструйте, що в академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти

Учасники академічної спільноти залучені до процедур забезпечення якості. На засіданнях кафедр та вчених рад факультетів/інститутів системно проводиться робота щодо ознайомлення учасників академічної спільноти з новими тенденціями у цьому напрямі у ході проведення спільних науково-практичних заходів. Відповідно до Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

(https://www.wunu.edu.ua/opp/zyao/systemu_vnutr_zabezp_yakosti_osvity.pdf), ЗУНУ всіляко сприяє залученню учасників академічної спільноти до процедур внутрішнього забезпечення якості освітніх програм. Такі процедури передбачають: здійснення моніторингу та періодичного перегляду ОПП із залучення представників закладів, що є потенційними роботодавцями; оцінювання здобувачів вищої освіти шляхом проведення комп'ютерних контрольних тестувань; оцінювання науково-педагогічних працівників на підставі комп'ютерного анонімного анкетування; оцінювання освітньої діяльності кафедр і факультетів з використанням системи автоматизованого рейтингового оцінювання діяльності науково-педагогічних працівників; підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників; забезпечення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату й академічної недоброчесності.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

ЗУНУ існують процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, які є детально описаними і доступними на сайті Університету: https://www.wunu.edu.ua/pdf/doc_zunu/ust_doc/pravila-vnut-rozp.pdf (Правила внутрішнього розпорядку), https://www.wunu.edu.ua/pdf/licensing_accreditation/statut_zunu.pdf (Статут); <https://www.wunu.edu.ua/organization-of-the-educational-process/> (Положення про організацію освітнього процесу); www.wunu.edu.ua/opp/zyao/systemu_vnutr_zabezp_yakosti_osvity.pdf (Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в ЗУНУ) та ін.; <https://www.wunu.edu.ua/past-and-present/academic-integrity/16284-akademchna-dobrochesnst.html> (Кодекс академічної доброчесності ЗУНУ, Етичний кодекс ЗУНУ, Положення про політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій в Західноукраїнському національному університеті та ін.).

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про оприлюднення ЗВО відповідного проєкту освітньої програми для отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

https://www.wunu.edu.ua/opp/2025_proekt_opp/magister/B11_filol_german_movu_proekt_mag_25.pdf

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі на своєму вебсайті інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми

навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

<https://www.wunu.edu.ua/master-nnimev-op/>

https://www.wunu.edu.ua/opp/2025_OPP/magister/nnimv/B11_Filologhiia_metod_vyklad_i_pereklad_mag_2025.pdf;

https://www.wunu.edu.ua/opp/2024_OPP/magister/nnimev/035_Filologija_mah_2024.pdf

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильними сторонами ОП є:

- фокусування ОП на підготовці нової генерації висококваліфікованих та конкурентоспроможних фахівців, які володіють ґрунтовними теоретичними знаннями та сучасними практичними навичками у сфері філології, методики викладання і перекладу, здатних критично мислити, системно аналізувати професійні проблеми із застосуванням сучасного методологічного інструментарію, продуктивно комунікувати та застосовувати здобутий організаторський і професійний досвід у процесі практичної діяльності, що дасть змогу їм реалізувати себе на ринку праці України;
- реалізація освітнього процесу за перманентного використання практикоорієнтованого навчання у контексті тісної співпраці із стейхолдерами;
- потужна матеріально-технічна база ЗУНУ, яка відповідає нормам інклюзивності, цілком задовольняє потреби здобувачів у розвитку власного потенціалу, творчого наукового пошуку, креативного мислення, реалізації науково-дослідної роботи у філологічній сфері (перекладацькі та освітні практики);
- соціально відповідальна, креативна і високоінтелектуальна студентська молодь, яка якісно і постійно провадить моніторингову діяльність з дотримання академічною спільнотою норм студентоцентрованого навчання та академічної доброчесності.

Слабкими сторонами ОП є:

- потреба в запровадженні системи подвійних дипломів з національними і закордонними закладами вищої освіти;
- потреба у розширенні можливостей внутрішньої академічної мобільності для здобувачів даної ОП та академічної спільноти.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

- розробка системи активного впровадження неформальної/інформальної освіти здобувачів та викладацького складу;
- поглиблена реалізація студентської мобільності за угодами укладеними між ЗУНУ та іншими ЗВО.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Десятнюк Оксана Миронівна

Дата: 04.09.2025 р.

Таблиця 1. Інформація про освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид освітнього компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Педагогічна практика	практика	<i>pedahohichna_prakt_yka.pdf</i>	tGUeux2r8PlTZrv3KxlmHYEYQaDNPiQV2TTMuAxsQiU=	Комп'ютер (12 шт.) на базі процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно ліцензії Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкосмугове підключення LAN 1Gb. Використання матеріально-технічних баз практики.
Атестаційний екзаме	підсумкова атестація	<i>atestatsiynyi_ekzam_en.pdf</i>	/b9GgIsBehP7q/pASPVRAmxw4EA1zI9wePej+G+uGzA=	Комп'ютер (12 шт.) на базі процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно ліцензії Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкосмугове підключення LAN 1Gb.
Методологія наукових досліджень	навчальна дисципліна	<i>metodolohiya_nauko_vyh_doslid.pdf</i>	yNJYQ2MJd672un7sHYd8B4gtIRbgTdPeaSBCZihcrUk=	Мультимедійний проектор View Sonic PJ 7223 (1 шт.) рік введення в експлуатацію 2020 рік, ремонтних робіт не проводилось. Підключення до комп'ютерів на процесорі Intel Celeron CPU G540 (2,5 GHz RAM 2Gb, HDD 500 Gb). Дата введення в експлуатацію грудень 2020 року (24 шт.) Ремонтних робіт не проводилось. Монітор Philips 193vV5LSB2 (24 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно з ліцензією Microsoft IT Academy та Microsoft Dream Spark for Students. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, телекомунікаційне програмне забезпечення (Internet Explorer, Opera, Google Chrome, Firefox). НМКД на платформі Moodle.
Практикум з професійної комунікації	навчальна дисципліна	<i>praktykum_z_prof_komunikatsiyi.pdf</i>	fbTitsrnTM8VRmpH MkjqJ1zHKWI5Mmzc+wBD6Y65lPk=	Комп'ютер (12 шт.) на базі процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.). Базове програмне забезпечення:

				ОС Windows 10 – згідно ліцензії Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкосмугове підключення LAN 1Gb. Програмне забезпечення «NIBELUNG» (ліцензоване). Програма, яка створена для перетворення комп'ютерного класу в інтерактивне мультимедійне середовище з розширеними можливостями лінгафонної лабораторії. Програма пропонує найширші функції для управління мультимедійними та інтернет-ресурсами та може бути використана для викладання різних предметів. Програмне забезпечення «NIBELUNG» може бути використано для високоефективного: — навчання іноземним мовам; — розвитку мови; — навчання комп'ютерним технологіям, наприклад, роботі з офісними програмами; — навчання загальноосвітніх предметів; — проведення презентацій; — управління комп'ютерним класом. НМКД на платформі Moodle.
Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	підсумкова атестація	kvalifikatsiyna_robo ta.pdf	+rtLCE/SKC/d4Flre V8wTLcSsm6l2YaTw CXxNq5D5oM=	Мультимедійний проектор Epson EB-505 (1 шт.), рік виготовлення 2020, рік введення в експлуатацію 2020. Ремонт не потребує. Екран проекційний BRYAN 2:1,5 (1 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно з ліцензією Microsoft IT Academy та Microsoft DreamSpark for Students. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, телекомунікаційне програмне забезпечення (Internet Explorer, Opera, Google Chrome, Firefox). PLAGIARISM – сервіс перевірки текстів на плагіат.
Педагогіка і психологія вищої школи	навчальна дисципліна	pedahohika_i_psyho lohiya_vychoyi_shko ly.pdf	prW/d5owcorek/NtS kz5gnYnpwCC2Cy5t2 EOlg5od9k=	Мультимедійний проектор View Sonic PJ 7223 (1 шт.) рік введення в експлуатацію 2020 рік, ремонтних робіт не проводилось. Підключення до комп'ютерів на процесорі Intel Celeron CPU G540 (2,5 GHz RAM 2Gb, HDD 500 Gb). Дата введення в експлуатацію грудень 2020 року (24 шт.) Ремонтних робіт не проводилось. Монітор Philips 193vV5LSB2 (24 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно з ліцензією Microsoft IT Academy та Microsoft DreamSpark for Students. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, телекомунікаційне програмне забезпечення (Internet Explorer, Opera, Google Chrome, Firefox).

				НМКД на платформі Moodle.
Іноземна мова (англійська)	навчальна дисципліна	<i>inozemna_mova_an hliyska.pdf</i>	4LhucgflTIlfn4A1HM coot+PA9VcZBp+Xg XfHlr3Q7o=	Комп'ютер (12 шт.) на базі процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно ліцензії Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкопasmове підключення LAN 1Gb. Програмне забезпечення «NIBELUNG» (ліцензоване). Програма, яка створена для перетворення комп'ютерного класу в інтерактивне мультимедійне середовище з розширеними можливостями лінгвістичної лабораторії. Програма пропонує найширші функції для управління мультимедійними та інтернет-ресурсами та може бути використана для викладання різних предметів. Програмне забезпечення «NIBELUNG» може бути використано для високоефективного: — навчання іноземним мовам; — розвитку мови; — навчання комп'ютерним технологіям, наприклад, роботі з офісними програмами; — навчання загальноосвітніх предметів; — проведення презентацій; — управління комп'ютерним класом. Використання безкоштовних Інтернет-ресурсів: 1) https://englishpracticetest.net - сайт з безкоштовними матеріалами для різних рівнів знання мови - Beginner (Початковий), Pre-Intermediate (Базовий), Intermediate (Середній), Advanced (Високий) відповідають стандартам Загальної європейської системи вивчення мов (рівні A1/A2, B1/B2); 2) https://www.engvid.com - сайт, який представляє безкоштовні відеоуроки англійської мови, записані різними англомовними викладачами; усі записи розділені за категоріями в залежності від рівня знання мови і об'єднані за тематикою; 3) https://langeek.co - онлайн платформа, де можна вивчати англійську мову унікальним способом, використовуючи зображення та приклади з реального життя; містить повну граматичну бібліотеку, яка включає основні та другорядні граматичні теми; 4) https://www.newslevels.com - онлайн платформа для вивчення англійської мови, яка пропонує новини з усього світу на різних рівнях складності; сайт містить аудіо та відео до кожної статті,

				а також представляє пояснення граматики та добірку лексичного матеріалу для розвитку словникового запасу; платформа доступна на веб-сайті та в мобільних додатках для iOS та Android; 5) https://smalltalk2.me - онлайн платформа для вивчення англійської мови, яка використовує технологію штучного інтелекту; програма аналізує аудіозапис мови користувача та визначає рівень володіння англійською мовою за такими параметрами, як правильність вимови, граматики та лексичного запасу; платформа пропонує широкий вибір завдань для практики розмовної англійської мови в різних ситуаціях; 6) https://test-english.com - сайт з безкоштовними матеріалами для підготовки до іспитів з англійської мови, які допоможуть покращити навички з граматики, аудіювання та читання; 7) https://www.examenglish.com - сайт з безкоштовними практичними онлайн-тестами для міжнародних іспитів; безкоштовними практичними онлайн-тестами для розвитку навичок з граматики, читання, аудіювання та письма; 9) https://www.bbc.co.uk/learningenglish/ - сайт, присвячений вивченню англійської мови, де доступні навчальні курси для різних рівнів; частина курсів поділяється за тематикою: англійська в університеті, на роботі, у новинах тощо; 10) https://learnenglish.britishcouncil.org/ - ресурс для вивчення англійської мови від Британської Ради; на сайті можна вивчати граматику, лексику, покращувати навички з письма та вимови; 11) etrpower.gov.ua - платформа, де розміщено комплекс навчальних курсів Etrpower для вивчення англійської мови; Міністерство освіти і науки України спільно з Міністерством цифрової трансформації за підтримки Кембріджського університету забезпечують безкоштовний доступ до цього навчального комплексу. Для самостійної роботи студентів запропоновано також НКП для вивчення англійської мови, які розроблено для різних пристроїв (iPod, iPhone, iPad) Cambridge University Press (http://store.apple.com/uk). Вони включають IELTS 7 Trainer; English Grammar in Use. Tests; English Grammar in Use. Activities; Essential Grammar in Use та ін. НМКД на платформі Moodle.
Іноземна мова	навчальна	inozemna_mova_ni	ff43utq5pj4C8ofLo	Комп'ютер (12 шт.) на базі

(німецька)	дисципліна	metska.pdf	8qOyqfZz8g6SzzAXo59oIOIrg=	процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно ліцензії Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкопasmугове підключення LAN 1Gb. Програмне забезпечення «NIBELUNG» (ліцензоване). Програма, яка створена для перетворення комп'ютерного класу в інтерактивне мультимедійне середовище з розширеними можливостями лінгафонної лабораторії. Програма пропонує найширші функції для управління мультимедійними та інтернет-ресурсами та може бути використана для викладання різних предметів. Програмне забезпечення «NIBELUNG» може бути використано для високоефективного: — навчання іноземним мовам; — розвитку мови; — навчання комп'ютерним технологіям, наприклад, роботі з офісними програмами; — навчання загальноосвітніх предметів; — проведення презентацій; — управління комп'ютерним класом. Використання безкоштовних Інтернет-ресурсів: 1) https://learnerman.dw.com/de/deutsch-lernen - освітній ресурс, що пропонує мобільні курси для вивчення німецької мови, призначені для широкої аудиторії, включаючи студентів і викладачів, незалежно від рівня знань (від початкового до просунутого - від A1 до C1); для викладачів німецької мови Deutsche Welle надає готові навчальні матеріали та фахові новини, що сприяє покращенню якості навчання та надає можливість тримати руку на пульсі найновіших подій та розвитку мови; 2) https://www.vhs-lernportal.de - цифрова платформа для навчання, яку надає Deutscher Volkshochschul-Verband e.V. (DVV), Німецька асоціація дорослого навчання; пропонує широкий спектр онлайн-курсів для вивчення німецької мови; усі цифрові навчальні матеріали призначені для використання на заняттях, незалежно від того, чи це присутність на заняттях, чи формат дистанційного навчання; 3) https://deutsch.info/ - веб-сайт не лише допоможе покращити німецьку мову, але й забезпечить корисну інформацію про життя в
------------	------------	------------	----------------------------	---

				Німеччині та Австрії; студенти зможуть вивчати мову, користуючись статтями з граматики, безкоштовними курсами для рівнів A1–B2 та багатою медiateкою, в якій є безліч цікавих матеріалів; 4) https://www.easygerman.org - ресурс для вивчення німецької мови, який надає можливість слухати, як перехожі розмовляють нею, та демонструє цікаві мовні зв'язки, використовувані у повсякденних ситуаціях; 5) https://www.deutsch-perfekt.com - сайт надає широкий вибір завдань від рівня A1 до C1-C2; окрім аудіювання, відео з манускриптами, вправ до них і власного словника, на сайті доступні 7 розділів новин різноманітних напрямів (наприклад, "Спорт", "Світ", "Економіка"), які можуть стати невичерпним джерелом нових слів та висловів німецькою; 6) https://mein-deutschbuch.de - Інтернет-портал для вивчення німецької мови як іноземної, який пропонує широкий спектр ресурсів та вправ, включаючи граматичні вправи, практику словникового запасу та завдання на розуміння прочитаного; сайт розроблений для використання разом із викладанням мови і може бути використаний як на занятті, так і для самостійного навчання; 7) https://www.grammatikdeutsch.de - ресурс для вивчення граматики німецької мови та містить онлайн вправи; сайт містить інформацію з німецької граматики, вправи з орфографії, вправи із базового словникового запасу; 8) https://deutschtraining.org/deutsche-grammatik - сайт, який надає ресурси для вивчення німецької мови, включаючи подкасти, вправи та інформацію щодо німецької граматики та культури; пропонує подкаст під назвою "Deutsch Training Podcast", який охоплює різноманітні теми, пов'язані з граматикою, словниковим запасом та вимовою німецької мови; 9) https://www.goethe.de (GoetheInstitut) - портал, який містить інформацію про вивчення німецької в Україні; багато корисних вправ, додатків та завдань для покращення свого рівня володіння мовою. НМКД на платформі Moodle.
Практикум з усного і письмового перекладу (англійська мова)	навчальна дисципліна	<i>praktikum_z_usnoh_o_i_pysmov_perekladu_anh_m.pdf</i>	Gxb7O+NI+7/Aqlebdtl4pl9DWPFy84lob4bnheHdsX8=	Комп'ютер (12 шт.) на базі процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно ліцензії

				Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкосмугове підключення LAN 1Gb. Програмне забезпечення «NIBELUNG» (ліцензоване). Програма, яка створена для перетворення комп'ютерного класу в інтерактивне мультимедійне середовище з розширеними можливостями лінгафонної лабораторії. Програма пропонує найширші функції для управління мультимедійними та інтернет-ресурсами та може бути використана для викладання різних предметів. Програмне забезпечення «NIBELUNG» може бути використано для високоєфективного: — навчання іноземним мовам; — розвитку мови; — навчання комп'ютерним технологіям, наприклад, роботі з офісними програмами; — навчання загальноосвітніх предметів; — проведення презентацій; — управління комп'ютерним класом. Використання безкоштовних Інтернет-ресурсів: 1) https://www.deepl.com/uk/translator - онлайн-перекладач, який підтримує багато мов, зокрема англійську та українську. Він дозволяє перекладати текст, файли (PDF, Word, PowerPoint) та має функцію перекладу голосу для деяких мов; 2) https://www.bbc.co.uk/learningenglish - ресурс, що пропонує велику кількість відео- та аудіоматеріалів з транскрипціями та текстами, а також розділ, присвячений вимові; 3) https://www.elllo.org - велика бібліотека аудіо- та відеоматеріалів для вивчення англійської мови з транскрипціями та словничками; 4) https://www.m-translate.org.ua - український онлайн-перекладач, створений для полегшення перекладу для україномовних користувачів. Він доступний як на ПК, так і на мобільних пристроях; 5) https://www.smartcat.com - система автоматизованого перекладу, що включає пам'ять перекладів, машинний переклад, управління глосаріями, функцію спільної роботи перекладачів над одним документом. Призначена для компаній (у тому числі перекладацьких) та окремих перекладачів. НМКД на платформі Moodle.
Практикум з усного і	навчальна	praktykum_z_usnoh	hPrdZKOjIbrO2JTJ	Комп'ютер (12 шт.) на базі

письмового перекладу (німецька мова)	дисципліна	<i>o_i_pysmov_perekl adu_nim_m.pdf</i>	MuU2iBfoIKZxkrBe 8QuuZmjr84=	процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно ліцензії Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкосмугове підключення LAN 1Gb. Програмне забезпечення «NIBELUNG» (ліцензоване). Програма, яка створена для перетворення комп'ютерного класу в інтерактивне мультимедійне середовище з розширеними можливостями лінгафонної лабораторії. Програма пропонує найширші функції для управління мультимедійними та інтернет-ресурсами та може бути використана для викладання різних предметів. Програмне забезпечення «NIBELUNG» може бути використано для високоефективного: — навчання іноземним мовам; — розвитку мови; — навчання комп'ютерним технологіям, наприклад, роботі з офісними програмами; — навчання загальноосвітніх предметів; — проведення презентацій; — управління комп'ютерним класом. Використання безкоштовних Інтернет-ресурсів: 1) https://www.deepl.com/uk/translator - онлайн-перекладач, який підтримує багато мов, зокрема англійську та українську. Він дозволяє перекладати текст, файли (PDF, Word, PowerPoint) та має функцію перекладу голосу для деяких мов; 2) https://www.m-translate.org.ua - український онлайн-перекладач, створений для полегшення перекладу для україномовних користувачів. Він доступний як на ПК, так і на мобільних пристроях; 3) https://www.smartcat.com - система автоматизованого перекладу, що включає пам'ять перекладів, машинний переклад, управління глосаріями, функцію спільної роботи перекладачів над одним документом. Призначена для компаній (у тому числі перекладацьких) та окремих перекладачів. НМКД на платформі Moodle.
Порівняльне літературознавство	навчальна дисципліна	<i>porivnyalne_literatyr roznastvo.pdf</i>	mR9dixSJxkCaN9Lz 7MZtGofRNV7n9i9Jb NXnl9DoYeI=	Комп'ютер (12 шт.) на базі процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.).

				Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно ліцензії Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкосмугове підключення LAN 1Gb. НМКД на платформі Moodle.
Методика викладання іноземних мов	навчальна дисципліна	metodyka_vykladay_a_inozemnyh_mov.pdf	TsB1hk8TXSmnv8Cm6pZHHcphu21OedPePmA7s7AlinQ=	Мультимедійний проектор View Sonic PJ 7223 (1 шт.) рік введення в експлуатацію 2020 рік, ремонтних робіт не проводилось. Підключення до комп'ютерів на процесорі Intel Celeron CPU G540 (2,5 GHz RAM 2Gb, HDD 500 Gb). Дата введення в експлуатацію грудень 2020 року (24 шт.) Ремонтних робіт не проводилось. Монітор Philips 193vV5LSB2 (24 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно з ліцензією Microsoft IT Academy та Microsoft Dream Spark for Students. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, телекомунікаційне програмне забезпечення (Internet Explorer, Opera, Google Chrome, Firefox). НМКД на платформі Moodle.
Перекладацька практика	практика	perekladatska_prakt_yka.pdf	uU2bK3WPK5vicKKt6so6hHKN8nhEhxrEYXoZgZLMVrA=	Комп'ютер (12 шт.) на базі процесора Core i3-12100 (3,2 GHz, RAM 8Gb, SSD 2.5" 480GB), рік введення в експлуатацію 2023, ремонтних робіт не проводилось. Монітор TFT 23.8" BenQ GW2475H (12 шт.). Базове програмне забезпечення: ОС Windows 10 – згідно ліцензії Microsoft IT Academy. Програмне забезпечення базових інформаційних технологій: MS Office, MS Project, MS Visio. Доступ до Internet: широкосмугове підключення LAN 1Gb. Використання матеріально-технічних баз практики.

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про відповідність НПП освітнім компонентам

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування відповідності освітньому компоненту (кваліфікація, професійний досвід, наукові публікації)
123929	Кошіль Наталія Євгенівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім.	Диплом спеціаліста, Тернопільський державний педагогічний	27	Іноземна мова (англійська)	Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності

				Б.Д. Гаврилишина університет ім. Володимира Гнатюка, рік закінчення: 1998, спеціальність: Англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 038902, виданий 18.01.2007, Атестат доцента 12ДЦ 023124, виданий 17.06.2010		Освітня кваліфікація Тернопільський державний педагогічний університет, 1998 р., спеціальність – англійська мова і література, вчитель англійської мови та літератури і німецької мови. Кандидат філологічних наук – 10.01.05 – порівняльне літературознавство. Тема дисертації: «Рецепція творчості Карла Сендберга у радянському і пострадянському просторі». Доцент кафедри іноземних мов та інформаційно- комунікаційних технологій. Стаж науково- педагогічної роботи 28 років Досягнення у професійній діяльності: 1: Кошіль Н.Є., Рибіна Н.В. Інтеграція перекладацьких стратегій у навчання англійської мови: філологічний підхід. Вісник освіти та науки. № 7(37). 2025. http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/27215/27186 Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Штучний інтелект і переклад у викладанні англійської мови. Медична освіта. №2, 2025. С.87-91. https://doi.org/10.11603/m.2414-5998.2025.2.15494 Рибіна, Н. В., Кошіль , Н. Є., & Гирила, О. С. (2024). Перекладацькі навички українських студентів: від навчальної аудиторії до культури спілкування. Педагогічна Академія: наукові записки, (11). https://doi.org/10.5281/zenodo.14171905 Кошіль Н.Є., Рибіна Н.В.,Гирила О.С. From Classroom to Culture: Translating Skills for Ukrainian Students. Педагогічна Академія: наукові записки. №
--	--	--	--	--	--	---

11, 2024.
<https://pedagogical-academy.com/index.php/journal/article/view/417>
 Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Peculiarities of intercultural English communication as a manifestation of English competence. Закарпатські філологічні студії. Наукове видання. Видавничий дім «Гельветика» . Ужгород, 2022. №22, Том 2. С. 104-110.
<http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/index.php/22-2-2022>
http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/22/part_2/19.pdf
 Tsaryk O., Panychok T., Rybina N., Koshil N., Huryla O. Interactive methods of learning a foreign language: the role of communicative approach. Науковий часопис Національного педагогічного університету ім. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи. Київ: Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 93 Том 1. С. 128-132.
<https://chasopys.ps.npu.kiev.ua/archive/93/26.pdf>
 Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Legal english and adapted legal texts in the aspect of translation into Ukrainian. Закарпатські філологічні студії. Наукове видання. Видавничий дім «Гельветика». №25, Том 2.: Ужгород, 2022. С.121-129.
http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/25/part_2/22.pdf
 Кошіль Н.Є., Царик О., Рибіна Н.В., Гирила О.С. Фахова підготовка перекладачів в умовах міжкультурної комунікації. «Гірська школа Українських Карпат» наукове фахове видання з педагогічних наук, 2021, №24, С.24-28.
<https://journals.pnu.edu.ua/index.php/msuc/issue/archive>
 Кошіль Н.Є., Рибіна Н.В., Гирила О.С. Elements of teaching

							intercultural communication at the classes for future interpreters. «Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія», 2021, №12 (80), С. 170-172. https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3379 Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Linguistic Features of the Student Abstract as a Specific Part of the educational Process. Науково-практичний журнал «Медична освіта». Тернопіль: ТДМУ. № 2. 2020. С. 75-80. https://ojs.tdmu.edu.ua/index.php/med_osvita/article/view/11139 3: Новітня парадигма сучасної комунікації: перекладацькі практики міжкультурному просторі: колективна монографія. Тернопіль: Економічна думка, 2023. URL: http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48860 Іноземна мова у наукових дослідженнях (суспільствознавчі, лінгвістичні, методичні та перекладознавчі студії): колективна монографія. Тернопіль: Економічна думка, 2020. http://dspace.wunu.edu.ua/jspui/bitstream/316497/41357/1/%D0%9C%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D1%80.%20%D0%BA%D0%BE%D0%BB.%202020%20%20%D0%BE%D0%B1%D0%BA%D0%BB%D0%Bo%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%BA%D0%Bo%20%28%D0%B4%D1%80%D1%83%D0%BA%29.pdf 4: Кошіль Н.Є., Рибіна Н.В., Штохман Л.М., Гумовська І.М. Тестові завдання з іноземної мови (англійської). Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 140 с. Кошіль Н.Є., Рибіна Н.В., Рибачок
--	--	--	--	--	--	--	---

							С.М. Тестові завдання з дисципліни «Ділові комунікації» (англійською мовою). Тернопіль: Вектор, 2023. 40 с. Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Практика перекладу юридичних текстів. Методичні рекомендації. Тернопіль, Вектор, 2022. 120 с. Кошіль Н.Є., Рибіна Н.В., Штохман Л.М., Гумовська І.М. Translation activities in the language classroom. Тернопіль: Вектор, 2022. 90 с. Рибіна Н.В., Штохман Л.М., Гумовська І.М., Рибачок С.М., Кошіль Н.Є. Іноземна мова (англійська): Завдання для самостійної роботи студентів. Тернопіль: Вектор, 2022. 135 с. Рибіна Н.В., Рибачок С.М., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Методичні рекомендації для проведення практичних занять з дисципліни «Ділові комунікації» (англійською мовою). Методичні рекомендації. Тернопіль: Вектор, 2021. 64 с. Наталія Кошіль, Ольга Боднар, Оксана Ничко, Світлана Рибачок, Наталія Рибіна, Зоряна Сушко. Завдання для самостійної та індивідуальної роботи студентів з курсу іноземна мова (англійська) / Укладачі: О. Боднар, Н. Кошіль, О. Ничко, С. Рибачок, Н. Рибіна, З. Сушко. Тернопіль: Вектор, 2023. 72 с. Наталія Кошіль, Ольга Боднар, Оксана Ничко, Світлана Рибачок, Наталія Рибіна, Зоряна Сушко. Глосарій ідіом і фразових дієслів: методичні рекомендації / О. Боднар, Н. Кошіль, О. Ничко, С. Рибачок, Н. Рибіна, З. Сушко. Тернопіль: Вектор, 2023. 87 с. Наталія Кошіль, Ольга Боднар, Оксана Ничко, Світлана Рибачок, Наталія Рибіна, Зоряна Сушко. Тестові завдання з граматики англійської
--	--	--	--	--	--	--	---

							мови / О. Боднар, Н. Кошіль, О. Ничко, С. Рибачок, Н. Рибіна, З. Сушко. Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 87 с. 11: Консультування приватного підприємства «Стеллар» в рамках договорів між ЗУНУ (2023 – 2025 рр.) 12: Koshil N., Hyryla O. Challenges of the interpreters' training at higher schools. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. 02 червня 2023 р./ За заг. ред Ю.О.Волошина, Н.В. Гончаренко-Закревської, Н.М. Василюшиної. К.: ФМВ, НАУ, 2023.- Р.105-108. Hyryla O., Koshil N. Specialised English language programs in economic institutions of higher education. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю «Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики». 03 листопада 2023. Тернопіль: ЗУНУ. http://kaf-inm.wunu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/11/zbirnyk_vykl_konf_2023.pdf Koshil N., Hyryla O. Teaching business communication for cross functionality. Українська мова та культура в сучасному гуманітарному часопросторі: аспекти міжмовної комунікації та формування комунікативної компетентності сучасного фахівця [Електронне видання]: збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (м. Ірпінь, 21 лютого 2023 р.) / За загальною редакцією д. н. соц. ком. Наталії Зикун, к. п. н. Зої Шарлович, д. н. соц. ком. Тетяни Гиріної. Ірпінь:
--	--	--	--	--	--	--	---

							Державний податковий університет, 2023. 264 с. PDF-формат ; мережеве видання ; інституційний депозитарій. С. 220-222. Кошіль Н. Є., Гирила О.С. Навчання спеціалізованому перекладу в сфері права в контексті підготовки перекладачів у закладах вищої освіти Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі 4 червня 2021 р./ За заг. ред М.П.Висоцької, І.В. Бонацької, Н.М. Василюшиної. К.: ФМВ, НАУ, 2021. С. 149-153. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48855 Кошіль Н.Є., Рибіна Н.В., Гирила О.С. Prospects of Distance Learning Development in Higher Schools of Ukraine. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі 5 червня 2020 р./ За заг. ред М.П.Висоцької, І.В. Бонацької, Н.М. Василюшиної. К.: ФМВ, НАУ, 2020. С. 451-453. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48856 Koshil N., Rybina N., Hyryla O. Language competence as an essential part of person's intelligence. Психолого-педагогічні проблеми становлення сучасного фахівця. Збірник наукових статей Національної академії Національної гвардії України. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Україна, Харків. 18-19 травня 2018 р.). Харків : ХОГОКЗ, 2018. С. 267-274. https://culturehealth.org/hogokz_knigi/Kn_product/Zbirnik/9_%202018.5_NANGU.pdf
--	--	--	--	--	--	--	---

							15: Участь у журі II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт секції «Англійська мова» учнів – членів Національного центру «Мала академія наук України» (довідка). 19: Членкиня Всеукраїнської Асоціації з мовного тестування та оцінювання (ВУАМТО); Участь в громадській організації «Асоціація викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна» (TESOL-Ukraine) (посвідчення). Стажування (підвищення кваліфікації) Тернопільський національний педагогічний університет ім. В Гнатюка, з 22 квітня по 22 травня 2024 р., підвищення кваліфікації на тему: «Інноваційні підходи та стратегії викладання англійської мови і фахових дисциплін філологічного профілю у вищих навчальних закладах», довідка про стажування, (180 годин/ 6 кредитів ЕКТС)
492760	Валігура Ольга Романівна	професор, Сумісництво	Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина	Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1981, спеціальність: іноземні мови (дві мови), Диплом доктора наук ДД 008404, виданий 01.07.2010, Диплом кандидата наук ФЛ 012835, виданий 16.08.1989, Атестат доцента ДЦ 000685, виданий 24.12.1991, Атестат професора	33	Методологія наукових досліджень	Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності Освітня кваліфікація: Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, 1981 р. Спеціальність: Іноземні мови (англійська і французька) Кваліфікація: Вчитель англійської та французької мов Доктор філологічних наук 10.02.04 – германські мови, 10.02.15 – загальне мовознавство, (035 Філологія) (ДД № 008404 від 01.07.2010 р.). Тема дисертації: «Лінгвокогнітивні і комунікативні основи фонетичної

				12ПР 007297, виданий 10.11.2011		інтерференції (експериментально- фонетичне дослідження англійського мовлення українців)» професор кафедри германської і фіно- угорської філології; Стаж науково- педагогічної роботи 36 років Досягнення у професійній діяльності: 1: Valigura, O., Kravchenko, N., Kozub, L., & Babchuk, Y. Pragmatics via prosody in interaction optimization. Studies about Languages / Kalby studijos, 44, 2024. P. 5–20. Indexed in Scopus. https://doi.org/10.5755/jol.sal.1.44.33311 Valigura, O., Kostanda, I. Descriptions and prescriptions in the Chinese wenyān and bāihuà codification tradition. Сходознавство, 89, 2022. С. 243-268. Indexed in Scopus. https://doi.org/10.15407/skhodoznavstvo2022.89.243 Valigura, O., Kravchenko N., Meleshchenko V., Chernii L. Simplicity is the ultimate sophistication” or half a century of IT consumer identity formation: a linguistic and pragmatic approach. Token. A Journal of English Linguistics, 2021. P. 141-169. Indexed in Scopus. DOI: 10.25951/4824. https://token.ujk.edu.pl/wp-content/uploads/07_Token_13_N_Kravchenko_et_al_30_05_2021.pdf Valigura O., Parashchuk V., Kozub L. Phonetic Portrait of a Ukrainian EFL Teacher: Prosodic Parameters in Academic Discourse. Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on the English Language in Ukrainian Context. 2020. P. 16-25. DOI: https://dx.doi.org/10.24093/awej/elt3.24093 https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-
--	--	--	--	---------------------------------------	--	--

						record/WOS:000612779500003 Valigura O., Kozub L., Sieriakova I. Computer Technologies in Acoustic Analysis of English Television Advertising Discourse. Arab World English Journal (AWEJ) WEJ, Special Issue on CALL. Number 6. July, 2020. P. 38-48. DOI: 10.24093/awej/call6.3. https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000600430000003 Валігура О. Когнітивні особливості сприйняття та розуміння іншомовного мовлення. Причорноморські філологічні студії, 2024. С. 7-12. https://doi.org/10.32782/bbps-2024.4.1 Валігура О. Фонетична кодифікація: кодифікатори в контексті стандартизації давньокитайської мови. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія». № 50 (Т.1), 2021. С. 37-42. https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.50-1.8 Валігура О. Становлення мовних норм: процеси кодифікації лексичної норми в Європі та стародавньому Китаї. Закарпатські філологічні студії. № 18, 2021. С. 173-179. https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2021.18.31 3: Англійська мова за педагогічним спрямуванням (англ. мовою): навч. посібник для студентів. Київ-Кропивницький: Видавничий центр КНЛУ, 2024. 290 с. 22,41 ум. д.а. (у співавторстві з Паращук В.Ю.). ISBN 978-966-638-383-2 http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/handle/787878787/7237 6: Костанда Ірина Олександрівна,
--	--	--	--	--	--	---

							доктор філологічних наук зі спеціальності 10.02.13 – мови народів Азії, Африки, аборигенних народів Америки та Австралії, Системи кодифікації норм китайських літературних мов веньянь та байхуа на матеріалі традиційних текстів, захист 04.04.2024 у спеціалізованій вченій раді Д 26.054.04 Київського національного лінгвістичного університету, диплом доктора наук ДД 013424 від 26.06.2024 р. (Облікова картка дисертації. Державний обліковий номер: 0524U000065.) Кравець Олена Іванівна, доктор філософії зі спеціальності 035 Філологія, Молодіжні соціолекти в лінгвокультурному середовищі Японії: словотвірний і функційний аспекти, захист 30.11.2023 р. у разовій спеціалізованій ученій раді Київського національного лінгвістичного університету, диплом Н23 №001969, виданий 18 грудня 2023 р. Поздняков Кирило Олександрович, доктор філософії зі спеціальності 035 Філологія, Акцентуація іменних та дієслівних словоформ у давньоперській мові, захист 30.10.2023 р. у разовій спеціалізованій ученій раді Київського національного лінгвістичного університету, диплом Н23 №001636, виданий 15 листопада 2023 р. Варлакова Антоніна Володимирівна, кандидат філологічних наук, спеціальність 10.02.04 – германські мови, Просодичні ознаки ненаголошеного вокалізму в англійському мовленні носіїв української мови (експериментально-фонетичне дослідження), 2021 рік; ДК № 062407 від 27 вересня 2021 р.,
--	--	--	--	--	--	--	--

							виданий Атестаційною колегією МОН України Град Наталія Ярославівна, кандидат філологічних наук, спеціальність 10.02.04 – германські мови, Просодичні та прагматичні характеристики англомовних відеопрезентацій компанії Apple (експериментально- фонетичне дослідження), 2021 рік; ДК № 060380 від 29 червня 2021 р., виданий Атестаційною колегією МОН України (Облікова картка дисертації. Державний обліковий номер: 0421U000072. 7: Голова спеціалізованої вченої ради Д 26.054.04 у Київському національному лінгвістичному університеті з присудження наукового ступеня доктора філологічних наук зі спеціальностей 10.02.04 – германські мови, 10.02.13 «Мови народів Азії, Африки, аборигенних народів Америку та Австралії; 10.02.17– порівняльно- історичне і типологічне мовознавство. (Наказ МОН України №530 від 06 червня 2022 року). Член спеціалізованої вченої ради Д 26.001.19 у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка з присудження наукового ступеня доктора філологічних наук зі спеціальностей 10.02.01 та 10.02.15. (Наказ МОН України №530 від 06 червня 2022 року). Заступник голови спеціалізованої вченої ради Д 26.054.02 05 КНЛУ по захисту дисертацій на здобуття наукового ступеня доктора (кандидата) філологічних наук за спеціальностями: 10.02.04 – германські мови, 10.02.05 – романські мови, 10.02.17 –
--	--	--	--	--	--	--	--

							порівняльно-історичне і типологічне мовознавство (до 12.2021 р.) Член чотирьох разових спеціалізованих вчених рад: Захист Шестакова О.В. (КНУ імені Тараса Шевченка) жовтень 2021 р. https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/atestatsiya-kadriv-vyshchoi-kvalifikatsii/2021/10/doktor-filosofii-zhovten2021.pdf Захист Музаннар Л.М. (КНУ імені Тараса Шевченка) грудень 2021 р. https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/atestatsiya-kadriv-vyshchoi-kvalifikatsii/2021/12/doktor-filosofii-gruden2021.pdf Захист Бондар К.С., (ОНУ ім. І.І. Мечникова), січень 2023 р. https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/science/razovi_spec_vcheni_rady/df060352022/rishenya_svr_060352022.pdf Захист Редьква А.В., ЧНУ ім. Ю.Федьковича, грудень 2023 р. https://www.chnu.edu.ua/nauka/zdobuvachunaukovohostupenia/baza-danykh-razovykh-spetsializovanykh-vchenykh-rad/redkva-andrii-mykhailovich 8: Керівник колективної наукової теми кафедри східної філології "Взаємодія мов і культур у сучасному глобалізованому світі", номер державної реєстрації 0118U003025 (2018-2022). Керівник міжкафедральної наукової теми факультету східної і слов'янської філології "Сучасні сходознавчі студії у міждисциплінарних вимірах", номер державної реєстрації 0123U102699 (з 2023 р.). Голова редколегії
--	--	--	--	--	--	--	---

						наукового журналу КНЛУ «Германістика в Україні» http://germanistika.knl.u.edu.ua/Redaktionsausschuss, член редакційної колегії наукового журналу категорії Б: Вісник Київського національного лінгвістичного університету Серія «Філологія». http://philmessenger.knlu.edu.ua/editorial-board Рецензент Вісника Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Східні мови та літератури, який входить до переліку фахових видань України (категорія Б). https://oriental.bulletin.knu.ua/reviewer-board. 12: Валігура О. Нейропсихолінгвістичні аспекти дослідження мовлення білінгва. Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції Ad orbem per linguas. До світу через мови. Семіотика української незламності: мова-освіта-дискурс. 16-17 травня 2024 р. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2024. С. 41-33. Валігура О. Когнітивні особливості сприйняття та розуміння іншомовного мовлення. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: матеріали VI Круглого столу з міжнародною участю, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», 26 квітня 2024 року. Київ: Вид-во «Політехніка», 2024. С. 41-43. Валігура О. Сучасні підходи до фоносемантичних досліджень. Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції Ad orbem per linguas. До світу через мови. Наративи сучасної України у світовій
--	--	--	--	--	--	---

							геополітиці. 18-19 травня 2023 р. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2023. С. 41-33. Валігура О. Етнічні характеристики мовців та їх вплив на просодичне оформлення вигуків. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: матеріали VI Круглого столу з міжнародною участю, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», 21 квітня 2023 року. К. : Вид-во «Політехніка», 2023. С. 72-76. Валігура О. Дискурсотвірна функція просодії: Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції <i>Ad orbem per linguas</i>. До світу через мови. Україна у транскультурному й мультимодальному світі. 25 травня 2022 р. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2022. С. 31-33. Валігура О. Мовна інженерія як інструментарій лінгвоенергетичних досліджень. Матеріали II Міжнародної наукової конференції «Інженерія знань як фактор міжкультурної кооперації України з Японією, КНР і Республікою Кореєю», 1-2 грудня 2021 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2021. С. 92-95. Валігура О. Взаємозв'язок між просодією і прагматикою як загальнолінгвістична проблема. Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції <i>Ad orbem per linguas</i>. До світу через мови «Світ цінностей і цінності у світі», 13-14 ТРАВНЯ 2021 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2021. С. 47-49. Валігура О. Interaction of Pragmatics and Prosody: Approaches to the Study. Сучасні тенденції фонетичних досліджень: матеріали V Круглого столу з міжнародною участю, Національний технічний університет України «Київський
--	--	--	--	--	--	--	---

							політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», 22 квітня 2021 року. К. : Вид. центр НТТУУ «КПІ», 2021. С. 12-15. 14: Заступник голови галузевої конкурсної комісії другого туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Східні мови» (2019-2022). Наказ від 03.12.2019 № 568-о. Голова галузевої конкурсної комісії першого туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Східні мови» (січень-квітень 2021-2024 рр.). 1) Наказ від 04.01.2021 № 1-а. 2) Наказ від 02.02.2022 № 63-о. 3) Наказ від 03.02.2023 № 68-о. 4) Наказ від 18.12.2023 № 572-о. Олексенко В. В., 3-е місце в I турі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт (2023 рік), II тур не проводився. 15: Голова журі секції "Англійська мова" III етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів – членів Національного центру «Мала академія наук України» (2020-2024). (1) Накази МОН України: від 17.04.2024 № 528, 2) від 24.04.2023 № 472, 3) від 15.06.2022 № 555, 4) від 23.04.2021 № 461, 5) від 22.10.2020 № 1289) 19: Членкиня Київської фонетичної школи (офіційний сайт – https://terraludens.com/team). Стажування (підвищення кваліфікації) Київський національний лінгвістичний університет, з 10 лютого по 14 червня 2022 р., підвищення кваліфікації на тему: «Сучасні технології та
--	--	--	--	--	--	--	---

							засоби навчання іноземних мов і культур». Сертифікат ПК № 0349, (3 кредити ЄКТС/ 90 годин). Київський національний лінгвістичний університет, з 12 жовтня по 14 грудня 2022 рр., підвищення кваліфікації на тему: «Філологія: історія, сучасність і перспективи», довідка про стажування (3 кредити ЄКТС/ 90 годин). Київський національний лінгвістичний університет, з 25 жовтня по 28 червня 2023р., підвищення кваліфікації на тему: «Нейропсихологія навчання». Сертифікат про підвищення кваліфікації ПК № 0706 від 03 січня, (3 кредити ЄКТС/ 90 годин).
324424	Шандрук Сергій Костянтинович	професор, Основне місце роботи	Соціально-гуманітарний факультет	Диплом спеціаліста, Луцький державний педагогічний інститут імені Лесі Українки, рік закінчення: 2011, спеціальність: Практична психологія в системі народної освіти, Диплом спеціаліста, Тернопільський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1992, спеціальність: Російська мова і література, світова література, Диплом доктора наук ДД 005700, виданий 01.07.2016, Диплом кандидата наук КН 008186, виданий 21.06.1995, Атестат доцента 12ДЦ 034038, виданий 25.01.2013, Атестат професора АП 000094, виданий 27.04.2017	30	Педагогіка і психологія вищої школи	Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності Освітня кваліфікація Тернопільський державний педагогічний інститут, 1992 р., російська мова та література, світова література, учитель російської мови та літератури, світової літератури; Луцький державний педагогічний інститут ім. Лесі Українки, 1993 р., практична психологія в системі народної освіти, психолог-практик. Кандидат психологічних наук, 1995 р., 19.00.07 – педагогічна та вікова психологія. Тема дисертації: : «Психологічні особливості загальної і творчої обдарованості учнів підліткового віку (на матеріалах сільських загальноосвітніх шкіл)». Доктор психологічних наук, 2016 р., 19.00.07 – педагогічна та вікова психологія. Тема дисертації: «Психологічні засади розвитку професійних творчих здібностей

						майбутніх практичних психологів». Професор кафедри психології та соціальної роботи, 2017 р. Стаж науково-педагогічної роботи: 30 років. Досягнення у професійній діяльності: 1: 1. Oleksandr Kolesnichenko, Yanina Matsegora, Ihor Prykhodko, Serhii Shandruk, Stanislav Larionov, Svitlana Izbash, Lesia Vavryk, Iryna Khanenko, Yulia Andrusyshyn, Kateryna Tishechkina. Typology of Personal Characteristics of Cadets Who Use Psychoactive Substances. International Journal of Psychology and Psychological Therapythis link is disabled. 2021, 21(3). pp. 347-361. (Scopus) 2. A. Pukas, A. Simak, S. Shandruk, L. Bilovus, V. Stepanenko and A. Demianiuk. Features of Implementation the Academic Staff Performance Appraisal System. 12th International Conference on Advanced Computer Information Technologies (ACIT). 2022, pp. 568-571. (Scopus). 3. Креативний потенціал як чинник психологічного благополуччя студентів. Вісник ХНПУ імені Г.С. Сковороди. Психологія. 2021. Вип. 65. С. 224-234. 4. Шандрук С.К., Буняк Н.А. Двозначний аспект та своєрідність проявів недуг особистості. Психологія і особистість. Науковий журнал. №2 (24). 2023. С. 279-289. 5. Шандрук С., Хе Т. Кубики Рорі як психодіагностичний інструментарій для дослідження вербальної креативності особистості. Вісник ХНПУ імені Г.С.Сковороди. Психологія. 2022. Вип. 66. С. 367-375.
--	--	--	--	--	--	--

								3: Панок В.Г; Рибалка В. В., Шандрук С. К. та ін. Методики психологічного супроводу учасників освітнього процесу в умовах війни : практ. посіб. Київ : УНМЦ практичної психології і соціальної роботи, 2023. 212 с. Панок В.Г; Рибалка В. В., Шандрук С. К. та ін. Психологічний супровід відновлення освітнього процесу в закладі загальної середньої освіти (з досвіду роботи) : практ. посіб. УНМЦ практичної психології і соціальної роботи, 2024. 225 с. 4: Островерхов В. М., Біловус Л. І., Шандрук С. К. Загальні методичні рекомендації з підготовки, оформлення, захисту та оцінювання кваліфікаційних робіт здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) і другого (магістерського) рівнів. Тернопіль: ЗУНУ, 2024. 83 с. Навчально-методичні матеріали з дисципліни «Педагогіка і психологія вищої школи» в системі дистанційного навчання MOODLE. Методичні рекомендації для підготовки до практичних занять з дисципліни «Педагогіка і психологія вищої школи» в системі дистанційного навчання MOODLE. 5: Наукове керівництво 4 здобувачами ступеня доктора філософії у 2024 році: Липка А.О., Грішин Е.О., Поєзднік О.В., Антошків А.В. за спеціальністю 053 Психологія. 7: Член спеціалізованої вченої ради з Психології К 64.053.08 Опонування: Даниленко Н. М. на тему «Ставлення до власної зовнішності в
--	--	--	--	--	--	--	--	--

							структурі суб'єктності дівчат юнацького віку» (захист 27.11. 2020 р., Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди) Галата О. С. «Завзятість у структурі психічної регуляції навчальних дій у школярів та студентів» (захист 27.11. 2020 р., Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди) Лесніченко Н.П. «Гендерні особливості тілесного контролю в юнацькому віці» (захист 17.12.2021 р., Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди) Діб Набіл «Предиктори почуття цінності власного життя у студентів» (захист 23.04.2021 р., Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди) Зайцева О.О. «Мотиваційні чинники розвитку метакогнітивної активності у структурі саморегуляції студентів» (захист 23.04. 2021 р., Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди) Сілютіної О. М. на тему «Регулятивні чинники розвитку тілесного інтелекту особистості» (захист 08.07.2021 р., Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди) Кисельов К. С. на тему «Регулятивні чинники динаміки креативності особистості майбутнього вчителя початкових класів у процесі навчальної діяльності» (захист 31.05.2021 р., Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди) Бессараба О.Ю.
--	--	--	--	--	--	--	---

							«Деадаптованість у ветеранів АТО та її соціально-психологічна корекція» (захист 23.11.2021 р. Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського) Кочубинська Т.М. «Особливості взаємозв'язку Яконцепції і соціальнопсихологічної адаптації до мирного життя учасників операції об'єднаних сил» (захист 27.08.2021 р., Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського) 8: Член редакційних колегій наукових видань: іноземного друкованого видання «Pedagogika Katolicka», наукових друкованих фахових видань «Психологія і суспільство» та «Вісник Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди. Психологія» 9: Голова підкомісії 231 Соціальна робота Науково-методичної комісії 12 з охорони здоров'я та соціального забезпечення НМР МОН України. Член міжгалузевої експертної ради Акредитаційної комісії України (за спеціальністю «Психологія») 11: Наукове консультування Українського науково-методичного центру практичної психології і соціальної роботи Національної академії педагогічних наук України з вересня 2016 року – дотепер. 12: Шандрук С. К., Лисенко Л. М., Шевченко О. О. Особливості розвитку творчого мислення у підлітків. Трансформаційні
--	--	--	--	--	--	--	---

							процеси соціальногуманітарної сфери сучасної України в умовах війни: виклики, проблеми та перспективи: зб. Матеріалів міжнародної науковопрактичної конференції. Тернопіль, 2-3 червня 2022 р. Тернопіль. 2022. С. 174-176. Шандрук С.К. Теоретичний аналіз феномену «Креативний потенціал». Харківський осінній марафон психотехнологій (каталог психотехнологій; тези доповідей): збірник наукових праць за матеріалами VI Всеукр. наук.-практ. конф. з міжнар. участю, м. Харків, 27-29 жовтня 2022 р., ХНПУ імені Г.С. Сковороди. Харків: ХНПУ імені Г. С. Сковороди, 2022. С. 374-375. Шандрук С.К., Лунченко Н.С. Булінг у закладах освіти: результати емпіричного дослідження. Харківський осінній марафон психотехнологій (каталог психотехнологій; тези доповідей): збірник наукових праць за матеріалами VI Всеукр. наук.-практ. конф. з міжнар. участю, м. Харків, 27-29 жовтня 2022 р., ХНПУ імені Г.С. Сковороди. Харків: ХНПУ імені Г. С. Сковороди, 2022. С. 376-377. Шандрук С.К., Саврасов М.В., Ябурова О.В. Аналіз особливостей соціо-психолого-педагогічної адаптації українського студентства за кордоном (за матеріалами онлайнанкетування). Харківський осінній марафон психотехнологій (каталог психотехнологій; тези доповідей): збірник наукових праць за матеріалами VI Всеукр. наук.-практ. конф. з міжнар. участю, м. Харків, 27-
--	--	--	--	--	--	--	---

							29 жовтня 2022 р., ХНПУ імені Г.С. Сковороди. Харків: ХНПУ імені Г. С. Сковороди, 2022. С. 379-380. Саврасов М.В., Шандрук С.К. Психологічні особливості становлення суб'єкту навчально- професійної діяльності у сучасних освітніх умовах. Наукові студії : зб. наук. праць за результатами Міжнародної науково- практичної конференції «Психологічний супровід особистості в умовах сучасних викликів постмодерного суспільства: теоретичні засади та прикладні аспекти» (25 листопада 2022р.) / [За заг. ред. Е.А. Панасенко]. Краматорськ: Видавництво ЦТРІ-«Друкарський дім», Вип. 9. С. 72-77. Шандрук С., Саврасов М. Типологічний аналіз креативності на початковому етапі навчально- професійної діяльності. Психосоціальні ресурси особистісного та соціального розвитку в епоху глобалізації : матеріали II Міжн. наук.-практ. конф. (м. Тернопіль, Західноукраїнський національний університет, 3-4 листопада 2023 р.). Тернопіль : ЗУНУ, 2023. С. 102-104. 19: Академік Академії соціальних наук України Член ГО «Інтелектуальний штаб громадянського суспільства». Стажування (підвищення кваліфікації): Закордонне стажування в Католицькому університеті в Руженбероку (Словацька Республіка). 22.11.2021 р. – 21.01.2022 р. Тема стажування: «Organizational and methodological
--	--	--	--	--	--	--	---

							approaches in the formation of professional and applied competencies of students of social and humanitarian education», сертифікат від 15.02.2022 р., 180 год., 6 кредитів ECTS.
324020	Белінська Ірина Дем`янівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина	Диплом спеціаліста, Тернопільський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1993, спеціальність: Російська мова і література, англійська мова, Диплом кандидата наук ДК 004741, виданий 17.02.2012, Аттестат доцента АД 011983, виданий 23.12.2022	31	Порівняльне літературознавство	Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності Освітня кваліфікація Тернопільський державний педагогічний інститут, 1993 р., спеціальність – російська мова та література, англійська мова, вчитель російської мови та літератури, англійської мови. Кандидат філологічних наук, 21.10.05. – порівняльне літературознавство. Тема дисертації: «Концепт природи в поезії Вільяма Блейка та Федора Тютчева». Доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій. Стаж науково-педагогічної роботи 32 роки Досягнення у професійній діяльності: 1. Kuziv M.Z., Panychok T.Ya., Bielinska I.D., Piatnychka T.V. The use of Internet Resources in Foreign Language Classes. «Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)»: журнал. 2025. No 3(49) 2025. С. 42-51 – http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/issue/view/337/437 Knysh O., Liaska, O., Bielinska I., Levandovska I., Vasylieva O Strategies in planning research integrity training (evidence of Ukraine). Independent Journal of Management & Production. 2020. Vol 11, No 8. P. 556-570 DOI: dx.doi.org/10.14807/ijmp.v11i8.1204

<http://www.ijmp.jor.br/index.php/ijmp/article/view/1204> (Web Of Science).
 Белінська І.Д., Особливості відтворення авторського задуму у російському та українському перекладах (На прикладі вірша «The Fly» Вільяма Блейка та його перекладів С. Маршака та В.Богуславської). «Міжнародний вісник гуманітарного університету». Серія: філологія. Збірник наукових праць. Випуск 52, том Видавничий дім «Гельветика» 2021. С.102-106.
<http://vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-nomeriv?id=202>
 Кузів М.З, Ничко О.Я., Белінська І.Д. Навчання комунікації за допомогою мультимедійних засобів на заняттях з іноземної мови. Вісник Черкаського національного університету ім. Б. Хмельницького. Серія: педагогічні науки. Збірник наукових праць. Випуск 1, 2022. С. 90 – 96. <https://ped-ejournal.cdu.edu.ua/article/view/4497>
 Белінська І.Д., Котовська Т.І, Кузів М.З. Шляхи та прийоми опанування спортивної термінології. Закарпатські філологічні студії. Випуск 27. Том 1, 2023. С. 69-74.
<http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/index.php/27-1-2023>
 Белінська І.Д., Паничок Т.Я. Істина у поетично-теологічному дискурсі Вільяма Блейка та шляхи її відтворення в українському перекладі. Вісник науки та освіти. Випуск № 11(17) (Серія «Філологія»), 2023. С. 59 - 21.
<http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/49054>
<http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/authors>
 Белінська І.Д., Паничок Т.Я. - Творчий доробок

						Вільяма Блейка в ареалі компаративістики Вісник науки та освіти, №12 (18), 2023. С. 42-52. http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/archive Белінська І.Д., Паничок Т.Я. Аналіз перекладів віршів як засіб формування міжкультурної компетенції перекладача. «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка»)). № 14(28) 2023. С. 328-339. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/49141 Белінська І., Стецько І., Котовська Т. Рецепція творчості ДЖ.Д. Селінджера в контексті підліткової субкультури та її проекція в українській літературі. Вісник науки та освіти. Серія «Філологія». Випуск № 12(30). Київ, 2024.С.72-87 URL:http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/18384/18426 Белінська І., Стецько І., Котовська Т. Вільям Блейк в рецептивному та перекладацькому континуумі. Вісник науки та освіти. Серія «Філологія». Випуск № 6(36). Київ, 2025. С.74 -88 URL:http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/26011/25985 3. «Іноземна мова у наукових дослідженнях (суспільствознавчі, лінгвістичні, методичні та перекладознавчі студії)». Тернопіль, 2020. . http://dspace.wunu.edu.ua/jspui/bitstream/316497/41357/1/%D0%9C%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D1%80.%20%D0%BA%D0%BE%D0%BB.%202020%20%D0%BE%D0%B1%D0%BA%D0%BB%D0%B0%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%BA%D0%B0%20%28%D0%B4%D1%80%D1%8
--	--	--	--	--	--	---

							3%Do%BA%29.pdf Новітня парадигма сучасної комунікації: перекладацькі практики у міжкультурному просторі: колективна монографія. Тернопіль: ВПЦ ТНЕУ «Економічна думка», 2023. 215 с. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48860
							4. Белінська І. Методичні рекомендації з дисципліни «Порівняльне літературознавство». Тернопіль, ЗУНУ. 2025. 39 с. Белінська І., Стецько І. Курс лекцій з дисципліни «Порівняльне літературознавство». Тернопіль, ЗУНУ. 2025. 354 с. Белінська І., Стецько І. Іменний та термінологічний мінімум з дисципліни «Порівняльне літературознавство». Тернопіль, ЗУНУ. 2024. 145 с.
							8. Участь у виконанні науково-дослідної теми кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій «Новітня парадигма сучасної бізнес-комунікації: перекладознавчі студії в Європейському вимірі» (державний реєстраційний номер 0121U100941).
							11. Наукове консультування з 2017 р. фахівців компанії ТАС — надання консультативних, перекладацьких, інформаційно-комунікаційних послуг в межах свого фаху з 2017 року - дотепер.
							12. Белінська І.Д., Котовська Т.І. Особливості поетичного перекладу літературного пейзажу (на прикладі вірша Вільяма Блейка «To Spring» та його перекладі у виконанні В.А.Потапової).

							Матеріали міжнародної науково-практичної конференції «International Forum: Problems and Scientific Solutions» (6-8 листопада 2020 року в м. Мельбурн, Австралія). http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48897 Крайняк Л. К., Дуда О. І., Рибачок С. М., Рибіна Н. В., Белінська І.Д. Текст економічного дискурсу як перекладознавча проблема. Proceedings of I International Scientific and Practical Conference Innovations and prospects of world science. Vancouver, Canada 8-10 September 2021. https://sci-conf.com.ua/i-mezhdunarodnaya-nauchno-prakticheskaya-konferentsiya-innovations-and-prospects-of-world-science Белінська І.Д. Передперекладацька підготовка в процесі перекладу поезії. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Innovations and prospects of world science. Proceedings of the 5th International scientific and practical conference. Perfect Publishing. Vancouver, Canada. 29-31 December 2021. Р 808-813. Кузів М.З, Ничко О.Я., Белінська І.Д. Використання мультимедійних засобів на занятті з іноземної мови. Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Особистісно-професійний розвиток здобувачів вищої освіти в постнекласичній парадигмі». м. Черкаси 19-20 травня Черкаський національний університет ім. Б. Хмельницького 2022. С. 46-49. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48903 Белінська І.Д., Бек Г.М. Вивчення
--	--	--	--	--	--	--	---

							української мови як іноземної в реалізації завдань міжкультурної комунікації. Матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції «Міжкультурна комунікація в контексті глобалізаційного діалогу: стратегії розвитку», м. Одеса 25-26 листопада 2022 р. Одеський національний морський університет. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48898 Шилінська І.Ф., Белінська І.Д., Залюбовська Л.В. Міжкультурна професійна комунікація з позиції дискурсивного підходу. Матеріали Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Українська мова та культура в сучасному гуманітарному часопросторі: аспекти міжмовної комунікації та формування комунікативної компетентності сучасного фахівця». Ірпінь – Ломжа, 2023. С. 241-246. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48904 Крайняк Л.К. Дуда О.І. Рибачок С.М. П'ятничка Т.В. Белінська І.Д., Соціальна комунікація як контекст комунікативної реальності. Матеріали Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Соціокомунікаційна наука в парадигмі смислових трансформацій: суспільні виклики, тренди освіти і професійної діяльності». Ірпінь-Ломжа, 2023. С. 47-52. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48899 Белінська І.Д., Котовська Т.І. Дисципліна «Література зарубіжних країн» як важливий елемент формування фахового іміджу перекладача. Матеріали Всеукраїнської
--	--	--	--	--	--	--	--

							науково-практичної конференції з міжнародною участю «Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики». 03 листопада 2023. Тернопіль : ЗУНУ. С.19-21. http://kaf-inm.wunu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/11/zbirnyk_vykl_konf_2023.pdf 19. Членкиня Всеукраїнської асоціації українських германістів. Сертифікат № 1445. Дійсна членкиня ГО «Асоціація викладачів англійської мови «Тісол-Україна» (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL, Inc.,». Свідоцтво №231297г. Стажування (підвищення кваліфікації) Закордонне стажування «Сучасні педагогічні методи у Європейському освітньому процесі», реалізованому у Вищій Школі соціальних та економічних наук, Переворськ, Польща серпень 2022 -180 годин. Сертифікат № IFC-WSSG WK/2022/32.
324042	Шилінська Інна Феодосіївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина	Диплом спеціаліста, Чернівецький орден Трудового Червоного Прапора державний університет, рік закінчення: 1991, спеціальність: Романо-германська філологія, Диплом кандидата наук ДК 010214, виданий 26.10.2012, Атестат доцента АД 008150, виданий 29.06.2021	33	Методика викладання іноземних мов	Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності Освітня кваліфікація Чернівецький державний університет, 1991, спеціальність - Романо-германська філологія, кваліфікація - філолог-германіст, викладач англійської мови та літератури. Кандидат педагогічних наук, спеціальність - 13.00.04 - Теорія і методика професійної освіти. Тема дисертації: «Формування культури професійного мовлення майбутніх фахівців економічного

							профілю в процесі вивчення гуманітарних дисциплін». Доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій. Стаж науково-педагогічної роботи 33 роки Досягнення у професійній діяльності: 1: Марія Кузів, Тетяна Паничок, Інна Шилінська, Алла Бичок. Проектна робота на занятті з іноземної мови. Вісник науки та освіти. Серія «Філологія». № 2(32), 2025. С. 333 – 342. https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-2(32)-333-342 Стецько І., Ничко О., Шилінська І. Flipped learning technology application in foreign language classes for students-translators. Наукові записки. Серія: Педагогічні науки, 2025. С. 233 – 238. DOI: 10.36550/2415-7988-2025-1-217-233-238 https://pednauk.cusu.edu.ua/index.php/pednauk/issue/view/40/98 Шилінська І.Ф. Сучасні методи і підходи до навчання іноземних мов у вищій школі. Актуальні питання гуманітарних наук. Вип. 82, том 2, 2024. С. 441 – 446. DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/82-2-63 https://www.aphn-journal.in.ua/82-2-2024 Шилінська І.Ф., П'ятничка Т.В. Зміст і методи навчання майбутніх перекладачів. Вісник науки та освіти. Серія: «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія». № 2(20), 2024. С. 479 – 490. http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/216/307 https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-2(20)-479-490
--	--	--	--	--	--	--	--

Шилінська І.,
Штохман Л.
Формування умінь і
навичок науково-
технічного перекладу.
Науковий вісник
Міжнародного
гуманітарного
університету. Серія:
Філологія. 2022.
Видавничий дім
«Гельветика», 2022.
№ 58. С. 317-320.
<https://doi.org/10.32841/2409-1154.2022.58.71>
<http://vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-nomeriv?id=212>
Shylinska I., Piatnychka T. Developing verbal and analytical reasoning of IT specialists on the basis of the thesaurus centered approach // Нова філологія. Збірник наукових праць. Запоріжжя: Видавничий дім «Гельветика». 2021. № 81. Т. II. С. 198 – 203. DOI <https://doi.org/10.26661/2414-1135-2021-81-2-29>
<http://novafilolohiia.zp.ua/index.php/new-philology/article/view/541/513>
Шилінська І.Ф., Кузів М.З. Використання систем машинного перекладу під час навчання перекладу науково-технічних текстів Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Видавничий дім «Гельветика», 2022. № 53. Том 2. С. 149 – 152.
<https://doi.org/10.32841/2409-1154.2022.53-2.34>
http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v53/part_2/34.pdf
3.
Іноземна мова у наукових дослідженнях (суспільствознавчі, лінгвістичні, методичні та перекладознавчі студії). Науковий редактор: канд. філол. н. Крайняк Л. К. Тернопіль: «Економічна думка», 2020.
<http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/41357>

								4. Методичні рекомендації «Методика викладання іноземних мов»: практичні та тестові завдання. Укладач: канд. пед. н., доц. І. Ф. Шилінська. Тернопіль: ФО-П Шпак В. Б. 2025. 28 с. Методичні рекомендації для самостійної роботи магістрантів з навчальної дисципліни «Методика викладання іноземних мов». Укладач: канд. пед. н., доц. І. Ф. Шилінська. Тернопіль: ФО-П Шпак В. Б. 2025. 26 с. Конспект лекцій з дисципліни «Методика викладання іноземних мов» для магістрантів освітньо-професійної програми «Переклад та викладання іноземних мов». Укладач: канд. пед. н., доц. І. Ф. Шилінська. Тернопіль: ФО-П Шпак В. Б. 2025. 200 с. 10: Участь у Міжнародній програмі академічних обмінів для педагогічних працівників Erasmus + Staff Mobility for Training (Стамбул, Туреччина, університет Мармара (26 листопада – 3 грудня 2022р.). 11: Консультативні послуги з питань перекладу і редагування іноземної л-ри видавництва «Лібра Терра» з 2016 р. до тепер. 12: Шилінська І., Кавун Ю. Аналіз сучасних підходів до визначення сутності поняття «міжкультурна компетентність». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції у філологічних і педагогічних дослідженнях вітчизняний і
--	--	--	--	--	--	--	--	---

міжнародний вимір». Тернопіль: ЗУНУ, 2025. С. 211 – 214

Кузів М.З., Шилінська І.Ф., Юрчишин Т. В., Белінська І. Д. Роль інтерактивних технологій на занятті з іноземної мови. European congress of scientific discovery. Proceedings of the 1st International scientific and practical conference. Barca Academy Publishing. Madrid, Spain. 2024. Pp. 46 - 52. URL: <https://sci-conf.com.ua/i-mizhnarodna-naukovo-praktichna-konferentsiya-european-congress-of-scientific-discovery-29-31-12-2024-madrid-ispaniya-arhiv/>

Штохман Л., Шилінська І. Концептуальні підходи до методики викладання іноземних мов у немовному ЗВО. Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультлінгвальному просторі : матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, 30 жовтня 2024 р. Вінниця / гол. ред. О. М. Ігнатова. Вінниця : ТОВ «Друк». 2024. С. 75 – 77.

Шилінська І.Ф., П'ятничка Т.В. Сучасні методи навчання іноземної мови майбутніх філологів. Актуальні проблеми розвитку педагогічної освіти: інновації, виклики, перспективи: збірник тез доповідей за матеріалами Міжнародної науково-практичної конференції (15 березня 2024 р., м. Мукачеве). Мукачеве : Вид-во МДУ, 2024. С. 132 – 134.. <http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/50502>

Stockman L., Shylinska I. Teaching translation in non-linguistic university. 36. матеріалів міжнародної наук.-практ. конф-ї.” Vocational education and training in Ukraine and the world under the conditions of European integration challenges

							and civilization changes in the 21-st century”, Переяслав, 14-15 вересня 2023 року. С. 185 – 188. http://dspace.wunu.edu.ua/bitstream/316497/50068/ 19. Член ГО «Асоціація викладачів англійської мови «Тісол Україна» (TESOL Ukraine), міжнародної філії TESOL Inc.» Свідоцтво №23/0023 Стажування (підвищення кваліфікації) Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, з 15 січня до 26 лютого 2025 року, підвищення кваліфікації на тему: «Сучасні методи і технології викладання іноземних мов у вищій школі» .Довідка від 03.03.2025р. № 51-33., 180 годин / 6 кредитів ECTS. Підвищення кваліфікації (онлайн) "Міждисциплінарність у викладанні: Майстерклас від Острівців Прогресивності ОНУ імені І.І. Мечникова, ЗУНУ та ХНУ" (22 січня - 16 лютого 2025 р.).Обсяг - 60 год. (2 кредити ЄКТС). Сертифікат №449/25 Участь у Міжнародній програмі академічних обмінів Erasmus + Staff Mobility for Training (Стамбул, Туреччина, університет Мармара (26 листопада – 3 грудня 2022 р.)- 30 год (1кредит ЄКТС)
324038	Рибіна Наталія Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина	Диплом спеціаліста, Тернопільськи й державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1995, спеціальність: Українська мова та література, англійська мова, Диплом кандидата наук ДК 029852, виданий	30	Практикум з усного і письмового перекладу (англійська мова)	Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності Освітня кваліфікація: Тернопільський державний педагогічний інститут. Українська мова та література, англійська мова. Вчитель української мови та літератури, англійської мови.

				30.06.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023248, виданий 17.06.2010		Кандидат філологічних наук, 10.02.04 – германські мови. Тема дисертації «Просодичні засоби актуалізації ритмічної структури навчального тексту (експериментально- фонетичне дослідження на матеріалі підручників з англійської мови)». Доцент кафедри іноземних мов та інформаційно- комунікаційних технологій. Стаж науково- педагогічної роботи 30 років Досягнення у професійній діяльності: 1: Кошіль Н.Є., Рибіна Н.В. Інтеграція перекладацьких стратегій у навчання англійської мови: філологічний підхід. Вісник освіти та науки. № 7(37). 2025. http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/27215/27186 Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Штучний інтелект і переклад у викладанні англійської мови. Медична освіта. №2, 2025. С.87-91. https://doi.org/10.11603/m.2414-5998.2025.2.15494 Рибіна, Н. В., Кошіль , Н. Є., & Гирила, О. С. (2024). Перекладацькі навички українських студентів: від навчальної аудиторії до культури спілкування. Педагогічна Академія: наукові записки, (11). https://doi.org/10.5281/zenodo.14171905 Рибіна Н., П'ятничка Т., Максимчук Ж. Лінгвістичний аналіз дискурсу англомовних блогів. Вісник науки та освіти. № 12(18), 2023. С. 192 – 203. http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/archive Царик О.М., Рибіна Н.В., Гумовська І. The correct use of English legal terms as an integral component of speech culture in the business environment. Міжвузівський збірник наукових
--	--	--	--	--	--	---

праць молодих вчених
Дрогобицького
державного
педагогічного
університету імені
Івана Франка.
Дрогобич:
Видавничий дім
«Гельветика», 2023.
Вип. 63. Том 2. С. 190-
194.
<http://www.aphn-journal.in.ua/63-2-2023>
Царик О.М., Рибіна
Н.В., Гумовська І.М.
The challenge of
teaching future
interpreters online.
Міжвузівський
збірник наукових
праць молодих вчених
Дрогобицького
державного
педагогічного
університету імені
Івана Франка.
Дрогобич:
Видавничий дім
«Гельветика», 2022.
Вип. 55. Том 3. С. 283-
290.
URL:
<http://www.aphn-journal.in.ua/55-3-2022>
Рибіна Н.В., Кошіль
Н.Є., Гирила О.С.
Peculiarities of
intercultural English
communication as a
manifestation of
English competence.
Закарпатські
філологічні студії.
Наукове видання.
Видавничий дім
«Гельветика».
Ужгород, 2022. №22,
Том 2. С. 104-110.
<http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/index.php/22-2-2022>
O. Tsaryk, L. Kraynyak,
N. Rybina, Zh. Babiak,
N. Shchur, M. Sokol
Methodological
determinants of
English-ukrainian
translation
incorrectnesses. Cattle
practice, № 29, 2021.
<http://www.cattlepractice.org/show.php?v=29&i=3>
Рибіна Н.В., Кошіль
Н.Є., Гирила О.С.
Elements of teaching
intercultural
communication at the
classes for future
interpreters. «Наукові
записки
Національного
університету
«Острозька академія»:
Серія «Філологія»,
2021. №12 (80). С. 170-
172.
lingvj.oa.edu.ua/assets/files/NZ_Filologiya_Vy

p_12(80).pdf
 Кошіль Н. Є., Царик
 О., Рибіна Н.В.,
 Гирила О.С. Фахова
 підготовка
 перекладачів в умовах
 міжкультурної
 комунікації. «Гірська
 школа Українських
 Карпат», наукове
 фахове видання з
 педагогічних наук,
 2021, №24, С. 24-28.
<https://journals.pnu.edu.ua/index.php/msuc/issue/archive>
 Бабяк Ж.В.,
 Плавуцька І.Р., Рибіна
 Н.В. До питання
 реалізації принципу
 наступності при
 навчанні англійської
 мови студентів
 немовних
 спеціальностей.
 Наукові записки
 Центральноукраїнсько
 го державного
 педагогічного
 університету
 ім.В.Винниченка.
 Серія: Педагогічні
 науки. № 194 (2021):
 Кропивницький, 2021.
 С. 65-70.
<https://pednauk.cuspu.edu.ua/index.php/pednauk/article/view/787>
 О., Сокол М., Рибіна
 Н.В., Косович О.,
 Сущко З., Боднар О.
 Native Language in the
 Process of Foreign
 Language Studying at
 the Higher School:
 Psychological Aspects
 of Bilingualism.
 International Journal of
 Applied Exercise
 Physiology. VOL. 9 (4),
 P. 80-89.
<https://search.proquest.com/openview/db493d952c97d0e01068a25db2fb9144/1.pdf?pq-origsite=gscholar&cbl=2045597>

3:

Новітня парадигма
 сучасної комунікації:
 перекладацькі
 практики у
 міжкультурному
 просторі: колективна
 монографія:
 колективна
 монографія.
 Тернопіль:
 Економічна думка,
 2023.
 URL:
<http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48860>

4:
 Рибіна Н.В., Кошіль
 Н.Є., Гирила О.С.
 Завдання для

							самостійної роботи студентів з теорії і практики англо-українського перекладу. Тернопіль: Вектор, 2025. 72 с. Тестові завдання з дисципліни «Практикум з усного і письмвого перекладу (англійська мова)» / Укл. Рибіна Н.В., Гирила О.С. Тернопіль: Вектор, 2024. 70 с. Рибіна Н. Практикум з усного і письмового англо-українського перекладу. Тернопіль: ЗУНУ, 2024. 86 с. Кошіль Н., Рибіна Н., Штохман Л., Гумовська І. Translation activities in the language classroom. Тернопіль: Вектор, 2022. 90 с. 8: Участь у виконанні науково-дослідної теми кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій «Новітня парадигма сучасної бізнес-комунікації: перекладознавчі студії в Європейському вимірі» (державний реєстраційний номер 0121U100941). 10: Школа бізнесу у Любляні, участь у програмі академічних обмінів педагогічних працівників в рамках International Staff Week Еразмус+ з 26.11.2022 року до 04.12.2022 року, сертифікат №460 від 22.11.2022 року. Віденська вища педагогічна школа (Австрія), Програма академічних обмінів Еразмус+, участь у програмі підвищення кваліфікації «Змішана академічна мобільність для студентів та працівників вищої школи», квітень 2023 року (лист підтвердження). Міжнародний молодіжний форум EYFON (м. Ноймаркт, Австрія), участь у EYFON PeaceDays, 02-07.10.2023 р. (сертифікат). 11: Консультування
--	--	--	--	--	--	--	--

							Тернопільської Торгово-промислової палати. (з 2019 по даний час) 12: Tsaryk O., Rybina N. Immersion Education for Philology Students: Achieving Fluency through English Instruction. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. 04 червня 2024 р. Київ-Ломжа. С. 221-223 Tsaryk O., Rybina N. Digitalization and the latest approaches, methods and techniques in the process of training translators. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. 02 червня 2023 р./ За заг. ред Ю.О.Волошина, Н.В. Гончаренко-Закревської, Н.М. Василюшини. К.: ФМБ, НАУ, 2023. Р. 169-172. Rybina N. Teaching Foreign Languages in the 21st century. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю «Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики» - 03 листопада 2023. Тернопіль ЗУНУ. Царик О., Рибина Н. Білінгвальне навчання як засіб професійної підготовки перекладачів в умовах імплементації програм Європейського союзу. Українська мова та культура в сучасному гуманітарному часопросторі: аспекти міжмовної комунікації та формування комунікативної компетентності сучасного фахівця [Електронне видання]: збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (м.
--	--	--	--	--	--	--	---

						Ірпінь, 21 лютого 2023 р.) / За загальною редакцією д. н. соц. ком. Наталії Зикун, к. п. н. Зої Шарлович, д. н. соц. ком. Тетяни Гиріної. Ірпінь: Державний податковий університет, 2023. 264 с. PDF-формат; мережеве видання; інституційний депозитарій. С. 237-241. Rybina N. Teaching foreign languages in the 21st century. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю «Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики». 03 листопада 2023. Тернопіль ЗУНУ. Царик О.М., Рибіна Н.В. The peculiarities of educational communication under the distance learning. Збірник матеріалів IV Міжнародної науково-практичної конференції «Розвиток професійної майстерності педагога в умовах нової соціокультурної реальності» Тернопіль, 2021. С. 364-366. О.М., Рибіна Н.В. The comparative data analysis on professional training of translators and interpreters in Europe and Ukraine. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. 4 червня 2021 р./ За заг. ред М.П. Висоцької, І.В. Бонацької, Н.М. Василюшиної. К.: ФМВ, НАУ, 2021. С. 226-233. 19: Членкиня Всеукраїнської Асоціації з мовного тестування та оцінювання (ВУАМТО). Участь в громадській організації «Асоціація викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна» (TESOL-Ukraine).
--	--	--	--	--	--	--

							Стажування (підвищення кваліфікації) Школа бізнесу у Любляні (м. Любляна, Словенія), з 26 листопада до 02 грудня 2022 року, участь у програмі академічних обмінів педагогічних працівників в рамках «International Staff Week Erasmus+: Business Communication in Higher Schools», сертифікат від 02 грудня 2022 року, 30 год / 1 кредит ECTS. Віденська вища педагогічна школа (м. Відень, Австрія), з 11 до 14 квітня 2023 року, програма академічних обмінів Еразмус+, участь у програмі підвищення кваліфікації ««Blended Intensive Program», лист підтвердження від 4 квітня 2023 року, 30 год / 1 кредит ECTS. Тернопільський національний економічний університет, з 16 до 20 березня 2020 року, підвищення кваліфікації на тему: «Методика викладання за дистанційною формою навчання», сертифікат №269/20), 30 год / 1 кредит ECTS. Західноукраїнський національний університет, з 06 квітня до 16 травня 2021 року, підвищення кваліфікації на тему: «Інтернаціоналізація вищої освіти у контексті розвитку культурної та публічної дипломатії», сертифікат № 603/21, 240 год / 8 кредитів ECTS. Західноукраїнський національний університет, з 15 березня до 15 травня 2023 року, підвищення кваліфікації на тему: «Європейські студії: дипломатія, політика, право, економіка, комунікації», сертифікат ПК №0523-0777, 90 год / 3 кредити ECTS. Тернопільський національний
--	--	--	--	--	--	--	---

							педагогічний університет ім. В Гнатюка, з 22 квітня по 22 травня 2024 р., підвищення кваліфікації на тему: «Інноваційні підходи та стратегії викладання англійської мови і фахових дисциплін філологічного профілю у вищих навчальних закладах», довідка про стажування, (180 годин/ 6 кредитів ЕКТС)
166645	Царик Ольга Михайлівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина	Диплом спеціаліста, Тернопільський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1996, спеціальність: Українська мова та література, німецька мова, Диплом спеціаліста, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, рік закінчення: 2004, спеціальність: Мова і література (англійська), Диплом доктора наук ДД 007232, виданий 12.12.2017, Диплом кандидата наук ДК 010848, виданий 13.06.2001, Аттестат доцента 02ДЦ 000326, виданий 24.12.2003, Аттестат професора АП 002007, виданий 24.09.2020	27	Іноземна мова (німецька)	Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності Освітня кваліфікація Тернопільський державний педагогічний інститут, 1996 р., українська мова та література, німецька мова. Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, рік закінчення: 2004, спеціальність: англійська мова та зарубіжна література. Кандидат філологічних наук, 10.01.05 – порівняльне літературознавство. Тема дисертації: «Творчість Богдана Лепкого в українсько-польських літературних взаєминах 1899-1941 рр.». Доцент кафедри іноземних мов. Доктор педагогічних наук, 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки. Тема дисертації: «Теорія і практика розвитку культури писемного мовлення учнів у системі вітчизняної шкільної освіти ХХ століття». Професор кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій. Стаж науково-педагогічної роботи 28 років Досягнення у професійній діяльності:

1.

Tsaryk, O. Communicative reflection in pedagogical practice as a tool for the formation of professional skills of philologists. Medical Education, 1. 2025. 3. 169–181. https://ojs.tdmu.edu.ua/index.php/med_osvita/article/view/15488/14237

Tsaryk, O., & Krychkivska, O. Methods and technologies for developing communicative competence in education students. Visnyk nauky ta osvity, 4(34). 2025. P. 974–986. <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/23367>

Tsaryk, O., & Krychkivska, O. Communicative competence formation as a psychological-pedagogical problem of professional training of future specialists in education. Naukovi zapysky. Seriya: Pedahohichni nauky, 13. 2025. P. 45–52. Посилання!

Tsaryk O., Panychok T., Rybina N., Koshil N., Hyryla O. Interactive methods of learning a foreign language: the role of the communicative approach. Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Випуск 93, 2023. С.128-132. <https://enpuir.edu.ua/entities/publication/1469b92d-19e7-485e-90ed-789f724b0fed>

Царик О.М., Рибіна Н.В., Гумовська І.М. The challenge of teaching future interpreters online. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 55. Том 3. С.283-290. https://www.aphn-journal.in.ua/archive/55_2022/part_3/43.pdf

Tsaryk O., Sharhun T., Kuzmenko N., Yanovets

Філологія, 2023 (2). С. 25-33.
URL:
<http://journals.maup.com.ua/index.php/philology/article/view/2708>
Tsaryk O. (2022). Communicative competence as a basis for successful implementation of international projects. Mountain School of Ukrainian Carpaty, (26). С. 41-45.
URL:
<https://journals.pnu.edu.ua/index.php/msuc/article/view/6571>
Кошіль Н. Є., Царик О., Рибіна Н.В., Гирила О.С. Фахова підготовка перекладачів в умовах міжкультурної комунікації. «Гірська школа Українських Карпат», наукове фахове видання з педагогічних наук, 2021. №24. С. 24-28.
URL:
<https://journals.pnu.edu.ua/index.php/msuc/issue/archive>
Tsaryk O., Yashchuk N., Mauric U., Gullner B.. Das Lehramtsstudium Primarstufe im Kontext globaler Bildungsziele Potenzial aktueller Curricula am Beispiel zweier Pädagogischer Hochschulen in Österreich und in der Ukraine. R&E-SOURCE<http://journal.ph-noe.ac.at> Open Online Journal for Research and EducationJahrestagung zur Forschung 2020.
URL:
<https://journal.ph-noe.ac.at/index.php/resource/article/view/918/944>
Царик О., Сокол М., Рибіна Н.В., Косович О., Сушко З., Боднар О. Native Language in the Process of Foreign Language Studying at the Higher School: Psychological Aspects of Bilingualism. International Journal of Applied Exercise Physiology. VOL. 9 (4), P. 80-89.
URL:
<https://search.proquest.com/openview/db493d952c97d0e01068a25db2fb9144/1.pdf?pq-origsite=gscholar&cbl=2045597>
Tsaryk O., Kraynyak L., Rybina N., Babiak Zh., Shchur N., Sokol Methodological

							determinants of English-ukrainian translation incorrectnesses Cattle practice, №29, 2021. URL: http://www.cattlepractice.org/show.php?v=29&i=3 Yashchuk N., Tsaryk O., Sokol M., Ladyka O., Pasyk L., Rys L., Shtokhman L. Axiological aspect of modern german ethnosymbols in teaching german language. Revista EntreLinguas, Araraquara, v. 7, n. esp.3, p. e021063, 2021. DOI: 10.29051/el.v7iesp.3.15734. Disponível em: https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/15734. Acesso em: 23 out. 2021. URL: https://periodicos.fclar.unesp.br/entrelinguas/article/view/15734 Bauer Th., Tsaryk O., Rybuna N. Bilingualism and interference as tendencies of linguistic development of modern educational space in conditions of internationalization. Науково-практичний журнал «Медична освіта». Тернопіль: ТДМУ. № 1. 2020. С. 26-31. URL: https://ojs.tdmu.edu.ua/index.php/med_osvita/issue/view/633 Günter Beck, Olga Tsaryk, Natalia Rybina Teaching and Assessment Strategies in Online Foreign Languages Distance Learning. Науково-практичний журнал «Медична освіта». Тернопіль: ТДМУ. № 2. 2020. URL: https://ojs.tdmu.edu.ua/index.php/med_osvita/issue/view/641 Tsaryk O., Sharhun T., Kuzmenko N., Yanovets A., Movchan V., Dovbenko T. Teaching general professional foreign language vocabulary students based on integrated modular course. International Journal of Management (IJM). Volume 11, Issue 5, May 2020, pp. 568-578, Article ID: IJM_11_05_051
--	--	--	--	--	--	--	--

							URL: https://lib.iitta.gov.ua/id/eprint/737293/1/Стаття%20Скопус%20Таня.pdf
							3. Новітня парадигма сучасної комунікації: перекладацькі практики у міжкультурному просторі: колективна монографія. Тернопіль: ВПЦ ТНЕУ «Економічна думка», 2023. 215 с. URL: http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48860 Іноземна мова у наукових дослідженнях (суспільствознавчі, лінгвістичні, методичні та перекладознавчі студії): колективна монографія. Тернопіль: Економічна думка, 2020. http://dspace.wunu.edu.ua/bitstream/316497/41357/1/%D0%9C%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D1%80.%20%D0%BA%D0%BE%D0%BB.%202020%20%20%D0%BE%D0%B1%D0%BA%D0%BB%D0%B0%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%BA%D0%B0%20%28%D0%B4%D1%80%D1%83%D0%BA%29.pdf Frick, W. C., Tsaryk O. Transparent communication as ethical practice in supporting the best interests and well-being of students. In J. Mrozek, O. Koval, & K. Ziolkowska (Eds.), Communication as a factor of transparency of social interaction: Psychological, historical, legal, economic, and political dimensions. Olsztyn, Poland: Centre of Eastern Europe Research UWM. (pp. 147-159). http://dspace.wunu.edu.ua/bitstream/316497/46414/1/Communication_eBook.pdf
							4. . KREATIVES LESEN: тексти та лексичні вправи до них з дисципліни «Іноземна мова» (німецька мова) / Укл. д-р пед. н., проф. О. М. Царик, к.пед.н., доц. М.З.

							Кузів, Тернопіль: ЗУНУ, 2024. 69 с. Додаткові матеріали з граматики німецької мови / Укл. д-р пед. н., проф. О. М. Царик, к.пед.н., доц. М.З. Кузів, Тернопіль: ЗУНУ, 2025. 73 с. Збірник лексичних тем з дисципліни «Іноземна мова (німецька)» / Укл. д-р пед. н., проф. О. М. Царик, к.пед.н., доц. М.З. Кузів, Тернопіль: ЗУНУ, 2025. 73 с.
							8. Участь у виконанні науково-дослідної теми кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій «Розвиток іншомовної компетентності: методичні, психологічні, лінгвістичні аспекти» (державний реєстраційний номер 0116U000078).
							10. dAch (м. Берлін, Німеччина), участь у семінарі для вчителів та викладачів німецької мови на тематику відкритого суспільства, 14.-21.10.2023 р., 40 год (сертифікат), організація та проведення семінару в м. Тернополі для вчителів німецької мови «Демократія та Європа» 9.12.2023 р. (сертифікат). Програма дистанційного навчання Фондації CERGE-EI «Етика та фінанси» (м. Прага, Чехія), участь у проєкті у ролі локального інструктора вересень-листопад 2023 р., (сертифікат). Вища школа Майсена, (м. Майсен, Німеччина), участь у ролі організатора та лектора у літній школі для студентів та педагогічних працівників на тему «Демократія та Європа», 21-26 серпня 2023 р. (сертифікат). Віденська вища педагогічна школа (м. Відень, Австрія), участь у програмі академічних обмінів педагогічних

								працівників Еразмус+ «Blended Intensive Program», квітень 2023 року (лист підтвердження). Програма дистанційного навчання Фундації CERGE-EI «Економіка розвитку» (м. Прага, Чехія), участь у проєкті у ролі локального інструктора березень-травень 2023 р., (сертифікат). Грузинсько-американський університет, (м. Тбілісі, Грузія), участь у міжнародному тижні – програмі академічних обмінів педагогічних працівників Еразмус+ КА 171, 20 -24.03.2023 р. (сертифікат). Мармара Університет, (м. Стамбул, Туреччина), стажування у програмі академічних обмінів педагогічних працівників в рамках проєкту Еразмус+ КА 171, 12-18.02.2023 р. (лист підтвердження). Технічний університет Дортмунда, (м. Дортмунд, Німеччина), участь у ролі організатора та лектора у зимовій школі для студентів та педагогічних працівників «Global Citizenship education im Zeichen globaler Krisen», 6-10.2023 р. (сертифікат). Віденський університет, (м. Відень, Австрія), участь у XVII. Міжнародному конгресі вчителів німецької мови та викладачів закладів вищої освіти, 15-20 серпня 2022 р. (лист підтвердження). Школа бізнесу у Любляні, участь у програмі академічних обмінів педагогічних працівників у рамках International Staff Week Еразмус+ з 26.11.2022 року по 04.12.2022 року (сертифікат). Міжнародний молодіжний форум EYFON, (м. Ноймаркт, Австрія), участь у у ролі організатора та лектора EYFON PeaceDays, 03.-09.10.2021 р. (сертифікат).
--	--	--	--	--	--	--	--	--

							COIL-проект Global Case Study Challenge (6 університетів, 420 студентів з 16 країн з 5 континентів, 29 викладачів), участь у проекті у ролі викладача-модератора, жовтень-грудень 2021 р. (сертифікат). 12. Tsaryk Olga. The influence of speech culture on communication strategies. Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики: Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, 3 листопада 2023 р., ЗУНУ. С. 17-19. http://kaf-inm.wunu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/11/zbirnyk_vykl_konf_2023.pdf Tsaryk Olga, Rybina Nataliia. Digitization and the latest approaches, methods and techniques in the process of training translators. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. 02 червня 2023 р./ За заг. ред. Ю.О.Волошина, Н.В. Гончаренко-Закревської, Н.М. Василюшиної. К.: ФМВ, НАУ, 2023. С. 169-172. Царик, О., Рибіна, Н. Білінгвальне навчання як засіб професійної підготовки перекладачів в умовах імплементації програм Європейського союзу. Українська мова та культура в сучасному гуманітарному часопросторі: аспекти міжмовної комунікації та формування комунікативної компетентності сучасного фахівця [Електронне видання] : збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції(м. Ірпінь, 21 лютого 2023 р.) / За загальною редакцією д. н. соц. ком. Наталія Зикун, к. п. н. Зої
--	--	--	--	--	--	--	--

							Шарлович, д. н. соц. ком. Тетяни Гиріної. Ірпінь: Державний Податковий університет, 2023. С. 255-259. Tsaryk O., Rybina N. Digitalization and the latest approaches, methods and techniques in the process of training translators. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. 02 червня 2023 р./ За заг. ред Ю.О.Волошина, Н.В. Гончаренко-Закревської, Н.М. Василюшиної. К.: ФМВ, НАУ, 2023. Р. 169-172. Царик О., Рибіна Н. Стратегії адаптації мовленнєвого стилю у бізнес-комунікації: вплив культурного фактору. Розвиток професійної майстерності педагога: збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції (м. Тернопіль, Україна. / укладачі: В.Є. Кавецький, А.В. Вихрущ, О.Я. Жизномірська, І.І.Гавришак, С.Б. Гах. Тернопіль: Випуск Тернопіль: СМП «Тайп». С. 142-146. Царик О.М., Рибіна Н.В. The peculiarities of educational communication under the distance learning. Збірник матеріалів IV Міжнародної науково-практичної конференції «Розвиток професійної майстерності педагога в умовах нової соціокультурної реальності». Тернопіль, 2021. С. 364-366. Царик О.М., Рибіна Н.В. The comparative data analysis on professional training of translators and interpreters in Europe and Ukraine. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі 4 червня 2021 р./ За заг. ред
--	--	--	--	--	--	--	--

							М.П. Висоцької, І.В. Бонацької, Н.М. Василюшиної. К.: ФМБ, НАУ, 2021. С. 226-233. Царик О.М., Сокол М.О. Рибіна Н.В. Teaching Ukrainian as a foreign language: challenges and opportunities. Збірник матеріалів III Міжнародної науково-практичної конференції «Розвиток професійної майстерності педагога в умовах нової соціокультурної реальності». Тернопіль, 2020. С. 397-399. Рибіна Н.В. Бабяк Ж.В., Царик О.М. Distance Teaching Foreign Languages due to the Quarantine in 2020. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі 5 червня 2020 р./ За заг. ред М.П.Висоцької, І.В. Бонацької, Н.М. Василюшиної. К.: ФМБ, НАУ, 2020. С. 470-473. 19. Членкиня Асоціації українських германістів, посвідчення. Стажування (підвищення кваліфікації) Нідерландська Бізнес-академія (м. Бреда, Нідерланди), стажування для педагогічних працівників на тему «Building sustainable economic, legal and educational systems in the face of social crisis» 04.04.-18.05.2023 р., 180 год – 6 кредитів ECTS (сертифікат). Віденська вища педагогічна школа (Австрія), стажування для педагогічних працівників: «Викладання німецької мови», «Культура мовлення в англійському, німецькомовному та українськомовному соціумі», «Громадянська освіта», 2020-2022 рр., 180 год – 6
--	--	--	--	--	--	--	--

							кредитів ECTS (лист підтвердження). Україно-американська асоціація працівників вищої школи, проходження науково-педагогічного стажування за програмою «Інтернаціоналізація вищої освіти в контексті розвитку культурної і публічної дипломатії» (06.04.2021-16.05.2021), 180 год – 6 кредитів ECTS (сертифікат). dAch (м. Берлін, Німеччина), участь у семінарі для вчителів та викладачів німецької мови на тематику відкритого суспільства, 14.–21.10.2023 р., 40 год (сертифікат), організація та проведення семінару в м. Тернополі для вчителів німецької мови «Демократія та Європа» 9.12.2023 р. (сертифікат). Програма дистанційного навчання Фондації CERGE-EI «Етика та фінанси» (м. Прага, Чехія), участь у проєкті у ролі локального інструктора вересень-листопад 2023 р., (сертифікат). Вища школа Майсена, (м. Майсен, Німеччина), участь у ролі організатора та лектора у літній школі для студентів та педагогічних працівників на тему «Демократія та Європа», 21 - 26 серпня 2023 р. (сертифікат). Віденська вища педагогічна школа (м. Відень, Австрія), участь у програмі академічних обмінів педагогічних працівників Еразмус+ «Blended Intensive Program», квітень 2023 року (лист підтвердження). Програма дистанційного навчання Фондації CERGE-EI «Економіка розвитку» (м. Прага, Чехія), участь у проєкті у ролі локального інструктора березень-травень 2023 р., (сертифікат). Грузинсько-американський
--	--	--	--	--	--	--	---

							університет, (м. Тбілісі, Грузія), участь у міжнародному тижні – програмі академічних обмінів педагогічних працівників Еразмус+ КА 171, 20.-24.03.2023 р. (сертифікат). Мармара Університет, (м. Стамбул, Туреччина), стажування у програмі академічних обмінів педагогічних працівників в рамках проекту Еразмус+ КА 171, 12.-18.02.2023 р. (лист підтвердження). Технічний університет Дортмунда, (м. Дортмунд, Німеччина), участь у ролі організатора та лектора у зимовій школі для студентів та педагогічних працівників «Global Citizenship education im Zeichen globaler Krisen», 6-10.2023 р. (сертифікат). Віденський університет, (м. Відень, Австрія), участь у XVII. Міжнародному конгресі вчителів німецької мови та викладачів закладів вищої освіти, 15 - 20 серпня 2022 р. (лист підтвердження). Школа бізнесу у Любляні, участь у програмі академічних обмінів педагогічних працівників у рамках International Staff Week Еразмус+ з 26.11.2022 року по 04.12.2022 року (сертифікат). Міжнародний молодіжний форум EYFON, (м. Ноймаркт, Австрія), участь у у ролі організатора та лектора EYFON PeaceDays, 03.-09.10.2021 р. (сертифікат). COIL-проект Global Case Study Challenge (6 університетів, 420 студентів з 16 країн з 5 континентів, 29 викладачів), участь у проекті у ролі викладача-модератора, жовтень-грудень 2021 р. (сертифікат). Підвищення кваліфікації: «Комунікація як чинник прозорості соціальної взаємодії: психологічний, історичний, правовий, економічний та
--	--	--	--	--	--	--	--

							політичний виміри», ЗУНУ, м. Тернопіль, квітень 2022 р., 30 год (сертифікат). Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Тема: KNU Teach week 3, Київський національний університет імені Т. Шевченка, (м. Київ), січень 2022 р. (сертифікат). Львівський університет ім. Івана Франка, підвищення кваліфікації для викладачів німецької мови: «Германістика та вимоги часу: міждисциплінарність та інтернаціоналізація», м. Львів, 24-25.09.2021 р., 15 год – 0,5 ECTS (сертифікат). Міжнародні онлайн-семінар: «Транскордонна комерційна медіація ЄС. Міжкультурна компетентність. Штучний інтелект - новий інструмент в арсеналі медіатора», (м. Лейпциг, Німеччина), 27. – 29. 06. 2022 р., 8 год (сертифікат). Нідерландська Бізнес-академія (м. Бреда, Нідерланди) - ЗУНУ, Наукове стажування з розвитку комунікативних компетенцій для професорсько-викладацького складу: «Медіація. Базовий курс», 18.12.2021 р. – 18.04.2022 р., 60 год (сертифікат). ЗУНУ, участь у тренінгу-інтенсиві для педагогічних працівників з розвитку soft-та hard-skills «ПЕРЕЗАВАНТАЖЕННЯ: епізод III на тему: «Андрагогіка як мистецтво навчання дорослих», м. Тернопіль, 2021р., 30 год (сертифікат).
435913	Паничок Тетяна Ярославівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина	Диплом спеціаліста, Тернопільський державний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, рік закінчення: 2001,	18	Практикум з усного і письмового перекладу (німецька мова)	Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності Освітня кваліфікація Тернопільський державний педагогічний

				спеціальність: 010103 Педагогіка та методика середньої освіти. Німецька мова і література, Диплом кандидата наук ДК 064007, виданий 22.12.2010, Аттестат доцента 12ДЦ 034782, виданий 28.01.2013		університет імені Володимира Гнатюка, 2001 р., педагогіка та методика середньої освіти; німецька мова і література, вчитель німецької мови і літератури та англійської мови. Кандидат педагогічних наук, 13.00.07 – теорія і методика виховання. Тема дисертації: «Статеве виховання учнівської молоді в Німеччині». Доцент кафедри іноземних мов та професійної комунікації. Стаж науково-педагогічної роботи 19 років Досягнення у професійній діяльності: 1: Паничок Т., Кузів М. Вплив англіцизмів на розвиток німецької мови. «Закарпатські філологічні студії». Науковий вісник Ужгородського національного університету. Ужгород, 2023. Випуск 27-3. С. 74-79. http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/27/part_3/27-3_2023.pdf#page=74 Паничок Т., Кузів М. Німецька економічна термінологія: структурно-семантичні особливості. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»: науковий журнал. Острог : Вид-во НаУОА, 2023. Вип. 17(85). С. 123-129. https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3814 Panychok T. Ya., Tsaryk O. M. Überwindung von Sprachbarrieren im Rahmen der interkulturellen Kommunikation. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2023. Вип. 18(86). С. 101–104. https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3899 Царик О.М., Сокол
--	--	--	--	---	--	--

							М.О., Паничок Т.Я. Текстотвірна компетентність як індикатор сформованості мовної особистості майбутнього філолога. «Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)). . №11(17), 2023. С. 1221 - 1235. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/49063 Белінська І.Д., Паничок Т.Я. Аналіз перекладів віршів як засіб формування міжкультурної компетенції перекладача. «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка»)). № 14(28), 2023. С. 328 - 339. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/49141 Panychok T., Humovska I. Human and machine translation strategies: a comparative analysis. Закарпатські філологічні студії. «Закарпатські філологічні студії». Науковий вісник Ужгородського національного університету. Ужгород, 2025. Випуск 39. С.178 - 184. http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/39/part_1/32.pdf http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/39/part_1/39-1_2025.pdf 3: Новітня парадигма сучасної комунікації: перекладацькі практики у міжкультурному просторі: колективна монографія. Тернопіль: ВПЦ ТНЕУ «Економічна думка», 2023. 215 с. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48860 4: Паничок Т. Я. Методичні
--	--	--	--	--	--	--	--

							рекомендації для практичних занять з дисципліни «Практика перекладу німецькою мовою». Тернопіль, 2023. 78 с. Паничок Т. Я. Практикум із граматичних аспектів перекладу (німецька мова). Методичні рекомендації з дисципліни «Практикум з усного і письмового перекладу (німецька мова) ». Тернопіль, 2023. 35 с. Навчально-методичні матеріали з дисципліни «Практикум з усного і письмового перекладу (німецька мова)» в системі дистанційного навчання MOODLE. 8: Участь у виконанні науково-дослідної теми кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій «Новітня парадигма сучасної бізнес-комунікації: перекладознавчі студії в Європейському вимірі» (державний реєстраційний номер 0121U100941). 10: Семінар для викладачів іноземних мов: Über Sprache(n) sprechen Transdisziplinäre (Forschungs-) Werkstatt Mehrsprachigkeit Book of Abstracts. Fakultät II Germanistische Didaktik. Universität Vechta. Факультет германістики, Університет Фехта (Німеччина), 15-17.11.2023 11. Консультування з питань перекладу інформаційних матеріалів на безоплатній основі Управління стратегічним розвитком міст (міста Тернополя) 12. Tanja Panychok. Einsatz von Kontext: Die Rolle von Kontextinformationen beim Verstehen humorvoller Texte im DaF-Unterricht Über Sprache(n) sprechen. Transdisziplinäre
--	--	--	--	--	--	--	--

				(Forschungs-) Werkstatt Mehrsprachigkeit Book of Abstracts. Fakultät II Germanistische Didaktik. Universität Vechta, 2023. S.15-17 http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48862 Паничок Т., Кузів М. Interkulturelle Kommunikation im Kontext der Übersetzungswissenschaft Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю «Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики» - 03 листопада 2023. Тернопіль, ЗУНУ. С. 45-48 http://kaf-inm.wunu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/11/zbirnyk_vykl_konf_2023.pdf Паничок Т., Кузів М. Interkulturelle Kommunikation im Kontext der Übersetzungswissenschaft Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю «Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики» - 03 листопада 2023. Тернопіль ЗУНУ. С. 45-48 http://kaf-inm.wunu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/11/zbirnyk_vykl_konf_2023.pdf Паничок Т. Культурний контекст як визначальний чинник ефективного викладання перекладу німецької мови з урахуванням міжкультурної комунікації. Матеріали IX щорічної Міжнародної науково-практичної конференції: Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. К.: ФМВ, НАУ, 2023. С. 133-138. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48861 Panychok Tetiana. Der Interkulturelle Aspekt
--	--	--	--	---

							in der Übersetzung von fach- und wissenschaftlicher Literatur: Herausforderungen und Möglichkeiten. Всеукраїнська науково-практична інтернет-конференція: «Міждисциплінарний підхід до вивчення іноземних мов у контексті розвитку природничих та гуманітарних наук: виклики та перспективи». Збірник матеріалів конференції. М-во освіти та науки; Міжнародний гуманітарний університет. Одеса: 2023. С. 116-120 https://docs.mgu.edu.ua/docs/%Do%BA%Do%BE%Do%BD%D1%84%Do%B5%D1%80%Do%B5%Do%BD%D1%86%Do%B8%D1%8F%2015.11.pdf Tatiana Panychok, Olga Tsaryk, Iryna Humovska. Navigating linguistic obstacles: a psychological analysis of intercultural communication. Prace Naukowe. Wyższej Szkoły Zarządzania i przedsiębiorczości z siedzibą w Wałbrzychu. T. 55. (2) 2024. S. 73-81 https://pracenaukowe.wwszip.pl/prace/PN_55.pdf Паничок Т., Белінська І. Проблеми перекладу культурно специфічних елементів у творах Томаса Манна. Collection of Scientific Papers with the Proceedings of the 3rd International Scientific and Practical Conference «Evolving Science: Theories, Discoveries and Practical Outcomes» (February 3-5, 2025. Zurich, Switzerland). European Open Science Space, 2025. P. 118-121 https://www.eoss-conf.com/wp-content/uploads/2025/02/Zurich_Switzerland_3.02.25.pdf 19: Членкиня Асоціації українських германістів. Стажування (підвищення кваліфікації)
--	--	--	--	--	--	--	---

							Нідерландська Бізнес-академія (м. Бреда, Нідерланди), з 04 квітня до 18 травня 2023 року, «Building sustainable economic, legal and educational systems in the face of social crisis», сертифікат від 18 травня 2023 року, 180 год / 6 кредитів ECTS. dAch (м. Берлін, Німеччина), з 10 до 17 грудня 2023 р., семінар для вчителів та викладачів німецької мови на тему: «Відкрите суспільство», сертифікат від 17 грудня 2023 року, 40 год / 1,3 кредита ECTS. Перекладацька агенція «Якісний переклад» (м. Тернопіль), з 1 липня до 30 липня 2023 року, підвищення кваліфікації на тему: «Використання німецької мови при роботі з літературними джерелами у перекладацькому агентстві», довідка від 1 серпня 2023 року, 120 год / 4 кредити ECTS. Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, з 8 січня до 16 лютого 2024 року, підвищення кваліфікації на тему: «Інноваційні підходи та методи навчання німецької мови у вищих навчальних закладах», наказ № 5 від 4 січня 2024 року, 180 годин / 6 кредитів ECTS. Віденська вища педагогічна школа (м. Відень, Австрія), участь у програмі академічних обмінів педагогічних працівників Еразмус+ «Blended Intensive Program», лютий 2024 року (лист підтвердження). Баден-Вюртемберзький кооперативний державний університет Карлсруе (Німеччина), участь у тиждні персоналу (International Staff Week) на тему «New Study and New Work» з 5 по 9 травня 2025 року (лист
--	--	--	--	--	--	--	--

324031	Крайняк Людмила Костянтинівна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина	Диплом спеціаліста, Тернопільський державний педагогічний інститут ім. Я.О. Галана, рік закінчення: 1991, спеціальність: Російська мова та література, англійська мова, Диплом кандидата наук ДК 014618, виданий 12.06.2002, Аттестат доцента 12ДЦ 017715, виданий 21.06.2007	33	Практикум з професійної комунікації	підтвердження). Наявність вимог, викладених у пунктах 37-38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності Освітня кваліфікація Тернопільський державний педагогічний інститут. Російська мова та література, англійська мова. Учитель російської мови та літератури, англійської мови. Кандидат філологічних наук, 10.02.04 – германські мови. Тема дисертації «Композити з першим дієслівним компонентом в сучасній англійській мові: семантико-когнітивний аспект». Завідувач кафедри, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій. Стаж науково-педагогічної роботи 29 років Досягнення у професійній діяльності: 1: Крайняк Л.К., Дуда О.І., Боднар О.Б. Переклад як процес міжкультурної комунікації: основні моделі. Закарпатські філологічні студії. Наукове видання. Ужгород : Видавничий дім "Гельветика", 2025. Т. 2, вип. 39. С. 131–135. https://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/54601 Крайняк Л.К., Дуда О.І., Боднар О.Б. Формування автономності майбутніх перекладачів у сфері професійної комунікації на базі електронної освітньої платформи MOODLE. Наукові праці Міжрегіональної Академії управління персоналом. Філологія, №1(15), 2025. С. 37-41. https://journals.maup.com.ua/index.php/philology/article/view/4697 Крайняк Л.К., Дуда О.І., Рибачок С.М.
--------	-------------------------------	---	---	---	----	-------------------------------------	--

							Економічна термінологія як об'єкт теорії комунікації (на матеріалі англomовної галузевої періодики). Folium №4, 2024. С. 139-145 https://journals.pnu.if.ua/index.php/folium/article/view/82 Крайняк Л.К., Дуда О.І., Боднар О.Б. Переклад у сфері професійної комунікації: подолання інтерференцій. Сучасні дослідження з іноземної філології. Збірник наукових праць. Випуск 2(26), 2024. С. 70-78 http://philol-zbirnyk.uzhnu.uz.ua/index.php/philol/article/view/409 Kraunyak, L. Methodology of teaching students to overcome barriers in business communication. Mountain School of Ukrainian Carpaty, (28), 2023. P. 22–26. https://journals.pnu.edu.ua/index.php/msuc/article/view/7237 Крайняк Л.К. Emotional intelligence as a component of effective business intercultural communication in the 21st century. Закарпатські філологічні студії. Наукове видання. Видавничий дім «Гельветика». Ужгород, 2022. №26, Том 2. С.114-120. Крайняк Л.К., Дуда О.І., Рибачок С.М. English-Ukrainian translation of commonly used vocabulary within economic discourse texts. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету Серія: Філологія, випуск 60, Том. 1, 2023. С.154-157. http://vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v60/part_1/37.pdf Крайняк Л.К., Дуда О.І., П'ятничка Т.В., Рибіна Н.В. Економічний дискурс як детермінанта перекладацької стратегії. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету Серія: Філологія, випуск 54, 2022. С.204-208.
--	--	--	--	--	--	--	---

<http://vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v54/49.pdf>
 Крайняк Л.К., Дуда О.І., Рибачок С.М., Боднар О.Б., Англо-український переклад загальноновживаної лексики текстів економічного дискурсу. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету Серія: Філологія, випуск 56, 2022. С. 268-272.
<http://vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v56/59.pdf>
 Крайняк Л.К., Дуда О.І., Рибачок С.М., Рибіна Н.В., П'ятничка Т.В. Мотиви самостійного вдосконалення студентами перекладацької компетентності. Наука і освіта. Науково-практичний журнал Південного наукового центру НАПН України. 2021, №3, С. 46-59.
<https://scienceandeducation.pdpu.edu.ua/articles/2021-3-doc/2021-3-st6>
 Крайняк Л.К., Дуда О.І., Рибачок С.М., Рибіна Н.В., П'ятничка Т.В. Мотиви самостійного вдосконалення студентами перекладацької компетентності. Наука і освіта. Науково-практичний журнал Південного наукового центру НАПН України. №3. 2021. С. 46-59.
 O. Tsaryk, L. Kraynyak, N. Rybina, Zh. Babiak, N. Shchur, M. Sokol
 Methodological determinants of English-ukrainian translation incorrectnesses. Cattle practice, №29, 2021
<http://www.cattlepractice.org/show.php?v=29&i=3>

3:
 Новітня парадигма сучасної комунікації: перекладацькі практики у міжкультурному просторі: колективна монографія.
 Тернопіль: ВПЦ ТНЕУ «Економічна думка», 2023. 215 с. URL: <http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/48860>
 Іноземна мова у

							наукових дослідженнях (суспільствознавчі, лінгвістичні, методичні та перекладознавчі студії): колективна монографія. Тернопіль: Економічна думка, 2020. http://dspace.wunu.edu.ua/handle/316497/41357 4: Крайняк Л.К. Практикум з професійної комунікації. Курс лекцій. – Тернопіль: ЗУНУ, 2025. 91 с. Крайняк Л.К. Комунікаційний професіоналізм: викладач/перекладач. Міжнародний досвід відомих педагогів. Тернопіль: ЗУНУ, 2025. 28 с. Крайняк Л.К. Theory of communication (англ. мовою). Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 125 с. Крайняк Л.К. Методичні рекомендації з дисципліни «Theory of Communication». Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 58 с. Крайняк Л.К. Discussion topics з дисципліни «Theory of Communication». Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 71 с. 8: Керівництво виконанням науково-дослідної теми кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій «Новітня парадигма сучасної бізнес-комунікації: перекладознавчі студії в Європейському вимірі» (державний реєстраційний номер 0121U100941). 11: Консультування приватного підприємства «Стеллар» в рамках договорів між ЗУНУ (ТНЕУ) та зазначеним підприємством 12: Людмила Крайняк, Олександра Дуда, Світлана Рибачок, Тетяна П'ятничка. Розвиток комунікативної
--	--	--	--	--	--	--	---

							компетентності майбутнього фахівця засобами іноземної мови. Українська мова та культура в сучасному гуманітарному часопросторі: Аспекти міжмовної комунікації та формування комунікативної компетентності сучасного фахівця. 21 Лютого 2023 року. Міжнародна науково-практична інтернет-конференція. Ірпінь Ломжа, 2023. С. 103-108. Kraynyak L. Communicative barriers in the educational process. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. 02 червня 2023 р./ За заг. ред Ю.О.Волошина, Н.В. Гончаренко-Закревської, Н.М. Василюшиної. К.: ФМВ, НАУ, 2023. Р.108-112 Kraynyak L. Solving Communication Misunderstandings. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю «Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики» - 03 листопада 2023. Тернопіль ЗУНУ. Крайняк Л. К., Дуда О. І., Рибачок С. М., Рибіна Н. В.Белінська І. Текст економічного дискурсу як перекладознавча проблема. INNOVATIONS AND PROSPECTS OF WORLD SCIENCE: Proceedings of I International Scientific and Practical Conference. Vancouver, Canada (8-10 September 2021) P.352-359. https://sci.ldubgd.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/8672/1/INNOVATIONS-AND-PROSPECTS-OF-WORLD-SCIENCE-8-10.09.21.pdf Крайняк Л.К., Дуда О.І. Academic mobility and academic migration issues: the case of
--	--	--	--	--	--	--	--

							Ukrainian higher education. Весняні наукові читання. 2020, XII Міжнародна науково-практична інтернет-конференція. Вінниця, 10 березня 2020р. Ч 2. С 25-28. https://el-conf.com.ua/wp-content/uploads/2020/03/4%D1%87%D0%Bo%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%Bo_%D0%B1%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B7%D0%B5%D0%BD_.pdf Крайняк Л., Тирчик С. The Effectiveness of teacher Communication in the Educational Process. Сучасні тенденції у філологічних та педагогічних дослідженнях: вітчизняний і міжнародний вимір: матеріали міжнародної науково-практичної конференції, 21 березня 2025р, ЗУНУ, Тернопіль. С.128-130. Крайняк Л. К. The Role of Communication Models in Understanding the Interaction process in Education Sphere. Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі. – збірник матеріалів XI щорічної Міжнародної науково-практичної конференції, 25 лютого 2025 р. К.: Факультет міжнародних відносин, ДНП "Державний університет "Київський авіаційний інститут", Видавництво: MANS w Łomży, 2025. С.139-141. Крайняк Л., Мазуренко В. Емоційний інтелект педагога як складова ефективного освітнього спілкування. Мова, освіта, наука сучасності: виклики міжкультурної комунікації : матеріали IV міжнародної науково-практичної конференції (Тернопіль, 22-23
--	--	--	--	--	--	--	---

							листопада 2024 р.). Тернопіль : ТНПУ ім. В. Гнатюка, 2024. С. 124-127. Крайняк Л. К., Дуда О. І., Рибачок С. М. Соціальна комунікація як контекст комунікативної реальності. Соціокомунікаційна наука в парадигмі смыслових трансформацій: суспільні виклики, тренди освіти і професійної діяльності [Електронне видання] : збірник матеріалів III Міжнародної науково- практичної онлайн- конференції (м. Ірпінь, 19 травня 2023р.) / За загальною редакцією д. н. соц. ком. Наталії Зикун, к. п. н. Зої Шарлович, д. н. соц. ком. Тетяни Гиріної. Ірпінь: Державний податковий університет, 2023. 284 с 19: Членкиня «Асоціації викладачів англійської мови ТІСОЛ-Україна»; членкиня Україно- американської асоціації працівників вищої школи Стажування (підвищення кваліфікації) Міжнародний інститут бізнесу і менеджменту (Німеччина), з 1 березня до 7 вересня 2022 року, тема стажування: «Комунікативні навички», сертифікат про проходження №565036-166-256- 6003 від 7 вересня 2022 року, 180 год / 6 кредитів ECTS. Бізнес-академія (Нідерланди), з 4 квітня до 18 травня 2023 року, тема стажування: «Building sustainable economic, legal and educational systems in the face of social crisis», сертифікат від 18 травня 2023 року, 180 год / 6 кредитів ECTS. Україно-американська асоціація працівників вищої школи, з 15 квітня до 18 травня
--	--	--	--	--	--	--	--

							2020 року, підвищення кваліфікації на тему: «Український освітній вимір в контексті національної вищої школи», сертифікат про проходження від 18 травня 2020 року, 250 год / 8,3 кредити ECTS.
--	--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначено му стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<i>ФРН 5. Здійснювати професійний розвиток.</i>	☐	Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод портфоліо; рефлексивні методи.	Оцінювання професійних умінь викладача. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Практикум з професійної комунікації	Лекція (проблемна, інтерактивна, мультимедійна); практичні (тренінги); кейс-метод; ситуативно-рольові ігри; тренінг; рефлексивні методи.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій, комунікативних навичок; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, спостереження, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Атестаційний екзаме	Консультація, пояснювально-ілюстративний метод; метод презентації.	Комплексне оцінювання ФРН на підставі визначеної програми.
<i>ФРН 4. Організовувати і брати участь у заходах (освітніх, наукових, методичних, профорієнтаційних, культурно-мистецьких, спортивних)</i>	☐	Атестаційний екзаме	Консультація, пояснювально-ілюстративний метод, метод презентації.	Комплексне оцінювання ФРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод наукової дискусії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, спостереження, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.

		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод моделювання; рефлексивні методи; метод портфоліо.	Оцінювання професійних умінь викладача. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Педагогіка і психологія вищої школи	Лекція (проблемна, інтерактивна, мультимедійна); практичні (тренінги); методи ситуативного моделювання; кейс-метод; дискусійні методи; метод проєктів; рефлексивні методи.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій; оцінювання виконання практичних завдань; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
		Методологія наукових досліджень	Лекція (проблемна, інтерактивна, мультимедійна); практичні (тренінги); метод проєктів; метод кейсів; дискусійні методи; тренінг; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
ФРН 3. Створювати навчально-методичне забезпечення освітніх компонентів.	☐	Атестаційний екзамен	Консультування, пояснювально-ілюстративний метод, метод презентації.	Комплексне оцінювання ФРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод критичного аналізу; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація (структурування власних методичних напрацювань у вигляді додатків, методичних рекомендацій).	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод рефлексії; метод ситуаційного моделювання; спостереження; опис; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Оцінювання виконаних завдань. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Методика викладання іноземних мов	Лекція (проблемна, інтерактивна, мультимедійна); практичні (тренінги); проблемно-пошуковий метод; моделювання; метод проєктів; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання виконання практичних завдань; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
ФРН 2. Оцінювати результати навчання.	☐	Атестаційний екзамен	Консультація, пояснювально-ілюстративний метод, метод презентації.	Комплексне оцінювання ФРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький;	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення

			рефлексивні методи (самооцінювання, аналіз власних досягнень); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; метод портфоліо; метод взаємооцінювання; дослідницькі методи: аналіз занять з керівником практики, результатів досягнень здобувачів освіти; спостереження, узагальнення.	Оцінювання професійних умінь викладача. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Методика викладання іноземних мов	Лекція (проблемна, інтерактивна, мультимедійна); практичні (тренінги); кейс-метод; рефлексивні методи; метод дискусії, дебати; метод проєктів; дослідницькі методи: аналіз тестових завдань, систем оцінювання; узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання виконання практичних завдань; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
<i>ФРН 1. Викладати, консультувати та керувати практичною підготовкою здобувачів вищої освіти.</i>	☐	Атестаційний екзамен	Консультація, пояснювально-ілюстративний метод, метод презентації.	Комплексне оцінювання ФРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; рефлексивні методи; метод дискусії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод моделювання, метод наставництва, консультування; рефлексивні методи.	Оцінювання професійних умінь викладача. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Педагогіка і психологія вищої школи	Наочні (ілюстрування, демонстрування – показ мультимедійних презентацій, відеоматеріалів, технологій дистанційного навчання: ZOOM, Moodle, тощо); групові дискусії, диспути; лекція (проблемна, інтерактивна, мультимедійна); практичні (тренінги); кейс-метод; метод моделювання; рефлексивні методи.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій; оцінювання виконання практичних завдань; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен
<i>ПРН 20. Використовувати психолого-педагогічні методики, інструменти і технології у професійній діяльності.</i>	☐	Атестаційний екзамен	Консультування, метод проблемних запитань; метод презентації.	Комплексне оцінювання ПРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; рефлексивні методи; метод презентації.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.

		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; метод портфоліо; метод моделювання; дослідницькі методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, спостереження, узагальнення.	Оцінювання професійно-педагогічних навичок викладача. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Методика викладання іноземних мов	Лекція - проблемна, інтерактивна, мультимедійна; кейс-метод; інтерактивні методи: дискусія, круглий стіл, рольові ігри; тренінг; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання виконання практичних завдань; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
ПРН 19. Розробляти і викладати гуманітарні дисципліни у закладах вищої освіти.	☐	Педагогіка і психологія вищої школи	Словесні (лекція - проблемна, інтерактивна, мультимедійна; пояснення; дискусія; практичні (тренінги тощо); проблемно-пошуковий метод; кейс-метод; метод проєктів; моделювання; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій; оцінювання виконання практичних завдань, проєктів; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
		Атестаційний екзамен	Консультація, пояснювально-ілюстративний метод, метод презентації.	Комплексне оцінювання ПРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; рефлексивні методи; метод дискусії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; дискусійні методи; метод моделювання педагогічних ситуацій; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація узагальнення.	Оцінювання професійних навичок викладача. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; метод дискусії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	Оцінювання практичних навичок. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
ПРН 18. Ефективно та компетентно керувати діловою комунікацією у виконанні завдань	☐	Практикум з професійної комунікації	Словесні (лекція - проблемна, інтерактивна, мультимедійна); пояснення; дискусія; кейс-метод; ситуативні рольові ігри;	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій,

професійної діяльності.			тренінг; технологія «peer to peer» (взаємне оцінювання комунікативної поведінки)	комунікативних навичок; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод моделювання; метод проєктів; метод дискусії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція.	Оцінювання практичних навичок. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; дискусія, дебати; метод презентації; метод моделювання.	Оцінювання комунікативних навичок викладача. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; рефлексивні методи; метод дискусії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; моделювання; метод наукової дискусії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; дискусійні методи. метод моделювання педагогічних ситуацій; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	Оцінювання умінь розробляти і презентувати навчально-методичні матеріали. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод ситуативного моделювання; метод проєктів; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація узагальнення.	Оцінювання практичних навичок. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Методологія наукових досліджень	Словесні (лекція - проблемна, інтерактивна, мультимедійна; пояснення; дискусія; практичні (тренінги тощо); проблемно-пошуковий метод; кейс-метод; метод проєктів; евристичні методи; метод наукової дискусії; метод презентації; загальнонаукові методи:	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.

			аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація узагальнення.	
<i>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i>	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод наукової дискусії; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; дискусійні методи; метод аналізу педагогічних ситуацій; метод моделювання; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація узагальнення.	Оцінювання професійно-педагогічних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; проблемно пошуковий метод; кейс-метод, метод ситуативного моделювання; метод дискусії; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація узагальнення.	Оцінювання практичних навичок. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Методологія наукових досліджень	Словесні (лекція - проблемна, інтерактивна, мультимедійна; пояснення; дискусія; практичні (тренінги тощо); проблемно пошуковий метод; метод дискусії, дебати; рефлексивні методи; критичний аналіз; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; наукове спостереження та інтерпретація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
<i>ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</i>	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод моделювання; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Проблемно-пошуковий метод; спостереження; аналіз педагогічних ситуацій; порівняльний аналіз.	Оцінювання професійно-педагогічних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод ситуативного моделювання; експериментальний метод (застосування різних підходів до перекладу для оцінки їх ефективності); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, порівняння.	Оцінювання практичних навичок. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.

		Методологія наукових досліджень	Словесні (лекція - проблемна, інтерактивна, мультимедійна; пояснення; дискусія; практичні (тренінги тощо); проблемно-пошуковий; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення систематизація, класифікація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.	☒	Атестаційний екзамен	Консультація, пояснювально-ілюстративний метод; метод презентації.	Комплексне оцінювання ПРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод рецензування; функціонально-стилістичний, аналітичний; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод рефлексії; тренінг; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація	Оцінювання дидактичних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Практикум з усного і письмового перекладу (німецька мова)	Практичні методи: вправи, тренінг; метод кейсів; дослідницькі: порівняльний аналіз перекладів, контрастивний аналіз текстів оригіналу і перекладу; функціонально-стилістичний метод; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання навичок аналізу й редагування текстів; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
		Практикум з усного і письмового перекладу (англійська мова)	Практичні методи: вправи, тренінг; метод кейсів; дослідницькі: порівняльний аналіз перекладів, контрастивний аналіз текстів оригіналу і перекладу; функціонально-стилістичний метод; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання навичок аналізу й редагування текстів; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
		Іноземна мова (німецька)	Практичні методи: вправи, тренінг; дослідницькі: аналіз текстів, порівняльний аналіз текстів; функціонально-стилістичний метод; проблемно-пошуковий метод (розв'язання лінгвістичних завдань); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання рівня сформованості навичок аналізу й редагування текстів; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
		Іноземна мова	Практичні методи: вправи,	Поточне опитування та

		(англійська)	тренінг; дослідницькі: аналіз текстів, порівняльний аналіз текстів; функціонально-стилістичний метод; проблемно-пошуковий метод (розв'язання лінгвістичних завдань); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання рівня сформованості навичок аналізу й редагування текстів; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
<i>ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та на обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</i>	☒	Атестаційний екзамен	Консультування; метод презентації; рефлексивні методи; метод дискусії.	Комплексне оцінювання ПРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод рефлексії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод рефлексії; рольові ігри, тренінг; метод презентації; дослідницькі методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, спостереження, узагальнення.	Оцінювання дидактичних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод рефлексії (самоаналіз перекладацьких рішень); метод дискусії; дослідницькі методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Оцінювання практичних навичок. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Методика викладання іноземних мов	Словесні (лекція - проблемна, інтерактивна, мультимедійна; пояснення, бесіда); метод рефлексії; проблемно пошуковий метод; кейс-метод; інтерактивні методи: дискусія, круглий стіл, рольові ігри; дослідницькі методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання виконання практичних завдань; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
<i>ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i>	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція; класифікація, конкретизація, систематизація; теоретичні дослідницькі методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Рефлексивні методи; теоретичні методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел; кейс-метод; метод	Оцінювання професійно-педагогічних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.

	спостереження; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація	
Перекладацька практика	Метод проєктів; метод кейсів; теоретичні методи: теоретичний аналіз; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація	Оцінювання навичок здійснювати науковий аналіз та інтерпретацію текстів. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
Порівняльне літературознавство	Метод дискусії; дослідницькі методи: інтертекстуальний аналіз тексту, герменевтичний метод, критичний аналіз літературних джерел; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання навичок здійснювати науковий аналіз літературних джерел; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
Практикум з усного і письмового перекладу (німецька мова)	Практичні методи: вправи, тренінг; метод кейсів; дослідницькі методи: порівняльний аналіз перекладів, контрастивний аналіз текстів оригіналу і перекладу; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання навичок здійснювати науковий аналіз і інтерпретацію текстів; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
Практикум з усного і письмового перекладу (англійська мова)	Практичні методи: вправи, тренінг; метод кейсів; дослідницькі методи: порівняльний аналіз перекладів, контрастивний аналіз текстів оригіналу і перекладу; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання навичок здійснювати науковий аналіз і інтерпретацію текстів; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
Іноземна мова (німецька)	Практичні методи: вправи, тренінг; дослідницькі методи: аналіз текстів, порівняльний аналіз текстів; проблемно-пошуковий метод (розв'язання лінгвістичних завдань); текстоцентричний підхід (аналіз текстів з науковим коментарем); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання рівня сформованості навичок наукового аналізу текстів; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
Іноземна мова (англійська)	Практичні методи: вправи, тренінг; дослідницькі методи: аналіз текстів, порівняльний аналіз текстів; проблемно-пошуковий метод (розв'язання лінгвістичних завдань); текстоцентричний підхід (аналіз текстів з науковим коментарем);	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання рівня сформованості навичок наукового аналізу текстів; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання

			загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення, систематизація.	самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, класифікація, конкретизація, систематизація; теоретичні дослідницькі методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; емпіричні методи: порівняння, моніторинг, класифікація, конкретизація; теоретичні методи: теоретичний аналіз, опрацювання наукової літератури; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація.	Оцінювання професійно-педагогічних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; порівняльний аналіз, контрастивний аналіз; теоретичні методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел; кейс-метод; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація	Оцінювання навичок перекладу та інтерпретації текстів різних жанрів і стилів. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Порівняльне літературознавство	Наочні (ілюстрування, демонстрування – показ мультимедійних презентацій, технологій дистанційного навчання: ZOOM, Moodle, тощо), словесні (лекція, бесіда); інтерактивні (групові дискусії та диспути); дослідницькі методи: порівняльний аналіз, критичний аналіз літературних джерел; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій і завдань, модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
		Практикум з усного і письмового перекладу (німецька мова)	Практичні методи: вправи, тренінг; інтерактивні методи: рольові, ділові ігри; метод рефлексії (самоаналіз власних усних/письмових перекладів); дослідницькі: аналіз текстів, порівняльний аналіз перекладів; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання навичок інтерпретації текстів різних стилів і жанрів; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
		Практикум з усного і письмового перекладу (англійська мова)	Практичні методи: вправи, тренінг; інтерактивні методи: рольові, ділові ігри; метод рефлексії (самоаналіз	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»;

			власних усних/письмових перекладів); дослідницькі: аналіз текстів, порівняльний аналіз перекладів; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація	оцінювання навичок інтерпретації текстів різних стилів і жанрів; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція; теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Рефлексивні методи; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Оцінювання коректності використання навчальних і наукових матеріалів. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Рефлексивні методи; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Оцінювання коректності використання джерел. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Методологія наукових досліджень	Пояснювально-ілюстративний, лекція (проблемна, мультимедійна); проблемно-пошуковий, метод дискусії.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; рефлексивні методи: рефлексивна бесіда, SWOT-аналіз власного дослідження; самостійний пошук джерел, аналіз літератури, формування висновків; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів дослідження. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Рефлексивні методи: рефлексивна бесіда, метод портфоліо, самоспостереження, SWOT-аналіз власної педагогічної діяльності; метод дискусії; кейс-метод; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	Оцінювання професійно-педагогічних навичок. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Рефлексивні методи: рефлексивна бесіда, метод портфоліо, самоспостереження, SWOT-аналіз власної перекладацької діяльності; метод дискусії; кейс-метод; моделювання професійних ситуацій; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція,	Оцінювання практичних навичок перекладу. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.

			систематизація, узагальнення.	
		Практикум з професійної комунікації	Рефлексивні методи: рефлексивна бесіда, самоспостереження, SWOT-аналіз власних комунікативних умінь; інтерактивні методи: рольові та ділові ігри; кейс-метод, дебати, дискусії, робота в малих групах, метод проєктів; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій; оцінювання індивідуальних, групових проєктів; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
<i>ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</i>	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові теоретичні методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів дослідження. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; методи емпіричного дослідження (педагогічне спостереження, опитування, метод рейтингу, порівняння); тренінг; аналіз та обробка інформації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення, спостереження.	Оцінювання професійно-педагогічних навичок. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; бесіда, дискусія; тренінг; індивідуальні перекладацькі проєкти; дослідницькі: аналіз та обробка інформації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	Оцінювання практичних навичок перекладу. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Практикум з усного і письмового перекладу (німецька мова)	Репродуктивні методи: пояснювально-ілюстративний; відтворювальний (переклад за зразком тощо); практичні: вправи на переклад, тренінг; проблемно-пошуковий; інтерактивні (робота в парах, рольові ігри); евристичний метод (аналіз виконаних перекладів, формулювання висновків); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання виконання практичних завдань; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
		Практикум з усного і письмового перекладу (англійська мова)	Репродуктивні методи: пояснювально-ілюстративний; відтворювальний (переклад за зразком тощо); практичні: вправи на переклад, тренінг; проблемно-пошуковий; інтерактивні (робота в	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання виконання практичних завдань; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів

			парах, рольові ігри); евристичний метод (аналіз виконаних перекладів, формулювання висновків); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
		Іноземна мова (німецька)	Наочні методи (ілюстрація, демонстрація – показ мультимедійних презентацій, технологій дистанційного навчання: ZOOM, Moodle, тощо); практичні (вправи, тренінги тощо); словесні (пояснення, бесіда, робота з книгою); проблемно-пошуковий; інтерактивні (рольові та ділові ігри, групові дискусії та диспути); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання рівня сформованості навичок усної і письмової комунікації; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
		Іноземна мова (англійська)	Наочні методи (ілюстрація, демонстрація – показ мультимедійних презентацій, технологій дистанційного навчання: ZOOM, Moodle, тощо); практичні (вправи, тренінги); словесні (пояснення, бесіда, робота з книгою); проблемно-пошуковий; інтерактивні (рольові та ділові ігри, групові дискусії та диспути); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, систематизація, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання рівня сформованості навичок усної і письмової комунікації; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми, пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.	☒	Атестаційний екзамен	Консультація, пояснювально-ілюстративний метод, метод презентації.	Комплексне оцінювання ПРН на підставі визначеної програми.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод аналізу педагогічних ситуацій; рефлексивні методи: аналіз власних досягнень, прогнозування результатів; тренінг; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Оцінювання професійно-педагогічних навичок вирішення проблемних ситуацій. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; інтерактивні форми: групова робота (в парах), обговорення перекладів; метод проблемно-орієнтованого навчання; критичний аналіз варіантів	Оцінювання навичок перекладу і аналізу тексту. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.

			перекладу; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	
		Педагогіка і психологія вищої школи	Метод дискусії, рольові ігри, метод проєктів; проблемно-пошуковий метод; метод моделювання (створення моделей вирішення педагогічних та психологічних ситуацій); метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій; оцінювання виконання практичних завдань, проєктів; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
		Практикум з професійної комунікації	Метод дискусії, дебати, рольові ігри; кейс-метод (вирішення проблемних ситуацій у професійному спілкуванні); дослідницькі методи (аналіз реальних проблемних випадків у професійній комунікації); загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій, оцінювання виконання практичних завдань; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.	☒	Атестаційний екзамен	Консультація, пояснювально-ілюстративний метод, метод презентації.	Комплексне оцінювання ПРН на підставі визначеної програми
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; метод проблемного навчання (вирішення наукових задач, пошук інноваційних підходів); аналіз та обробка інформації з використанням електронних баз даних, он-лайн бібліотек.	Перевірка на відсутність ознак плагиату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; інтерактивне навчання: ведення он-лайн занять, робота з інтерактивною дошкою; метод портфоліо (формування цифрового портфоліо з матеріалами занять); метод спостереження і самоаналізу (відеоаналіз власних занять).	Оцінювання професійно-педагогічних навичок. Оцінювання навичок використання сучасних методів і технологій навчання, інформаційних технологій навчання. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; групова дискусія з використанням он-лайн платформ для навчання; порівняльний аналіз варіантів перекладу; індивідуальні перекладацькі проєкти, кейс метод; моделювання професійних ситуацій (виконання перекладу з використанням електронних словників, он-лайн платформ для перекладу).	Оцінювання практичних навичок перекладу. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту

		Методика викладання іноземних мов	Проблемно-пошукові методи: вирішення проблемних ситуацій (кейсів) з використанням ІКТ, аналіз педагогічних ситуацій; інтерактивні методи: рольові ігри з використанням мультимедійних ресурсів; моделювання ситуацій професійної діяльності з урахуванням сучасних технологій дистанційного навчання.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання виконання практичних завдань; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	☒	Іноземна мова (англійська)	Практичні (вправи, тренінги); проблемно-пошуковий; інтерактивні (рольові та ділові ігри, групові дискусії та диспути); метод вирішення комунікативних завдань; метод драматизації; метод рефлексії (самоаналіз власного мовлення); порівняльний аналіз текстів. Загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання техніки мовлення; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
		Іноземна мова (німецька)	Практичні (вправи, тренінги); проблемно-пошуковий; інтерактивні (рольові та ділові ігри, групові дискусії та диспути); метод вирішення комунікативних завдань; метод драматизації; метод рефлексії (самоаналіз власного мовлення); порівняльний аналіз текстів. Загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання техніки мовлення; модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
		Практикум з усного і письмового перекладу (англійська мова)	Практичні методи: вправи, тренінг; інтерактивні методи: рольові, ділові ігри; метод рефлексії (самоаналіз власних усних/письмових перекладів); аналіз текстів, порівняльний аналіз перекладів; індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання техніки мовлення; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод ситуативного моделювання; інтерактивні методи (робота в групах, парах); метод рефлексії; загальнонаукові теоретичні методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція.	Оцінювання навичок застосовувати експресивні, емоційні, логічні засоби мови під час перекладацької діяльності. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові теоретичні методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання техніки мовлення під час презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва:	Оцінювання техніки

			інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод дискусії; метод рефлексії; метод презентації; загальнонаукові теоретичні методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція; емпіричні методи: спостереження, порівняння, моніторинг, конкретизація.	професійного мовлення. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Практикум з усного і письмового перекладу (німецька мова)	Практичні методи: вправи, тренінг; інтерактивні методи: рольові, ділові ігри; метод рефлексії (самоаналіз власних усних/письмових перекладів); аналіз текстів, порівняльний аналіз перекладів; індукція, дедукція, узагальнення.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання техніки мовлення; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові теоретичні методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва і співпраці; технології кооперативного навчання (спільна підготовка до занять, підготовка у малих групах); метод аналізу педагогічних ситуацій; рефлексивні методи (аналіз власної взаємодії із здобувачами освіти і колегами, пошук шляхів удосконалення).	Оцінювання навичок професійної взаємодії. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва і співпраці; метод проєктів; технології кооперативного навчання (робота в парах, трійках, малих групах); рефлексивні методи (аналіз власної взаємодії із колегами і замовниками, пошук шляхів удосконалення).	Оцінювання навичок виконання перекладу у співпраці. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Практикум з професійної комунікації	Інтерактивні методи: метод дискусії і дебатів, рольові ігри; кейс-метод; технології кооперативного навчання (робота в парах, трійках, малих групах).	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання результатів виконання завдань (кейсів), комунікативних навичок; залікове модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; залік.
ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; теоретичні методи: теоретичний аналіз, опрацювання наукової літератури, класифікація, конкретизація; загальнонаукові методи:	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.

			аналіз, синтез, моделювання.	
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; емпіричні методи: порівняння, моніторинг, класифікація, конкретизація; теоретичні наукові методи: теоретичний аналіз, опрацювання наукової літератури. Загальнонаукові методи: аналіз, синтез, моделювання.	Оцінювання професійно-педагогічних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; рефлексивні методи; теоретичні дослідницькі методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція; емпіричні дослідницькі методи: опис, узагальнення систематизація, класифікація	Оцінювання умінь здійснювати порівняльний аналіз текстів перекладу. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Методологія наукових досліджень	Інформаційно-репродуктивні методи (лекція, пояснювально-ілюстративний метод, огляд літератури й джерел); загальнонаукові теоретичні методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, порівняння, моделювання; емпіричні методи: опис, спостереження, узагальнення систематизація, класифікація.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання результатів виконання практичних завдань, модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод рефлексії; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція; теоретичні дослідницькі методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод рефлексії; метод проєктів; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція; теоретичні наукові методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел.	Оцінювання професійно-педагогічних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Метод наставництва: інструктаж, міжособистісне спілкування, консультації; метод рефлексії; метод дискусії; метод презентації; теоретичні наукові методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел.	Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Порівняльне літературознавство	Проблемно-пошуковий метод; метод дискусії;	Поточне опитування та тестування; тестовий та

			дослідницькі методи: порівняльний аналіз, критичний аналіз літературних джерел: загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція.	підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання презентацій і завдань, модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.
<i>ПРН 9.</i> <i>Характеризувати</i> <i>теоретичні засади</i> <i>(концепції,</i> <i>категорії,</i> <i>принципи, основні</i> <i>поняття тощо) та</i> <i>прикладні аспекти</i> <i>обраної</i> <i>філологічної</i> <i>спеціалізації.</i>	☒	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	Метод наукового консультування; пошуково-дослідницький; метод презентації; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, класифікація; теоретичні дослідницькі методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел.	Перевірка на відсутність ознак плагіату та оформлення кваліфікаційної роботи. Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань та досліджень. Захист кваліфікаційної роботи.
		Педагогічна практика	Рефлексивні методи; емпіричні методи: порівняння, моніторинг, класифікація, конкретизація; теоретичні методи: теоретичний аналіз, опрацювання наукової літератури; загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція.	Оцінювання професійно-педагогічних умінь. Захист результатів педагогічної практики. Захист звіту.
		Перекладацька практика	Порівняльний аналіз, контрастивний аналіз; теоретичні методи: теоретичний аналіз, опрацювання літературних джерел; кейс-метод, загальнонаукові методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, узагальнення.	Оцінювання змісту та презентації результатів виконаних завдань. Захист звіту.
		Методологія наукових досліджень	Інформаційно-репродуктивні методи (лекція, пояснювально-ілюстративний метод, огляд літератури й джерел); тренінг; метод дискусії; метод презентації; загальнонаукові теоретичні методи: аналіз, синтез, індукція, дедукція, порівняння; емпіричні методи: опис, спостереження.	Поточне опитування та тестування; тестовий та підсумковий контроль в системі «MOODLE»; оцінювання результатів виконання практичних завдань, модульне тестування та опитування; оцінювання результатів виконання самостійної роботи, завдань тренінгу; екзамен.